



444-9146

Dimanche le 16 juillet 1989, 22e année — 52 pages

N° 1
Toujours

CIBREAU
AUTOMOBILES LTD.

GM

Chevrolet

150 boul. Taschereau
La Prairie (Québec)
J5R 1S8
☎ (514) 659-5471

CHIQUETTE, GAUDREAU AVOCATS

3A boul. Montcalm Nord,
Suite 340
Candiac (Québec) J5R 3L4
(514) 659-6508

GILLES GUÉRETTE, d.d. DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèse dentaire

(514) 444-3377

REMORQUAGE

PLATE-FORME
SERVICE 24 HEURES

ARC-EN-CIEL DELSON

15, route 132
Delson (Québec) J0L 1G0
☎ (514) 594-4821
☎ (514) 638-1178

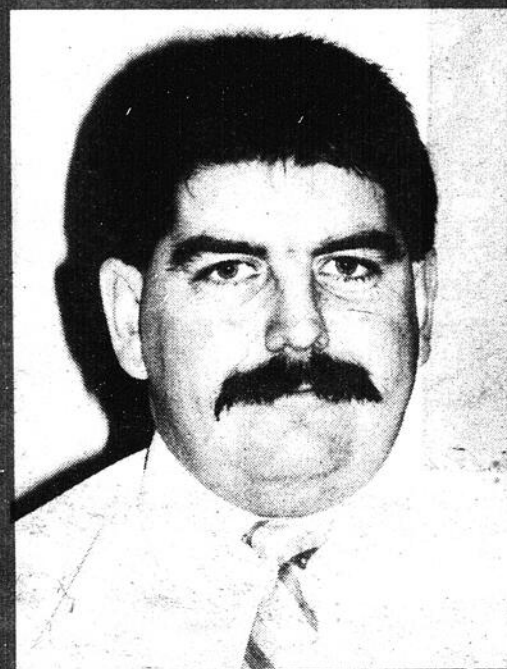
BONNES VACANCES À TOUS NOS LECTEURS ET ANNONCEURS



Le journal le Reflet profite des vacances de la construction pour souhaiter à vous chers lecteurs et annonceurs bonnes vacances. On profite de l'occasion également pour vous rappeler que les bureaux du journal demeureront ouverts durant cette période de canicule.

À COMPTER DU 31
JUILLET PROCHAIN
**CLAUDE ROY
DEVIENDRA LE
NOUVEAU
GÉRANT
DE L'OLYMPIA
À LA PRAIRIE**

P. 2



**DOSSIER DU PARC
À VILLE STE-CATHERINE**

**“LES
CITOYENS
ONT LE DROIT DE
CONNAÎTRE LA
VÉRITÉ”**

RAYMOND BELLAVANCE

P. 3

RE/MAX
Brossard inc.

Jean-Guy Guérard
445-4543/659-2508

COMBIEN VAUT VOTRE PROPRIÉTÉ
- SERVICE RAPIDE -
GRATUIT ET CONFIDENTIEL

**CLINIQUE DE VARICES
ET D'OBÉSITÉ**

Dr. Jacques Brunelle, m.d.
omnipraticien

CENTRE MÉDICAL MIRA
1560, boul. de Rome
Suite 100, Brossard
466-1880

SEGAZ INC
Une pétrolière de chez-nous

CE QUI FAIT DE NOUS LE NO. 1
C'EST LE SERVICE...

DÉTAILLANT: PIERRE CHÉNIER
46 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

**OUVERT DURANT
LES VACANCES**

RENOVATION

BOIS & MATÉRIEL DE CONSTRUCTION

BÉTON PRÉPARÉ

LOCATION D'OUTILS BÉTON PRÉPARÉ

CREDIT DISPONIBLE

632-5690

254 RUE ST-REGIS, ST-CONSTANT
PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON

1/4 DE VERGE ET PLUS
NOUVEAU CONCEPT DE
"MÉLANGEUR-TRANSPORTEUR"

16

16

16



Le Pavage Royal City Inc.

SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL

L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI

Joe Tallarita, prop.

Avant de commander ailleurs contactez moi pour voir
UN TRAVAIL PROFESSIONNEL ET MEILLEUR PRIX

327-9162

327-9165

8205, LE CREUSOT, ST-LÉONARD, QUÉ. H1P 2A2

LE REFLET ACTUALITÉ

À compter du 31 juillet prochain

Claude Roy deviendra le nouveau gérant de l'Olympia de La Prairie

L'Olympia de La Prairie aura un nouveau gérant à compter du 31 juillet prochain.

sera sûrement un atout important pour la Ville de La Prairie.

Normand Laberge

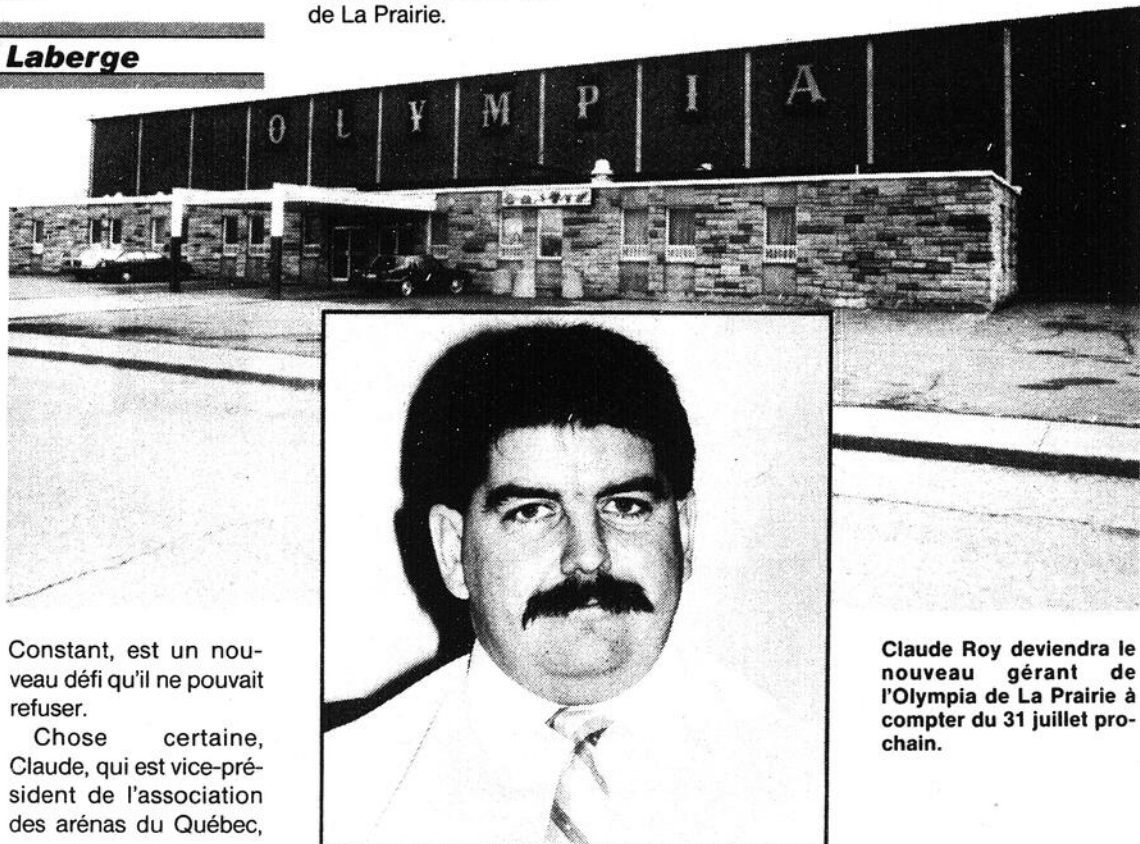
L'aréna du 555 rue Notre-Dame à La Prairie, qui était sans gérant depuis quelques semaines, accueillera Claude Roy, actuellement en poste au Centre du Portage à Saint-Constant.

Claude laissera son poste de gérant au Centre du Portage au cours des prochains jours. Il entrera officiellement en fonction à La Prairie le 31 juillet.

Rejoint au téléphone la semaine dernière, Claude a avoué qu'il quitte avec regret son poste de gérant au Portage, un poste qu'il occupait depuis 1983. Mais son nouvel emploi à La Prairie, même s'il est similaire à celui de Saint-

Constant, est un nouveau défi qu'il ne pouvait refuser.

Chose certaine, Claude, qui est vice-président de l'association des arénas du Québec,



Claude Roy deviendra le nouveau gérant de l'Olympia de La Prairie à compter du 31 juillet prochain.

Les **Volkswagen**

Venez les voir de près.

Intermonde Auto
Châteauguay

698-2261

RIDOFLEX

SUPER VENTE DU PRINTEMPS

Ville
6260 ROUTE 132 St-Catherine

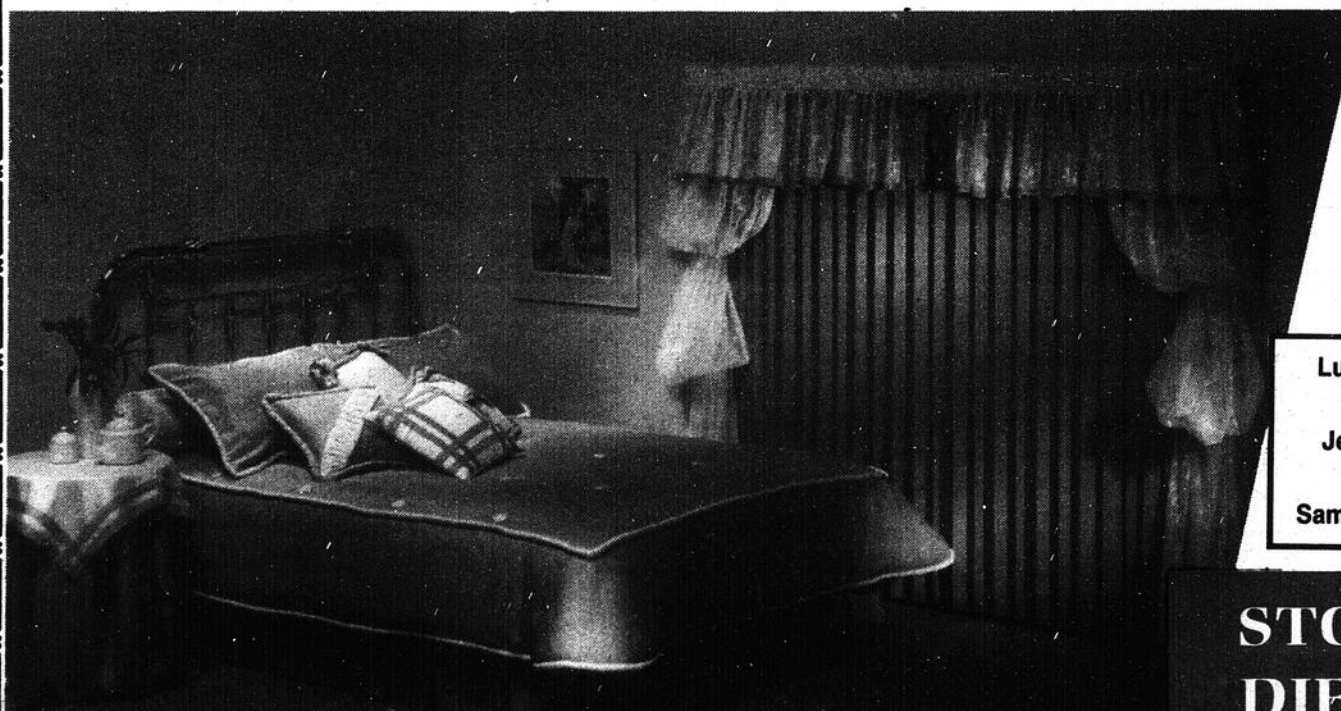
ENTRÉE: 6240 ROUTE 132

638-2196

LA PETITE
DRACO BERGEMONT
ATTENTION AUX IMITATIONS



CAROLE GODIN
Gérante de l'entrepôt de Ville Ste-Catherine conseillère en décoration.



Lundi au Mercredi:

9h30 à 18h00

Jeudi — Vendredi

9h30 à 21h00

Samedi: 9h30 à 17h00

1701 DOLLARD

LaSalle au sud de Newman

367-3344

235 boul. d'Anjou, Châteauguay

692-6610

**STORES VERTICAUX
DIRECTEMENT
DE L'ENTREPÔT**

LES BAS PRIX SONT NÉS ICI, ILS SONT ÉLEVÉS AILLEURS!

Dossier du parc à Ville Ste-Catherine

« Les citoyens ont le droit de connaître la vérité »

- Raymond Bellavance, maire

À plusieurs reprises, M. Rosaire Lamarche s'est affiché dans les journaux comme étant le sauveteur de la Plage du Parc Côte Ste-Catherine.

Avant de devenir locataire, il faut remplir certaines exigences.

Le tout a commencé quand la SEPAQ a « donné » les installations du parc à la Ville de Sainte-Catherine l'année dernière. Nous n'en voulions pas. Le parc est déficitaire et le loyer exigé par la Voie Maritime est de 16 590 \$ pour la première année. Mais quand la SEPAQ a menacé de fermer le site si nous n'en prenions pas possession, nous avons cru de notre devoir de ne pas priver la population.

Pour des raisons économiques, le concessionnaire SODEM inc., qui gère entre autres la plage d'Oka, a décidé en février dernier de ne pas renouveler son contrat avec la Ville de Sainte-Catherine.

Deux hommes d'affaires, qui auraient opéré la plage, nous ont proposé de faire un golf et un terrain de pratique à la

place du camping. On aurait pu le leur donner et signer l'entente avec eux à ce moment, mais M. Rosaire Lamarche s'est interposé. M. Rosaire Lamarche a déposé une pétition contenant apparemment 5 000 « noms » pour s'opposer à la transformation du camping.

Finalement les membres du conseil, le gérant de la Ville et M. Rosaire Lamarche ont rédigé un projet de convention qui semblait à la satisfaction de tous les intervenants.

La convention fut donc présentée à M. Lamarche pour signature. Celui-ci a requis de nombreuses modifications au projet, modifications qui étaient inacceptables pour la Ville et n'a pas offert à l'intérieur du délai prévu les documents de garantie requis.

Pour les citoyens qui seraient intéressés à consulter le dossier, toutes les pièces justificatives se trouvent au bureau du Directeur-Trésorier à l'Hôtel de Ville de Sainte-Catherine.

La ville opère le Parc

Provincial depuis le 22 juin, le camping demeure fermé, mais la plage est ouverte au public.

Nous avons dû prendre des mesures d'urgence pour rendre la place accessible. Selon notre aviseur légal, nous devons mettre des gardiens et vider le bassin pour éviter que personne ne se noie et aussi pour ne pas encourir de poursuite judiciaire éventuelle.

Nous avons reçu des centaines d'appels à l'Hôtel de Ville, demandant que la plage soit ouverte. Nous avons continué de la préparer pour l'ouverture le 8 juillet 1989.

Pour l'opérer il fallait du personnel, gardiens, sauveteurs, etc. Vu que la Ville n'a pas d'expérience dans ce domaine, nous avons demandé des soumissions à des compagnies qui en avait. Soit Vision Plein Air, qui nous a donné une soumission pour surveillance aquatique seulement, au montant de 41 392 \$ pour la durée du contrat du 7 juillet au 4 septembre. La compagnie SODEM, nous offrait un gérant, un chef sauveteur, un assistant et la gestion pour 8 semaines au montant de 28 300 \$. Nous avons demandé à SODEM un pro-forma budgétaire pour l'été 89, soit 110 950 \$. Les revenus montaient à 53 200 \$ et démontaient un déficit de 57 700 \$ plus le loyer (16 590 \$) plus les tenant lieu de taxes (10 483,63 \$) plus les dépenses de préparation de la plage (16 454,65 \$) soit un déficit net de 101 228,28 \$.

Après avoir vérifié tout cela, la Ville se devait de trouver quelqu'un qui pourrait opérer la plage et le terrain sans qu'il en coûte un sous à la population.

La compagnie 2539-4214 Québec Inc. a consenti à opérer le site aux conditions accepta-

bles pour la Ville, avec le seul changement « terrain de golf à la place du camping » la balance de l'entente reste la même, soit un bassin de baignade, une piscine, un terrain de pique-nique et un service dont la Ville et le Gestionnaire pourraient convenir conjointement.

Lors de la séance régulière du conseil le 10 juillet 1989, 2 résolutions furent adoptées.

1-Rescinder la résolution # 240-06-89 autorisant le Maire et le Directeur-Trésorier à signer la convention avec 2646-5773 Québec Inc.

2-Résolution # 264-07-89 autorisant le Maire et le Directeur-Trésorier à signer la convention avec 2539-4214 Québec Inc. « Cette résolution a été adoptée sur division, trois conseillers s'y opposant, prétendant que la Ville devait opérer la plage à ses frais, même si des contribuables autres que ceux de la Ville en profitent ».

Je ne serai jamais d'accord à prendre l'argent des taxes des citoyens pour opérer quoi que ce soit qui n'est pas exclusif aux contribuables de la Ville. Quant aux trois conseillers, si on interprète bien le vote, ils voulaient refiler la facture à la population.

Soyez assurés, chers citoyens et citoyennes de Sainte-Catherine, que ces mesures ont été prises dans l'intérêt et le respect de toute la population. Nous ne pourrions jamais céder le site du Parc Provincial sans entente préalablement signée. Nous n'avons pas l'intention de mettre la sécurité des vacanciers en péril, ni les finances de la Ville.

Raymond Bellavance
Maire

Contre toute attente

L'équipe Bellavance signe pour un terrain de golf



Ont procédé à la signature du protocole d'entente le maire Raymond Bellavance, les promoteurs Daniel Bergevin et Pierre Brisebois ainsi que le secrétaire-trésorier Pierre Beaudry. (Photo journal le Reflet — Ricgard Fournier).

Contre toute attente, c'est un golf que l'administration du maire Raymond Bellavance a retenu comme projet pour rentabiliser une fois pour toute son parc situé le long de la voie maritime.

Normand Laberge

Jeudi dernier, une entente de principe a en effet été signée entre les autorités municipales et les promoteurs qui avaient présenté il y a quelques semaines un projet de golf sur le site du parc de Ville Ste-Catherine.

Cette entente d'une durée de deux ans, avec option de renouvellement de cinq ans, est la même que celle que devait signer, il y a quelques jours, la Ville et le promoteur Rosaire Lamarche. A la différence près, toutefois, que la Ville et le promoteur Rosaire Lamarche n'ont jamais pu s'entendre et procéder à la signature d'un protocole d'en-

tente.

Rejoints au téléphone, les promoteurs Daniel Langevin et Pierre Brisebois ont tenu à préciser au REFLET que l'aménagement éventuel du terrain de golf à Ville Sainte-Catherine n'entraînera pas, comme le veut la rumeur, la fermeture de la plage.

Au contraire, selon les promoteurs, la plage représente un attrait touristique fort important à Ville Sainte-Catherine. Elle attire plusieurs milliers de visiteurs par année. Quel intérêt auraient-ils de fermer la plage ?

Chose certaine, le projet présenté par les promoteurs Langevin et

Brisebois n'a rien d'un petit projet. La somme de 5 millions \$ qu'ils ont l'intention d'investir est déjà un bon indice de son importance. Le projet comprend entre autres l'aménagement d'un terrain de golf (18 trous) avec chalet, un terrain de pratique (driving range), un golf miniature (nouveau concept) ainsi qu'un bâtiment comprenant un restaurant.

Parallèlement, pour les mordus de la nature, les promoteurs songent à aménager quelques points d'observation de même qu'à réaménager une partie des berges, le long du fleuve, pour les adeptes de la pêche. Ils se proposent également de garder intacte la piscine pour éventuellement, avec l'accord de la ville, en faire une piscine municipale.

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 3



ASSURANCES
LUSSIER ASSURANCES INC.

300 Longtin, La Prairie
C.P. 100 - J5R 3Y1

- Habitation
- Automobile
- Commercial
- etc...

659-1933

COUVERTURE DU REFOULEMENT
D'ÉGOUT DISPONIBLE

12 versements
SANS FRAIS

Avec certaines compagnies



Ils joignent les rangs des Forces canadiennes



CENTRE DE RENOVATION
unifol INC.
 BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

LOCATION D'OUTILS BÉTON PRÉPARÉ

SICO
 Château

CRÉDIT DISPONIBLE

632-5690

254 MTÉE ST-RÉGIS, ST-CONSTANT PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON

OUVERT DURANT LES VACANCES

BÉTON PRÉPARÉ

1/4 DE VERGE ET PLUS NOUVEAU CONCEPT DE "MÉLANGEUR-TRANSPORTEUR"

Alain Hébert de St-Philippe et Patrick Nadeau de Ste-Catherine ont été assermenté, le 4 juillet dernier, par le Capitaine St-Denis au Centre de recrutement des Forces canadiennes à Montréal.

Les deux jeunes hommes de la région doivent débiter leur entraînement militaire de base le 17 juillet prochain.

Bonne chance aux deux !

Se chercher un emploi en 1989

Tout le monde le sait, se chercher un emploi aujourd'hui n'est pas une sinécure. Qui ne souhaiterait pas avoir un(e) ami(e) bien placé(e) pour l'aider à obtenir un poste ? Ce serait si simple !

Le marché du travail est devenu plus exigeant et la compétition plus grande. Il faut donc consacrer plus de temps et de sonner de bons outils afin de gagner notre place au soleil.

Au C.I.J. Inc., on aide les gens qui éprouvent de la difficulté à se trouver un emploi à se don-

ner les moyens pour rendre leur recherche d'emploi efficace. Avec bientôt 6 années d'expertise, le CIJ est fier de ses résultats : 80 % de sa clientèle a réussi à se dénicher un emploi. La recette est simple : bien qu'il n'y ait jamais vraiment de recette. Premièrement, une bonne préparation (techniques d'entrevue, attitudes favorables, etc...); Deuxièmement, de bons outils (un C.V. avantageux, une lettre de présentation précise et invitante, etc...); troisièmement, une méthode de

recherche d'emploi efficace et finalement du support, de la compréhension et de l'encouragement.

Si vous êtes inactifs(ives) sur le plan du travail et des études et que vous avez entre 16 et 35 ans environ, nos services s'adressent à vous. L'un ou l'autre de nos conseillers(ères) se fera un plaisir de vous rencontrer. Téléphonnez au 659-7761 et bienvenue dans le centre de ceux qui se trouvent un emploi...

LE SALON DU STORE M.C. INC.

STORES VERTICAUX DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

SERVICE À DOMICILE GRATUIT 445-2260

RÉPARATION ET COUPE DE STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX

SPÉCIAL PORTE-PATIO 46⁹⁵\$
 PVC 3-1/2 75x84

SPÉCIAL DU MOIS 99⁰⁰\$
 Porte-patio en tissu Tère qualité (choix de 6 couleurs)
 Rég. 436\$ SPÉCIAL

On Store de rire avec des prix si bas!

* VALENCE GRATUITE TOUT LE MOIS DE JUILLET '89

STORES HORIZONTAUX À DES PRIX INCROYABLES

- Bergemont
- Draco
- Vertico
- Faber
- Toile
- Plisse

• Apportez vos mesures

• Installation disponible

• Vaste choix en magasin

• SAUF SUR SPÉCIAUX CI-HAUT MENTIONNÉS

COUVRE-LIT, COUSSIN ET DOUILLETTE DISPONIBLE

7587 Boul. Taschereau
 PLAZA VENTURA, BROSSARD (entre McDonald et Dunkin' Donuts) **445-2260**

PAYSAGISTE DÉCORATEUR 632-5471

- Rocailles
- Patios
- Pose de tourbe
- Plantation: arbres, haies, arbustes
- Trottoirs en ciment et dormants
- Balcons tous genres
- Coupe de haie et arbre

ESTIMATION GRATUITE

ANDRÉ BAZINET

ENTREPÔT portes & fenêtres LDM 454-6352
 445 Rang Ste-Thérèse, St-Rémi

STANLEY

PORTE EN ACIER ISOLÉE
 • Prémontée dans un cadre en pin
 • Coupe-froid magnétique
 • Grandeur: 34"
 • Modèle B-62
 • Cadre 1 1/2"

SPÉCIAL \$469

STANLEY

PORTE EN ACIER ISOLÉE
 • Prémontée dans un cadre en pin
 • Coupe-froid magnétique
 • Grandeur: 34"
 • Modèle B-62
 • Cadre 1 1/2"

SPÉCIAL \$319

Fenêtres à battants en cèdre ou ouvrant

Laflamme DIMENSIONS:

- Fenêtre à battant 24 X 30
- Fenêtre coulissante 39 X 39
- Porte de garage en acier 39 X 46
- Porte patio 39 X 62

132\$
 219\$
 229\$
 269\$

Convention à l'investiture du PLQ dans Beauharnois - Huntingdon

André Chenail candidat officiel du parti Libéral

Philippe Dacier

Pour le candidat à l'investiture libérale André Chenail le mandat ne pouvait être plus clair. En effet, plus de 2,000 militants et sympathisants libéraux s'étaient réunis dimanche dernier au Centre sportif de St-Rémi afin de participer à la convention dont l'issue devait déterminer lequel des deux postulants serait officiellement candidat pour le comté de Beauharnois-Huntingdon pour les prochaines élections provinciales prévues pour cet automne.

Sur environ 3 000 membres en règle, 1 650 se sont prévalus de leur droit de vote, parmi lesquels 1 212 ont choisi André Chenail, contre

43 % pour Yvon Gravel, conseiller municipal d'Hemmingford.

Avant même la tenue du scrutin on pouvait sentir dans l'assistance une forte tendance au candidat Chenail. Ce dernier n'avait-il pas d'ailleurs vendu 2 500 des 3 000 cartes de membres du parti Libéral du comté, ce qui le plaçait inévitablement en position forte pour la victoire. À noter qu'il a largement bénéficié d'une excellente popularité due à ses différentes activités sociales et politiques. André Chenail est en effet maire de la petite municipalité de Ste-Clotilde, et largement impliqué dans diverses associations et

conseils d'administration de la région. Bref, André Chenail est un personnage dans sa région, sa cote est indiscutablement bonne et pour la population il représente sans aucun doute le digne successeur de Claude Dubois, l'actuel député du comté, mais qui a décidé de ne pas se

représenter aux prochaines élections.

À l'issue de sa victoire, André Chenail a convié tous ses supporters à une réception qui s'est tenue au Centre communautaire de Ste-Clotilde, rééditant du même coup le succès du brunch qui s'y était déroulé quelques semaines auparavant. Il

en a profité pour remercier chaleureusement tous ceux et celles qui se sont largement impliqués dans sa campagne, précisant que la victoire à l'investiture n'était qu'une étape, mais qu'il fallait désormais se consacrer à l'élection afin d'obtenir une autre victoire.



Le candidat André Chenail l'a emporté haut la main, samedi dernier, récoltant 1 212 des 1 658 votes disponibles.

Candidats péquistes de la Montérégie

Une première rencontre fructueuse à Carignan

Mercredi dernier, les neuf candidates et candidats officiels du Parti Québécois en Montérégie se rencontraient à la Brochetterie de l'île Goyer à Carignan, sur l'invitation de Monique Richer, candidate dans Chambly.

Normand Laberge

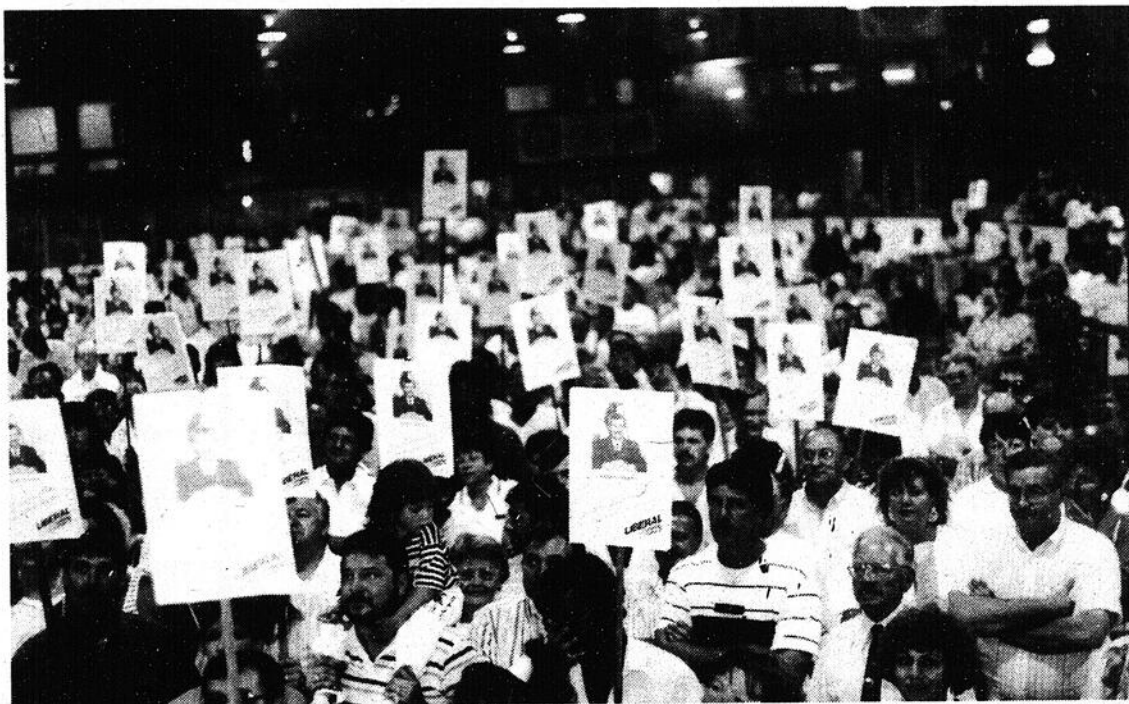
« Ils ont parlé stratégie et ils ont étudié le projet de plate-forme électorale régionale qui sera présenté dès le début de la campagne électorale » de dire Luc Lippé, source du Parti Québécois Montérégie. On se rappellera que les candidates et candidats officiels sont, par ordre alphabétique de comté, Jean-Marie Latreille, physiatre, Beauharnois-Huntingdon; Monique Richer, journaliste, Chambly; Gil Leduc, agriculteur, Iberville; Denis Lazure, psychia-

tre, La Prairie; Cécile Vermette, députée de Marie-Victorin; Guy Savard, directeur d'école, Richelieu; Laurent Denis, homme d'affaire, Saint-Hyacinthe; Roger Paquin, biologiste, St-Jean et Roger Paré, député de Shefford. La candidature officielle dans Bertrand sera annoncée le 8 août et les sept autres comtés auront leurs candidats avant la mi-septembre.

« Les candidates et candidats constituent pour la population montréalaise une équipe

représentant une alternative compétente et dynamique à l'absence, l'incurie et la moralité douteuse du groupe libéral actuel » a lancé le président du Parti Québécois Montérégie, Roger Paquin. Le groupe a par ailleurs décidé de faire du transport, de l'environnement, de l'agro-alimentaire, de la santé et des services sociaux des priorités dans sa plate-forme régionale.

« Les divers engagements particuliers aux comtés contribueront à façonner la réalité même de notre région parce qu'ils s'inscrivent dans une vision articulée et dynamique du développement de la Montérégie » a terminé Luc Lippé.



Environ 2 000 militants libéraux se sont fait un devoir d'assister à la convention libérale du comté de Beauharnois - Huntingdon, samedi dernier.

Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Complice de vos regards
Silhouette

LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMÉTRISTES



Fête du Canada à La Prairie

Merci à vous tous !



Le comité de la Fête du Canada La Prairie 1989 remercie les commanditaires qui ont bien voulu contribuer soit financièrement ou autrement au succès de cette journée.

Gouvernement du Canada, Ville de La Prairie, Briqueterie St-Laurent, Caisse Populaire de La Prairie, Handy Chemical Ltée., Yvon Dagenais et Associés inc., Sylvestre Industries, Rose et Laflamme Ltée., Marcel Oigny inc., Provigo La Prairie, les Produits Laitiers Granger, Pepsi Cola/Seven Up, Steinberg Delson, IGA La Prairie, Fruits et Légumes Taschereau, Centre de liqueurs populaires, madame André Taillon.

Maurice Ste-Marie
Président

Qu'est-ce qu'une Maison de Jeunes ?

Une Maison de Jeunes, c'est une structure qui doit garder ses portes ouvertes aux jeunes de 12 à 18 ans, qui leur laisse le choix de participer, qui leur permet de rencontrer des gens disponibles : une structure souple où les règlements à respecter sont élaborés avec les participants, soit le respect des lieux, des autres, agressivité verbale et physique non tolérée.

C'est aussi une corpo-

ration qui favorise l'implication des jeunes dans leur milieu, qui permet à ces derniers d'apprendre à utiliser leur droit de parole. Cela se traduit par une structure permanente de consultation et de prise de décisions, où les jeunes participent activement (comité interne). Le programme d'activités favorise l'implication des jeunes et change selon leurs intérêts.

Une maison de jeunes, c'est un lieu de

passage comme peut l'être l'adolescence ; où le jeune vient une journée, un mois, un an, 2 ans, afin d'y chercher ce qui lui convient dans son développement.

C'est un milieu où les adultes disponibles peuvent motiver, voire même provoquer des intérêts, des choix, des changements. La maison propose aux jeunes de se questionner sur leur vécu et leurs choix sans porter de jugements de valeurs distinc-

tifs sur leurs faits et gestes.

Les maisons de jeunes sont des associations de jeunes et d'adultes qui se sont donné la mission sur une base volontaire dans leur communauté, de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 12 à 18 ans au contact d'adultes significatifs (animateurs-trices), pourront devenir des citoyens critiques, actifs et responsables.

Echo One Way

La Maison des Jeunes à Candiac, c'est quoi ?

Eh bien voilà ! Tu as le goût de rencontrer des jeunes âgés entre 12 et 18 ans avec qui tu peux parler, ramasser des fonds afin de faire des activités super intéressantes cet été, telles que

des visites à la Ronde, l'Aqua Parc, St-Vincent-de-Paul, le camping, un tournoi de balle-molle rassemblant plus de 8 Maisons de Jeunes de la région et plusieurs autres...

Afin de ramasser des fonds, tu peux venir nous aider les samedis et dimanche, entre 9h00 et 13h00 au lave-auto.

Encore une fois cette année, la Maison des jeunes offre un service



Coup de fraîcheur

Super Décor
BOUTIQUE SPÉCIALISÉ EN DÉCORATION INTÉRIEURE
SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE
Roger Boyer, décorateur
Jocelyne B. Lachance, prop.

COUVRE-LIT ET DOUILLETTE sur commande 25 %

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION
sur nos stores verticaux P.V.C.
Fabriqués sur place

75x84 PVC UNI \$60.00
75x84 TISSUS \$75.00
VALENCE INCLUSE

Super Rabais
Louver Drape
SUR STORES HORIZONTALS ET VERTICAUX
(Jusqu'au 31 juillet 89)

17.98\$ LATEX PERTE #21709

Ca court en toute confiance!

1000 GEORGES-GAGNE
PLAZA DELSON (Steinberg)
638-1614

de placement pour jeunes. Donc, si vous avez besoin d'aide pour des travaux intérieurs et extérieurs à la maison : peinture, ménage, gardiennage, etc... n'hésitez pas à nous contacter.

Cette annonce s'adresse également aux jeunes qui cherchent un emploi d'été.

Si tu veux te faire des ami(e)s et avoir du fun, ne te gêne pas et viens nous rencontrer, on est prêt à t'accueillir.

Les heures d'ouverture, pendant l'été, sont du dimanche au jeudi de 14 h 00 à 22 h 00 et le lundi de 15 h 00 à 22 h 00. La Maison des Jeunes est située au 113 chemin Handel à Candiac.

Denise et Pam

2 489 675

...PERSONNES JOUENT À LA BALLE AU CANADA

2 489 675

Pour tout l'année pour l'été!

PARTICIPATION

ACHETONS AUTOMOBILES & CAMIONS
PAYONS COMPTANT

GSM INC.
LA BONNE CLEF

69 boul. ST-REMI

AUTOMOBILES & CAMIONS
GUY Ste-MARIE INC.
VILLE ST-REMI 454-2374

VENTE - ACHAT
ÉCHANGE
NEUFS ET USAGÉS
FINANCEMENT BANCAIRE
AVANTAGEUX

Ouverture officielle de l'arrêt du passe-temps à Delson



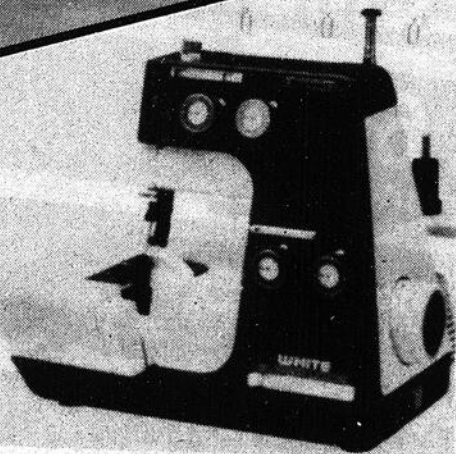
C'est samedi dernier qu'a eu lieu l'ouverture officielle de l'arrêt du passe-temps, un commerce adjacent à celui de l'arrêt vidéo stop situé dans le centre commercial Plaza Delson à Delson. Sur la photo on reconnaît les propriétaires Keith Meldrum et François Payette. (Photo Journal Le Reflet - Richard Fournier).

On part pour le Jamboree !



C'est jeudi dernier que les jeunes du mouvement scout de Candiac/La Prairie ont pris le départ pour l'île du Prince-Édouard en vue de participer au célèbre Jamboree canadien. Le maire de Candiac, Claude Hébert, s'est fait un devoir de leur souhaiter bonne chance. (Photo Journal Le REFLET - Richard Fournier).

**AUCUN COMPTANT
AUCUN INTÉRÊT**



SURJETTEUSE MODÈLE 340

*** 64.⁰⁸
PAR MOIS**

* Sur contrat annuel de 12 mois sans intérêt.

TISSUS ET MACHINE À COUDRE
PÉNÉLOPE 115 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-7186

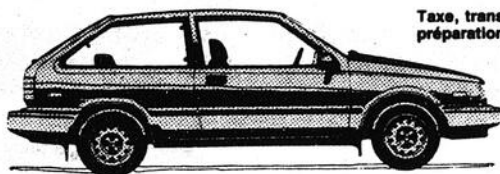
HYUNDAI

Des voitures bien pensées.

PROMOTION JUILLET

SUPER TOUT INCLUS

EXCEL «L» 1989
PAS DE SURPRISE **8790\$**



Taxe, transport, préparation inclus

ÉCONOMISEZ JUSQU'À
2000\$
Comparatif à d'autres produits
GARANTIE 5 ANS 100.000 KM

SONATA

à partir de
12,990\$

Inclus à l'achat d'une Sonata jusqu'au 14 juillet '89. Assurance «La Capitale» \$1,000,000. (responsabilité). Valeur à neuf 250\$ déductible.



SeROY
CHAMBLY

730 Boul. Périgny
Chambly

658-4482 - 443-8557

LES FOYERS Providence inc. Résidences pour les aînés



*Laissez-nous
vous gâter!*
Juliette Huch

- Nourriture **cordons bleus**
- Atmosphère familiale
- Activités de groupe animées
- Service de pastorale
- Chambres personnalisées avec thermostat
- Magnifique salle à manger
- Salon de coiffure
- Personnel spécialisé 24 heures
- Supervision de la médication
- Visites du médecin
- Et beaucoup plus encore...

Résidence de La Prairie
335 Chemin St-Jean

Contactez
Renée Larouche

659-9020

"Tous ces petits plaisirs de la vie vous sont offerts dans une ambiance empreinte de gaieté, d'attention et d'amour"



— NOS RÉSIDENCES —
MONTRÉAL • ST-LAMBERT • CHATEAUGUAY • LA PRAIRIE • ST-HUBERT • GREENFIELD PARK
BOUCHERVILLE • RICHELIEU • ST-HYACINTHE • LONGUEUIL • ST-LUC • IBERVILLE

* Valide jusqu'au 31 juillet

• Non applicable sur les transferts



Vu et
entendu

André Leduc

Deux anniversaires qui sont passés sous silence, celui de CLARRISE DEMERS et celui d'ALINE PROVOST. Avec quelques jours de retard, bonne fête, mesdames.

MARIE-CLAUDE SIMARD, anciennement photographe au Journal Le Reflet, a vraiment le don de se mettre les pieds dans les plats. Elle est maintenant représentante pour la compagnie Tupperware.

Monsieur et madame MAURICE MONTREUIL fêtaient la semaine dernière leur cinquantième anniversaire de mariage. Tout un contrat de nos jours ! Tous vos enfants vous en souhaitent encore autant.

STEVE DENEAULT de St-Philippe, qui vient d'avoir sa première voiture (il n'a que 18 ans), a réussi à la démolir dans un accident spectaculaire. Heureusement, il n'a pas été blessé sérieusement.

Depuis la semaine dernière, ALAIN LANGLOIS, fier compétiteur de l'Autodrome Rive-Sud, dans la catégorie des modifiés, est papa d'un deuxième garçon. Toutes nos félicitations au couple.

DENIS LAMARCHE était aux courses à Granby pour fêter son 24e anniversaire de mariage la semaine dernière. Son bon ami JEAN RAVARI, avec la complicité de quelques autres copains, lui a fait un cadeau assez spécial. Mais il reste à savoir si Denis est encore assez jeune pour s'en servir. On le saura dans les prochains jours.

Je me suis laissé dire que ROGER BÉLANGER, PIERRE GERMAIN et notre bon copain TI-MARS GUÉRIN se sont tous les trois achetés de nouvelles lignes à pêche. Il paraîtrait que ce serait pour essayer de pêcher celles qu'ils ont laissé sans surveillance et que les petits poissons auraient amené au fond de l'eau avec eux. Dire qu'ils se prennent pour de vrais pêcheurs... !

Félicitations à l'équipe du Riviera Disco Club, pilotée par DANIEL GAUDREAU de St-Constant, qui a remporté le tournoi de balle donnée organisé par la Ligue des Patriotes la semaine dernière.

Le mois des naissances : LOUISE ROBIDOUX et SERGE LAROCHE ont eu une petite fille qui porte le nom de Jessica (8 lbs 11 onces), GINETTE BEAN et BRUNO SERGERIE sont les fiers parents d'une petite fille qui s'appellera Janis et HÉLENE LAVENTURE, la fille de Jacques et Louise, a donné naissance à un petit garçon.

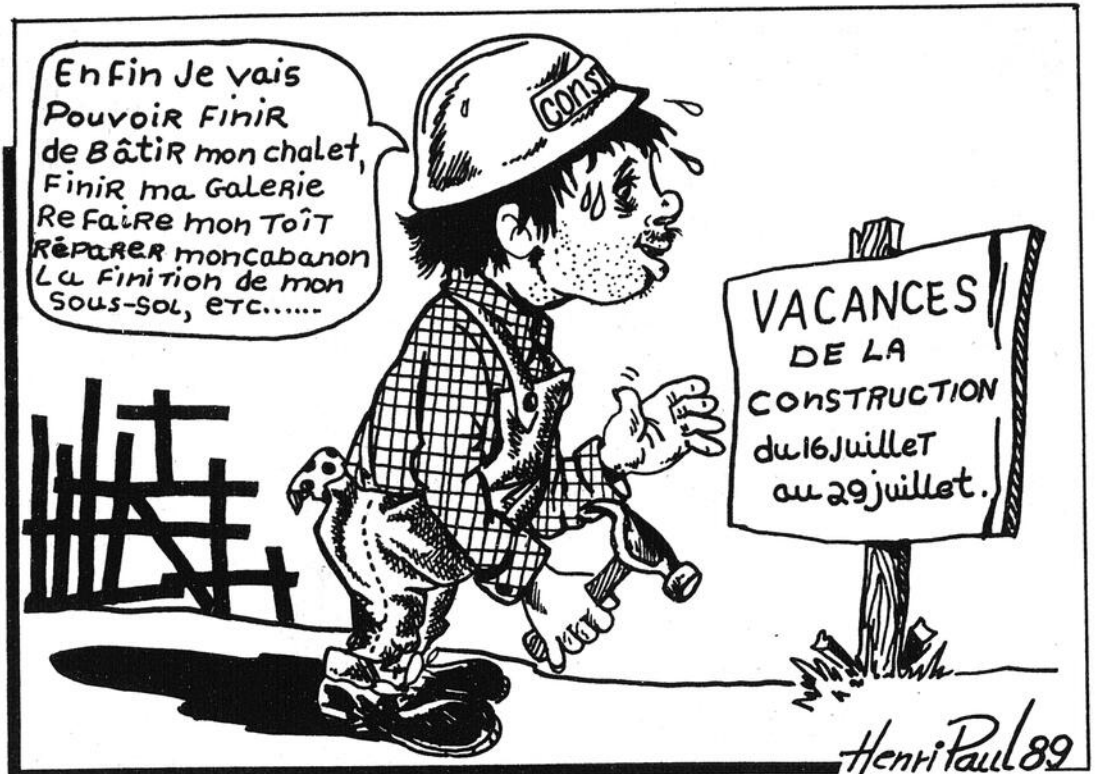
SONNY ROBIDOUX est fier d'annoncer à sa clientèle qu'il s'est «grayé» d'un climatiseur, à la demande générale. Il invite ses amis à venir s'amuser dans son nouveau décor estival...sans avoir trop chaud.

Avec la période des vacances, on va perdre de vue plusieurs personnes, mais on devrait avoir d'excellentes anecdotes à vous raconter à leur retour.

Deux autres anniversaires passés dernièrement : Les jumeaux CAR-BONNEAU. Même en retard, bonne fête à JEAN-PAUL et JEAN-PIERRE.

Un gros bravo à JEAN PERRON (pas l'ancien entraîneur du Canadien...l'autre !) et à JEAN-MARIE LEPAGE qui depuis quelques temps sont devenus entraîneurs en chef d'une équipe de filles dans la Ligue Féminine de La Prairie. Supposément que l'équipe en question ne perd plus !

À ne pas manquer vendredi soir vers 19 h 30 le 28 juillet, le défilé du corps de tambours et clairons les Princesses de Valleyfield pour l'ouverture du tournoi Québec/États-Unis.



Hebdomadaire édité par Le Reflet de La Prairie Inc. couvrant les municipalités de Candiac, La Prairie, Delsion, Sainte-Catherine, Saint-Constant, Saint-Philippe, Saint-Mathieu, Saint-Rémi, Saint-Édouard, Saint-Michel et Saint-Isidore.
Abonnement annuel: 90.00\$. Envoi de 2e classe. Autorisation en cour.

AVANT DE NOUS ÉCRIRE...

Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le jeudi midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. seuls le nom et la ville seront publiés. Le Reflet ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes et photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Veuillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. Pour les cas particulier, n'hésitez pas à nous contacter.

Directeur général: Robert Fichaud
Rédacteur en chef: Normand Laberge
Journaliste: Yanik Comeau
Photographe: Danny McKenzie
Directrice de la publicité: France Martin
Publicité: Hélène Duquette Rondeau
Directeur projets spéciaux: Luc Lacharité
Secrétariat: Christian Ouellette
Facturation: Lucille Duchesne
Collaborateur: Micheline Langlois
Couverture (Idée originale): Lynn Brouillette
Atelier de montage: Lise Levasseur
Imprimerie: Sylvain Fournier
Distribution: Le Groupe Cyr Comm./Mark Inc.
Lithographie du Vieux La Prairie
Imprimerie Transmag (Anjou)
Distribution G.P.F. 449-2265



9 boul. Montcalm Nord, bureau 385, Candiac, Qc. J5R 3L5
(514) 444-9146

Tirage certifié: 25 500 copies.

MEUBLES

VENTE

D'ÉCOULEMENT

10% à 60%
d'escompte

Venez Voir aussi nos Promotions
sur les électro-ménagers

Ameublement
Guy Moquin

462, St-Henri, La Prairie (514) 659-9628

Ligue de quilles du samedi soir à Ste-Catherine

La Ligue remercie tous les commanditaires: André Centre de Sport, Articles de pêche Sony Annie, Boni-Soir Ste-Catherine, Jean-Claude Monette Auto inc., Laitier Granger (monsieur Cotnoir), Marché Métro Cardinal, Marché Racine, Messagerie Benjamin, Pharmacie Yvette Charon, super Taxi, Salon de quilles Le Riverain, Sergaz Ste-Catherine et Vêtements Ste-Catherine.

Ghislaine Cardinal
Présidente

INFORM'ELLE

Inform'Elle est un service gratuit et confidentiel d'informations juridiques et para-légales sur le droit de la famille: Séparation et divorce, union libre, aide sociale, aide juridique, succession et testament, etc...

Les femmes sont invitées à téléphoner du lundi au vendredi de 9 h 00 à 11 h 30 et de 13 h 00 à 15 h 30 au 443-8221.

AMITIÉS-NOUVELLES LA SALLE

L'Association Amitiés-Nouvelles La Salle invite les personnes seules célibataires, séparées, divorcées, veuves et veufs de 25 à 55 ans aux activités suivantes:

Les dimanches 16 juillet (aujourd'hui) et 20 août: Spécial Partie de balle lente amicale au Parc Leroux, angle Édouard et Lacharité. Les enfants des participants, âgés de 16 ans et moins, sont invités gratuitement et leur partie aura lieu de 13 h 45 à 14 h 45. Adultes de 14 h 45 à 16 h 00, prix 1,00\$. Responsables: Serge 364-3164 et Edmond 366-0406.

Le dimanche 6 août, c'est le spécial pique-nique qui aura lieu au Camping du Lac des Pins à Saint-Antoine-Abbé, un espace parsemé d'arbres et donnant accès au lac sera réservé au groupe. Il est à noter que ce pique-nique sera remis au 16 juillet s'il y a pluie.

Départ à 10 h 00 du Centre Récréatif, 707, 75e avenue à La Salle, angle Airlie. Retour à 19 h 00. Responsables: Serge et Carole 366-0111.

LES ENTREPRISES F.S.T. INC.
MURS - CIMENT - SABLE - PIERRE - PATIO
ASPHALTE - PAYSAGISTE - PAVE UNI
RÉPARATION DE MAISON
- ESTIMATION GRATUITE
659-2147 - 282-1894
659-5576

**NOUVELLEMENT
ARRIVÉ CHEZ**



VIAU FORD LÉE



DANS LA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGÉE

JEAN GUILLEMETTE

600 Notre-Dame
ST-REMI

454-7501

IL VOUS FAUT DES STORES? LE PLUS GRAND CHOIX AU MÊME ENDROIT



- Horizontaux
- Verticaux
- Plissés

DÉPOSITAIRE
DES
FAMEUSES
PEINTURES



JUSTE À TEMPS POUR JUILLET ET AU MEILLEUR

PRIX! 40%

DE RABAIS

(* sur les prix suggérés du manufacturier)

**POUR UN TEMPS LIMITÉ
JUSQU'AU 31 JUILLET 1989**

* Cette promotion représente un rabais additionnel de 25% sur les prix normalement consentis dans nos magasins.



CHOIX: PLUS DE 300 MODÈLES
DE COUVRE-LITS

À PRIX INCROYABLE

DES STORES... ET PLUS INC.

81 A Georges-Gagné, Delson (Coin Mtée des Bouleaux)

Service à domicile gratuit et courtois

638-1686

VOTRE MEMBRE



Des nouvelles de Parents-Secours Ste-Catherine

L'élection du nouveau Comité 1989 a eu lieu récemment et, bien que les personnes présentes n'aient pas été nombreuses, nous avons eu d'autres occasions de rencontrer certains de nos membres Parents-Secours. Nous aimerions remercier tous nos anciens, nouveaux et futurs membres pour leur engagement à protéger nos enfants.

Attention: Les foyers qui n'ont pas encore complété et retourné leur formulaire d'adhésion doivent le faire dès que possible. Pour des raisons de sécurité... c'est obligatoire. Nos fi-

chiers seront alors mis à jour et les vérifications annuelles ultérieures se feront automatiquement.

Si vous projetez de déménager, ou que vous désirez remplacer votre affiche-fenêtre, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 632-3686.

Conjointement avec le service des loisirs (Danielle Thibault), nous organisons présentement une journée prévention-sécurité qui se tiendra à notre centre communautaire pendant le programme d'été Terrain de jeux. L'officier de liaison, le constable André Cantin de la police

intermunicipale de Delson-Ste-Catherine sera présent et donnera à nos enfants des informations et de précieux conseils.

Nous aimerions présenter Parents-Secours aux enfants avant la rentrée scolaire cet automne.

Nous avons hâte de rencontrer les directeurs d'écoles et les comités de parents et professeurs pour obtenir leur aide dans le but d'informer nos enfants au sujet de Parents-Secours.

Félicitations aux gagnants du récent concours de composition et de dessin organisé par Parents-Secours

Candiac. Notons que certains participants et gagnants sont de Ville Ste-Catherine et qu'ils connaissent très bien le mouvement Parents-Secours. Bravo!

Nous lancerons une campagne pour recruter de nouveaux foyers membres à la fin de l'été. Nous vous encourageons fortement à donner un peu de votre temps à un programme de protection entre voisins qui fonctionne...

En terminant, j'aimerais remercier tout particulièrement Diane et Julien Bouchard de Service 40 Plus Inc. pour leur collaboration dans



Linda Tobin
Parents-Secours
Ville Ste-Catherine

la préparation et la traduction de l'article Parents-Secours.

Passez un agréable été et rappelez-vous de

mettre votre affiche-fenêtre bien en vue quand vous êtes disponible pour aider un enfant dans le besoin.

DE L'EAU

transport et remplissage d'eau

pour piscine disponible de 6 hres am à 24 hres

Tr. 905 Rive-Sud

659-0223

Les Coiffeurs



SPÉCIAL DE JUILLET

Permanente - Coupe
Mise en plis

42.50\$

PLACE LA CITIÈRE 659-6474

L'organisation d'une entreprise selon le groupe SAJE

Mercredi le 5 juillet dernier, le Groupe SAJE (Groupe de Soutien aux Jeunes Entrepreneurs) organisait une rencontre d'information et de discussion sur les questions d'organisation d'une nouvelle entreprise, tenue à La Prairie dans les locaux de Passeport Automobile, une gracieuseté de Jacques Côté.

Une douzaine de personnes ont participé à cet atelier d'échange avec un spécialiste, Yves

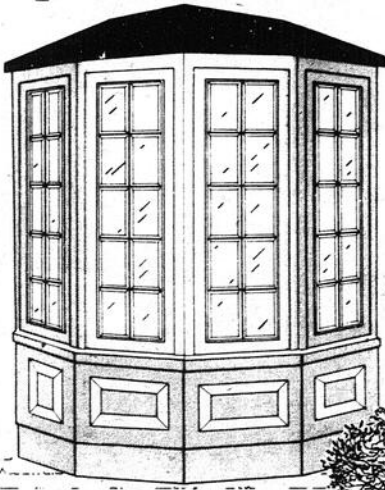
Chaput, C.A., détenteur d'une maîtrise en fiscalité. Monsieur Chaput a très bien présenté les avantages et les inconvénients des différentes formes légales d'entreprises, les décisions fiscales reliées au lancement d'une entreprise et les questions de conventions entre associés. Les jeunes entrepreneurs travaillant à l'élaboration de leur projet d'entreprise, à qui s'adressait cette séance, en ont tiré des conseils précieux.

Le Groupe SAJE entend renouveler au cours des mois à venir, des initiatives de ce type. Il invite les jeunes promoteurs(es) intéressé(es) à approfondir leurs connaissances sur les sujets reliés au lancement et à la gestion d'une entreprise, à entrer en contact avec lui aux deux numéros suivants: Pour Candiac et les environs, 659-7611, poste 377 et pour le grand Châteauguay, 691-5373.

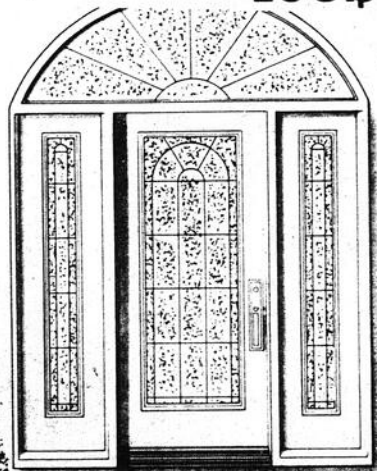
PORTES et FENÊTRES

- Spécial poignées
- Poignée Westlock à clenche
- Laiton Rég.: 159.95\$
- Spécial 69.95\$

- Spécial porte d'acier
- Verre énergétique
- Peinture blanche à l'époxythane
- Cadre de 9 1/2" recouvert d'aluminium blanc
- Double coupe-froid
- Prix régulier 675\$
- Spécial 495\$



- Portes d'acier + de 100 modèles
- Fenêtres de tous genres
- Porte patio
- Porte de garage
- Serre



VENTE • FABRICATION SUR MESURE • INSTALLATION
VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE DE MONTRE



246 St-Régis, St-Constant

ESTIMATION GRATUITE

RIVE-SUD: 632-2872

MONTREAL: 393-1801



OUVERTURES	
LUNDI	9 à 18
MARDI	9 à 18
MERCREDI	9 à 18
JEUDI	9 à 21
VENDREDI	9 à 21
SAMEDI	9 à 17

À L'EAU TOUT LE MONDE!

25 ANS
Bromont
GLISSOIRES D'EAU

vous offre un **RABAIS DE 3\$**

REFLET

APPLICABLE SUR LE PRIX RÉGULIER D'UN PASSE-PARTOUT ADULTE: 16.75\$ OU ENFANT: 12\$ DURANT TOUTE LA SAISON 1989. UN COUPON PAR CLIENT. (Non applicable sur les tarifs de groupe et autres promotions.)
CODE: 50 - 51
SORTIE 78 AUTOROUTE 10
1-800-363-9920 OU (514) 534-2200

Le reflet aux régates de Valleyfield



Samedi et dimanche dernier avait lieu la 51^e édition des régates de Valleyfiels, un événement monstre qui attire chaque année des milliers de visiteurs. Fidèle au rendez-vous, le journal le Reflet était bien représenté comme en témoigne cette photo. On reconnaît Marcel Patenaude, agent Molson, France Martin, directrice de la publicité au Reflet, Normand Laberge, rédacteur en chef au Reflet, Réjean Vallée, commodore, Christian Ouellette, directeur des projets spéciaux au Reflet et Richard Fournier, photographe au Reflet.



C'est Jean-Pierre Lessard, de Louiseville, qui a remporté le Grand Prix Invitation Laurentide. Il pose en compagnie de Réjean Vallée, commodore, Brigitte Leblanc, hôtesse, Pierre Bélanger, gérant promotion des ventes chez Molson, Gaétan Rousse, commodore honoraire et maire de Valleyfield ainsi que Mariel Patenaude, agent Molson. (Photo Journal le Reflet — Richard Fournier).

St-Constant, une ville en pleine effervescence

La population de toute la région de St-Constant est invitée à visionner au Canal Vidéotron, câble 9, la télévision de la Rive-Sud, l'émission *Agenda* qui présentera dans la semaine du 17 au 22 juillet

prochain, *La Ville de St-Constant, une ville en pleine effervescence*.

Axé sur les loisirs et sur le tourisme, cette émission vous informera des activités qui ont et auront lieu sur notre ter-

ritoire.

L'émission sera diffusée du lundi au vendredi à 18h30, le samedi à 17 h 30 et également le lundi 17 juillet en matinée à 10 h 30.

expansol

VERTICAL PORTE-PATIO

75 1/8" x 84"

"VALENCE GRATUITE"

Couleurs disponibles

blanc, ivoire, gris

(Autres grandeurs disponibles au prix du fabricant)

CARACTÉRISTIQUES:

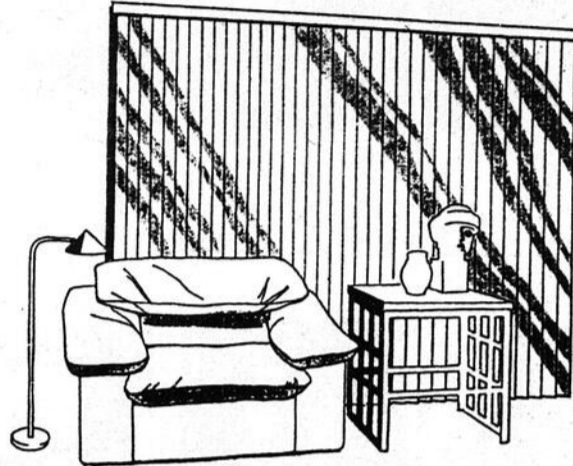
- Les chariots en acétal, autolubrifiés et ajustables
- Le rail est réversible: la position des commandes peut donc être inversée
- Se nettoie très facilement
- Vinyne rigide uni

\$88.00

LIVRAISON
24 HEURES

Prix du
manufacturier

Service de
décoration
à domicile



DECORMAT

Le Centre de décoration le plus complet de la Rive-Sud.

534, Chemin St-Jean, La Prairie 659-1843



Avec l'arrivée de la belle saison, il me fait plaisir de souhaiter à tous et à toutes de bonnes et agréables vacances.

Veillez prendre note que le bureau de comté sera fermé du 15 au 30 juillet afin de permettre à mon personnel de prendre quelques jours de congé. Si des problèmes urgents survenaient, veuillez communiquer avec mon bureau d'Ottawa au (613) 995-0881. Merci de votre compréhension.

Fernand Jourdenais
Député fédéral — La Prairie

OUVERT DURANT LES VACANCES

CENTRE DE RENOVATION

BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE ET PEINTURE

LOCATION D'OUTILS
BÉTON PRÉPARÉ

CRÉDIT DISPONIBLE

632-5690

254 MTÉE ST-RÉGIS, ST-CONSTANT
PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON

BÉTON PRÉPARÉ



1/4 DE VERGE ET PLUS
NOUVEAU CONCEPT DE
"MÉLANGEUR-TRANSPORTEUR"

Apportez
votre vin

RESTAURANT
**LA
CAVA GRECQUE**
BROCHETTERIE

Apportez
votre vin

SPÉCIAL DU MIDI
2 POUR 1

a partir de \$9.90
pour 2 assiettes

SPÉCIAL DU MIDI

(METS ITALIEN)

a partir de 4.95

Tous les plats sont servis avec
soupe, café, salade, dessert.
DE 11H A 17H
du LUNDI au JEUDI
VENDREDI au DIMANCHE
DE 11H A 16H

SPÉCIAL DU MOIS

7 JOURS SUR 7

ASSIETTE DE
LANGOUSTINE
SURF and TURF
FILET DE POULET
ET LANGOUSTINE
FILET DE SOLE
ET LANGOUSTINE

Tous ces plats sont servis
avec soupe, salade césar
ou du chef, patate, riz,
beurre à l'ail

MENU SPECIAL
du LUNDI au JEUDI
DE 17H A MINUIT

2 pour 1

A PARTIR DE 16.90
inclut soupe, café,
salade, dessert

4 CHOIX

DE MENU

POUR ENFANTS

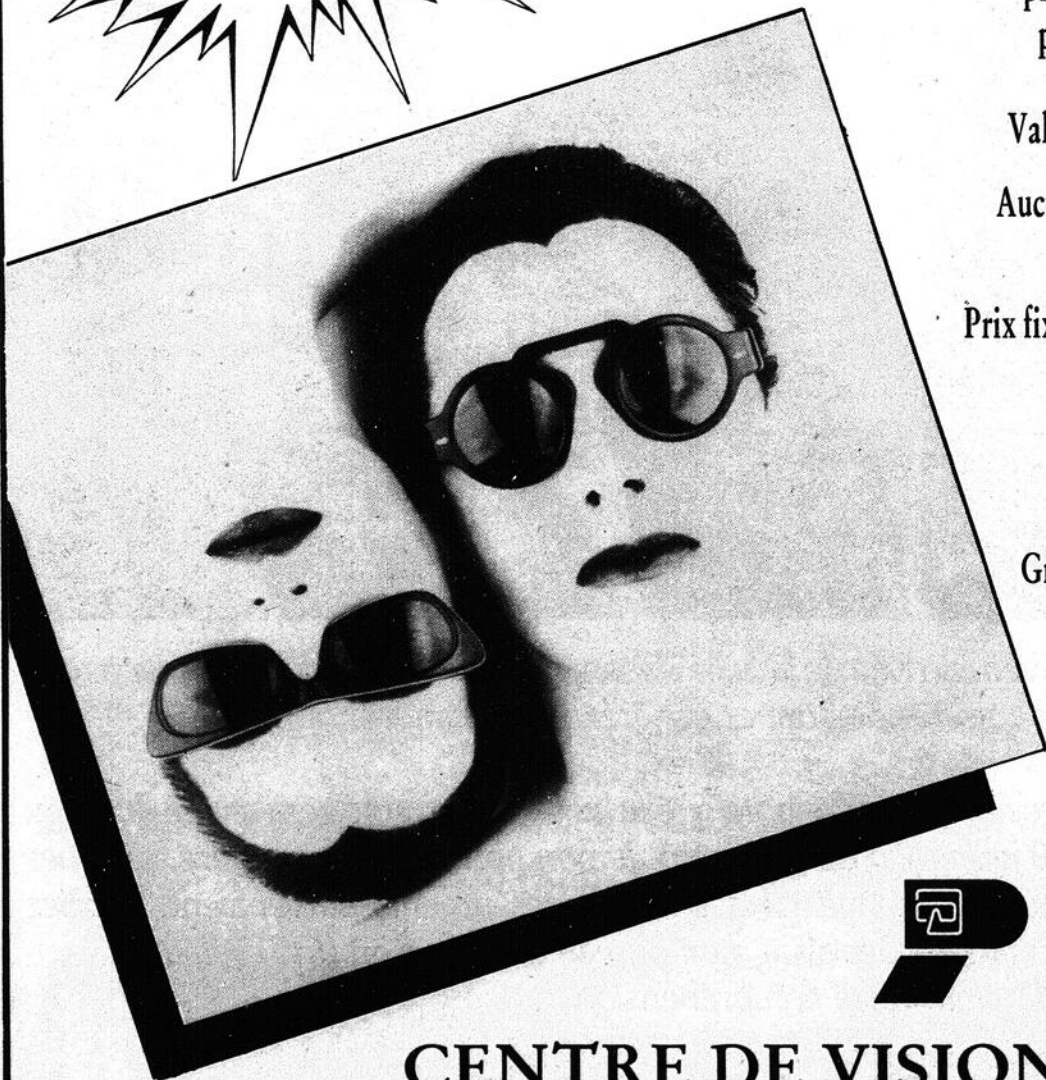
à partir de \$4.45

OUVERT
7 JOURS/SEMAINE
De 11h00 à MINUIT

1,000
Georges-Gagné
DELSON
(Plaza Delson)

RÉSERVATIONS
632-5320

S U P E R



*Spécial
d'été*

Achetez 1 paire de lunette avec
prescription & obtenez la 2e
paire ou 1 paire de verre de
contact quotidien gratuit.
Valide pour 1 ou 2 personnes.

Aucune restriction sur le choix
des montures ou lentilles.

Prix fixe sur la plus dispendieuse.

Laboratoire
sur place.

Grand choix de montures à la
mode "2500 montures en
montre"

(valide jusqu'au 31 juillet)



B. PARKER o.o.o.

OPTICIEN D'ORDONNANCE
DISPENSING OPTICIAN

CENTRE DE VISION PLAZA DELSON

1000 GEORGES-GAGNÉ, DELSON **638-5212**

LE REFLET ACTUALITÉ



Gérard et Fils

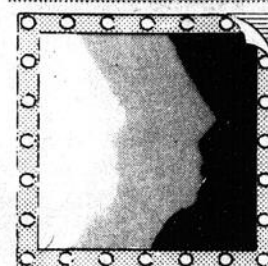
Rénovateur
20 ans d'expérience

- Salle de bains
- Cuisine
- Sous-sol
- Escalier
- Agrandissement
- Plancher bois franc
- Solarium
- Etc...

Travail de qualité supérieure
Permis de la Régie de Construction du Québec

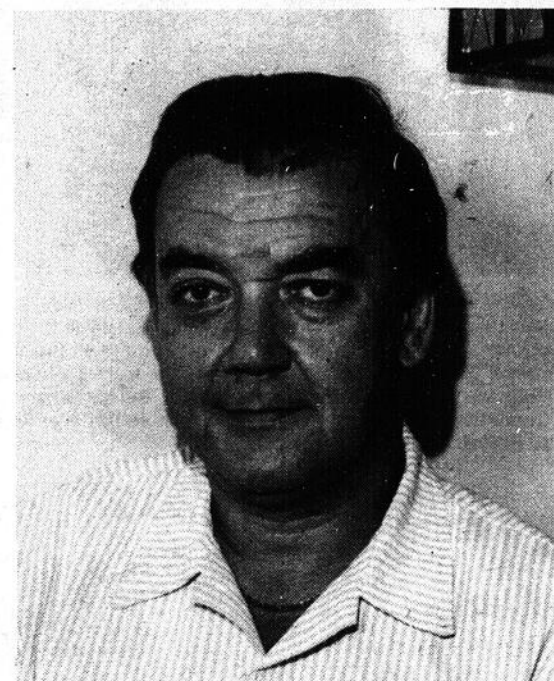
638-6616

ESTIMATION GRATUITE



*Tête
d'affiche*

Yanik Comeau



Nom : Thiffault
Prénom : Yvon

Titre : Conseiller municipal, Quartier Sud, Ville de Delson (depuis 1980). Responsable des Loisirs. Il explique que bien qu'il ait été élu dans le quartier sud, il travaille pour toute la population.

Autre occupation : Technicien en orthopédie à l'Hôtel Dieu de Montréal.

Date de naissance : 26 décembre 1941

Âge : 47 ans

Lieu de naissance : Montréal

État civil : Marié à Claudette Doiron (une acadienne). 3 enfants : Sylvie (25 ans), Robert (23 ans) et Michel (20 ans), ancien collaborateur sportif au REFLET.

Plus belle qualité : Le respect (des autres, de l'environnement, de l'opinion, etc...)

Pire défaut : Prompt

Passe-temps : La télévision

Sports favoris : Pratique la bicyclette, adore le baseball (il a été impliqué comme entraîneur pendant quelques années)

Émissions de télévision favorites : Les émissions à caractère information et, pour se détendre, le baseball des Expos.

Station de radio favorite : Radio Cité 107,3

Couleurs favorites : Il aime toutes les couleurs lorsqu'elles sont à leur place, mais affectionne particulièrement les teintes (noir et blanc) et le rouge (rien à voir avec la politique, encore !).

Chanteur(euse)s favori(te)s : Félix Leclerc, Elvis Presley, Ginette Reno.

Musique : Il aime beaucoup les œuvres de Billy Vaughn, la trompette, le saxophone et la musique de Sweet People.

Plus beau souvenir en politique : Ils sont nombreux. Parmi eux, ses deux élections par acclamation et ses réalisations au niveau des parcs et des terrains de jeux de la municipalité.

Plus grosse déception en politique : Yvon Thiffault regrette de ne pas avoir pu offrir une salle communautaire qui réponde adéquatement aux besoins des citoyens de Delson.

Message aux citoyens : « Il faut s'impliquer davantage dans la vie municipale...pour savoir ce qui se passe, pour motiver les élus à travailler pour vous, pour qu'ils puissent offrir une performance continue. J'invite donc les citoyens de Delson à venir émettre leurs opinions, leurs suggestions, leurs projets, leurs déceptions aux réunions du conseil municipal ».

Bonne semaine !

Lave-auto à Candiac

Pour la troisième année consécutive, la Maison des Jeunes de Candiac s'autofinance en vous offrant un service de lave-auto tous les samedis de 9 h 00 à 12 h 00.

Nos jeunes sont devenus des professionnels du frottage. Vous n'aurez pas à vous plaindre du service ni du coût qui

est de 3,00 \$ pour une voiture et 5,00 \$ pour un camion. Le service est rapide et efficace et les jeunes sont fiers d'accumuler des fonds pour leur Maison.

L'ÂGE D'OR KATERI

Voyage à la Calèche à Ste-Agathe, organisé par l'Âge d'Or Kateri de Ste-Catherine les 4, 5, 6 août prochain. Pour plus de renseignements communiquer avec Cécile 632-1818 ou Denise 632-9031.

GROUPEMENT D'ENTRAIDE DES SÉPARÉS ET DIVORCÉS DU QUÉBEC

Ce message s'adresse à tous(les) ceux(celles) qui souffrent, qui espèrent, qui sont révolté(e)s. À ceux qui ont l'impression que cet immense chagrin n'aura jamais de fin. Ceux qui vivent un rejet, celui ou celle qui vit de la culpabilité, qui se sent seul(e), angoissé(e), qui a le goût de parler de toutes ces émotions qui l'envahissent.

Le Groupement d'entraide des séparé(e)s et divorcé(e)s du Québec est là pour les écouter tous les vendredis soirs à 20 h 00 au CLSC Kateri, 90 boul. Marie-Victorin à Candiac. On les accueillera, les écoutera « car nous comprenons pour avoir nous-mêmes vécu une séparation ou un divorce » disent les responsables. « Les creux de vagues, nous connaissons... avec le temps d'habiles navigateurs nous devenons ».

Pour renseignements, on peut rejoindre Michel au 632-7800, Nicole au 638-5587 ou Serge au 638-6478.

CENTRE DE RÉNOVATION

BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE ET PEINTURE

LOCATION D'OUTILS BÉTON PRÉPARÉ

SIGO
Château

CRÉDIT DISPONIBLE **632-5690**

254 MTÉE ST-RÉGIS, ST-CONSTANT
PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON

OUVERT DURANT LES VACANCES

BÉTON PRÉPARÉ
1/4 VERGE ET PLUS

NOUVEAU CONCEPT DE
"MÉLANGEUR-TRANSPORTEUR"

PLUS DE PELLES
LES PALETTES

AUSSI: PIERRE - SABLE
CIMENT - ACIER

LIQUIDATION

SALES

ON VIDE NOS 50 MAGASINS

PLUS DE 20 MILLIONS À LIQUIDER

PAYEZ À L'AUTOMNE, SANS INTÉRÊT

PREMIER ARRIVÉ PREMIER SERVI

QUANTITÉS LIMITÉES

GARANTIE 50 MOIS

TOSHIBA "ÉLECTRONIQUE" 199⁹⁹

MICRO-ONDES

CMW950 159⁹⁹
 9 niveaux de puissances
 Décongélation
 Électronique

MW4530 189⁹⁹
 Électronique
 3 étapes cuisson
 9 niveaux de puissances

ERS 6635 299⁹⁹
 Décongélation "Jet Defrost"
 9 niveaux de puissance 720 watts
 Électronique

ERS 6785 329⁹⁹
 Sonde thermique
 720 watts - 9 niveaux
 Électronique - "Jet Defrost"

14"

1ère QUALITÉ À PARTIR DE: 229⁹⁹

TÉLÉCOULEURS

TOSHIBA CT 307 299⁹⁹
 Électronique
 Câble compatible
 Style moniteur 14"

M 1375 299⁹⁹
 "Remote", moniteur 14"
 Câble compatible
 Menu à l'écran.

CT 532 499⁹⁹
 Style moniteur 21"
 "Stéréo" câble compatible
 "Remote" menu à l'écran.

CX-2848 899⁹⁹
 "Stéréo" câble-compatible
 Contrôle à distance
 Style moniteur 28"

21 MV97 599⁹⁹
 Moniteur 21" "stéréo"
 Entrée super VHS. Tube plat
 Prise audio/vidéo.

DIVERS

COBRA AN 8510 79⁹⁹
 Répondeur
 Contrôle de départ à distance.

COBRA CP479 199⁹⁹
 9 mémoires
 Recomposition rapide
 Intercom "main libre"

"ACCÈS DIRECT" À PARTIR DE 349⁹⁹

VIDÉOS

TOSHIBA M1287 439⁹⁹
 Câble compatible
 Contrôle à distance
 4 prog./14 jours.

SHARP VCA 607 499⁹⁹
 4 têtes - câble compatible
 Accès direct
 Programmation à l'écran.

VT 8460 499⁹⁹
 "Stéréo" accès direct
 Câble compatible
 Programmation à l'écran.

HSU 20 - MITSUBISHI 549⁹⁹
 4 têtes - prog./écran
 Contrôle à distance
 Digital.

HSU 50 MITSUBISHI 749⁹⁹
 4 têtes "Hi Fi"
 Digital
 Câble compatible etc...

RADIOS D'AUTO

TARGA 7102 99⁹⁹
 50 watts RMS
 Equalizer
 Garantie 2 ans. Échange.

TARGA HT 2000 149⁹⁹
 Digital
 AM/FM stéréo cassette
 12 pré-sélections
 2 ans garantie. Échange.

ALPINE 6205 Haut-parleur 149⁹⁹
 6" par 9"
 2 voies
 90 watts maximum.

SHERWOOD SCP 802 299⁹⁹
 180 watts
 Sortie Sub Woofer.

SYSTÈME DE SON "DIGITAL" 100 WATTS RMS

Amplificateur intégré de 100 Watts RMS, son naturel, #A-09
 Égalisateur graphique à 5 bandes
 Récepteur AM/FM Stéréo Digital à 12 pré-sélections, #T-09
 2 enceintes acoustiques à 3 voies.

599⁹⁹ OPTIONNEL

Table tournante semi-automatique, bras droit, #P-09, 99⁹⁹
 Magnétocassette double à copie rapide, Dolby, #K-09, 299⁹⁹

AUDIOS

SHERWOOD DD1130 199⁹⁹
 Double cassette
 Copie rapide
 Dolby B-C.

A.D.C. 16/2 R. 249⁹⁹
 Compact disc
 Remote, programmable
 3 beams.

KENWOOD KIT 36 699⁹⁹
 100 watts RMS
 Double cassette, table tournante
 Égalisateur-syntonisateur
 Enceinte 3 voies.

SHERWOOD KIT 30 699⁹⁹
 60 watts RMS
 Double cassette
 Récepteur table-tournante
 Enceinte 3 voies.

YAMAHA CD X-420 299⁹⁹
 Lecteur compact disc
 Quadruple échantillonnage
 Plusieurs équipements

ALPINE

RADIO D'AUTO "DIGITAL" 299⁹⁹
 AM/FM stéréo digital, 18 pré-sélections, inversion automatique.
 2 haut-parleurs, 6"x9", pour l'arrière de l'auto.

STÉRÉO plus

AUDIO + VIDÉO

Plein la Vue et les Oreilles!

MAINTENANT 50 MAGASINS

CENTRE DE RÉNOVATION

BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE ET PEINTURE

LOCATION D'OUTILS BÉTON PRÉPARÉ

SIGO
Château

CRÉDIT DISPONIBLE

631-5690

254 MTÉE ST-RÉGIS, ST-CONSTANT
PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON

Saint-Jean-sur-Richelieu
202A, rue Richelieu
346-7273

RICHELIEU
ST-JACQUES
CHAMPLAIN

Saint-Constant
47, rue St-Pierre
638-3145

ST-PIERRE
GUY

Montréal
5990, boul. Métropolitain est
254-7164

L'ANGELIER
L'ACROBAIRE
BOUL. MÉTROPOLITAIN

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1999 - Page 13

QUALITÉ, BON PRIX, SERVICE

Aluminium La Prairie inc.

— Porte d'acier
— Porte patio
— Porte d'aluminium

SALLE DE MONTRE VENTE AU COMPTOIR

— Balcon et marches en fibre de verre
— Fenêtre
— Rampe d'aluminium
— Gouttière

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
RÉNOVATION RÉSIDENNELLE / COMMERCIALE
TOITURES DE TOUS GENRES

427 ST-GEORGES, LA PRAIRIE 659-7771

Lun. au Merc.: 8h00 à 18h00 - Jeudi. et Vend. 8h00 à 21h00 - Sam. 8h00 à 17h00

QUALITÉ, BON PRIX, SERVICE

PAVAGE AMARCHE

23 années d'expérience

SPÉCIALITÉS:
Excavation - Nivellement
Transport: pierre, sable, terre, machinerie.
Pavage d'asphalte
60, RUE JOGUES
Ville Ste-Catherine

632-1912
497-8318



LE REFLET COMMUNAUTAIRE

Les aventures de Babette B. Bibeau

Babette B. Bibeau découvre cette semaine toute une facette du Centre de Bénévolat ; une importante action dont elle n'avait, jusqu'à maintenant, pas soupçonné l'impact. Cette action, c'est celle du développement communautaire : la création d'organismes, la collaboration, le soutien. Babette B. Bibeau mène une enquête qui lui révèle de très agréables surprises. À toi, Babette !

En causant avec les permanentes du Centre, j'ai découvert une piste pas mal intéressante. Il se trouve que depuis que le CBRS a vu le jour, il y a onze ans de cela, il travail activement à la création de ressources dans le milieu communautaire. Nombre d'organismes sont aujourd'hui autonomes et répondent à des besoins précis du milieu grâce au dynamisme du CBRS. Le Centre de Femmes l'Éclaircie, Bénado, l'Association des Personnes Handicapées de la Rive-Sud Ouest, PAL sont des exemples de la préoccupation du développement communautaire du CBRS. On travaille avec les bénévoles au Centre, mais on travaille aussi avec les organismes, on s'entraide, on se soutient, on se bâtit peu à peu une

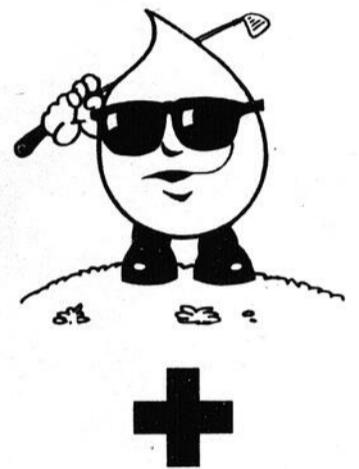
communauté plus autonome avec une meilleure qualité de vie. Des tables de concertation tentent de se former pour que les différents organismes coordonnent leurs actions en vue d'un meilleur impact. On veut changer des choses. On travaille sur le comité accès transport, sur la création de ressources en terme d'hébergement, de logement adapté, de logement social. On se fait aller sans ménagement, du théâtre à l'alphabétisation, on tente par ces actions concrètes de modifier les conditions en général de la communauté.

On ignore généralement que le CBRS, en plus d'être très actif au niveau des services directs à la communauté, travaille à créer ce type de ressources man-

quantés. Chaque point de service est actif en ce sens dans les différents communautés. Plusieurs projets sont menés de concert avec les CLSC des différentes localités. Sans être une mafia du bien, le CBRS a des ramifications partout dans le milieu communautaire. Il prend l'initiative, appuie ou s'implique dans de belles aventures qui la plupart du

temps ont d'heureux dénouements. Bien sûr, le Centre est aussi parfois tributaire du soutien de d'autres organismes, c'est finalement l'entraide, la loi de cette jungle sympathique. Moi, ça me donne des ailes de faire des petites découvertes comme celles-ci et j'ai l'impression que le Centre me réserve encore nombre de surprises.

POUR UN BON COUP... DE DÉPART, DONNEZ DU SANG CET ÉTÉ.



La Société canadienne de la Croix-Rouge

LES ENTREPRISES
J.F. FAUCHER
1100 CH. ST-JEAN, LA PRAIRIE
(à côté du marché des Jardiniers maraichers)
659-2222 659-2777
S'OCUPE

- BÉTON ■ TERRE ■ PIERRE ■ ROCAILLE
- ARBRES ■ ARBUSTES ■ DALLES DE PATIO ■ SEMENCES
- TRAITEMENTS DE PELOUSE ■ TOURBE ■ DÉNEIGEMENT
- BOIS DE CHAUFFAGE ■ "SERRES"

SERVICE DE CONCEPTION EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER

À VOTRE SERVICE. UN CENTRE JARDIN COMPLET

MEMBRE **BOTANIX**



Venez rencontrer des spécialistes

qui vous conseilleront

dans votre futur aménagement paysager

Distributeur autorisé des produits PERMACON MONTCO et TRANSPAVÉ

SPÉCIAL DE JUILLET

3 ROSIERS POUR **19.95**

PAVÉ HOLLANDAIS ET PLAZA GRIS **1.34 p.c.** (payé et emporté)

20% SUR TOUS NOS CONIFÈRES

PLANTES VIVACES POT DE 4" 10 plans **19.95**

POTS SUSPENDUS FLEURS ANNUELLES **4%**

CACTUS **-40%**

la NOËL d'été

VENTE du 24 au 30 juillet 1989

Réduction sur tous les meubles et appareils électroménagers
et appareils électroniques

AUCUN DÉPÔT
AUCUN INTÉRÊT
AUCUN VERSEMENT

**NE PAYEZ RIEN AVANT
NOËL 1989**

Gagnez



une Mazda 323

de base

VALEUR 10 000\$

(voir les règlements du concours en magasin)
(Taxe et préparation à la charge du gagnant)

Escomptes allant de 10% à 40%

maison

ETHIER

SAINT-JEAN inc.

AU 126, RUE JACQUES-CARTIER NORD (face au Collège Militaire) SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 346-1090 et Mtl: 658-4812.

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 15

16

16

16

Devenir un donneur de sang de la Croix-Rouge : seulement 45 minutes de votre temps !

La première visite à une collecte de sang peut sembler légèrement déconcertante, mais le personnel et des bénévoles qualifiés de la Croix-Rouge sont toujours sur place pour ré-

pondre aux questions des donneurs et les guider pendant tout le processus.

Après l'inscription et la courte évaluation de l'état de santé, on vérifie le taux d'hémoglobine

du donneur. Si ce taux se révèle normal, on détermine alors le type de sanguin du donneur, puis une infirmière prélève le sang dans un sac stérile. Après le don, le donneur se repose en

prenant des rafraîchissements.

Le don d'un sac de sang (une pinte ou 450 ml) ne prend que 45 minutes, à partir du moment de l'inscription jusqu'à la période de repos. Ce don de sang, lorsqu'il est séparé en composants sanguins, peut servir à aider quatre personnes.

Les adultes en santé pesant de 45,5 kilogrammes (100 livres) et âgés de 17 à 65 ans peuvent donner du sang tous les trois mois. L'organisme remplace facilement la petite quantité de sang prélevé ; la partie liquide du sang, appelée plasma, est régénérée en 24 heures, alors qu'il faut de quatre à six semaines pour remplacer les globules rouges.

Le don de sang est un processus qui ne comporte aucun risque. En effet, au moyen de l'évaluation de l'état de santé, on s'assure que le don de sang ne posera aucun problème pour la santé du donneur ou celle du receveur. De plus, le personnel chargé des prélèvements est composé de professionnels qualifiés. Tout le matériel servant à prélever le sang est stérile, utilisé une seule fois, puis jeté.

Cet été, devenez un donneur de sang de la Croix-Rouge : c'est facile et sécuritaire !

L'école est finie !!!



Plusieurs finissants et finissantes de l'École Secondaire La Magdeleine de La Prairie qui habitent Ville Ste-Catherine était de passage à l'Hôtel de Ville de leur municipalité pour recevoir les félicitations du maire Raymond Bellavance et de quelques membres de son équipe. Au premier plan, on peut voir monsieur Bellavance (extrême gauche) et Gilberte Bernard (extrême droite), conseillère municipale. (Photo Journal Le REFLET - Richard Fournier).

Me Gérard Pélandeau de La Prairie, honoré



Un certificat de mérite a été remis au notaire Gérard Pélandeau de La Prairie à l'occasion de la Fête du Canada le 1er juillet dernier. Ce certificat, reçu des mains du député fédéral du comté de Laprairie Fernand Jourdenais, est remis à un membre de la communauté qui a particulièrement contribué à l'essor de sa municipalité. (Photo Journal Le REFLET - Richard Fournier).

Thrifty Location d'Autos

NOUVEAU À ST-CONSTANT

LOCATION À COURT TERME D'AUTOS ET VOYAGEUR

*** SPÉCIAL D'OUVERTURE ***
SHADOW 89 \$29.95 + ASS. PAR JOUR
 + ??? KM GRATUITS PAR JOUR

330 RTE 132, ST-CONSTANT 635-4455

SUPER SPÉCIAL

HAMBURGER STEAK
 (150 gr.)

3.25\$

spécial valide pour les semaines du 16 et du 23 juillet '89

de 11h à 14h du LUNDI au VENDREDI

SOUPE — CAFÉ — DESSERT COMPRIS

RESTAURANT CANDIAC

5 BOUL. MONTCALM, CANDIAC, (VOISIN I.G.A.) 659-0955

REVÊTEMENT D'ALUMINIUM ou VINYLE

SPÉCIALITÉ RÉNOVATION

FINI LA PEINTURE CHAQUE ANNÉE!

NORMAND ET NORMAND ALUMINIUM

ST-CONSTANT

NORMAND HANLEY

NORMAND LEGAULT

- Résidentiel • Commercial
- Produits de première qualité
- Installation professionnelle - 25 ans d'expérience

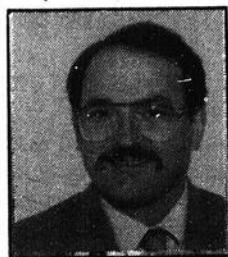
ESTIMATION GRATUITE

632-0431

André CENTRE DE Sports

Vente Service Pièces

632-1378
 1462 Centrale
 VILLE STE-CATHERINE



Chronique financière

638-0203

Richard Tétreault

Jacques est un investisseur très prudent et recherche uniquement des placements garantis. Jacques m'a demandé un jour s'il existait sur le marché d'autres placements aussi sûrs que ses certificats de placements. Je lui ai répondu qu'un réfrigérateur était un bon investissement et que ça pouvait rapporter même plus qu'un certificat de placement. Jacques se mit à rire et me demanda pourquoi je lui avais dit ça. Alors, je demandai à Jacques combien depuis 15 ans ses certificats de placements avaient rapportés ? Jacques me disait qu'il avait eu en moyenne 10 % d'intérêt annuel, j'expliquais ensuite à Jacques que ces certificats de 10 % après impôt équivalaient à environ 6 %.

Donc si Jacques

prend 1 000,00\$ sur une période de 15 ans, son 1 000,00\$ vaudra 2 400,00\$ dans 15 ans. Par contre, pour la même période, l'inflation a été en moyenne de 7,8 %. Donc, si un réfrigérateur valait 1 000\$ en 1973 et que ce même réfrigérateur suivait le taux d'inflation normal, il vaudrait aujourd'hui 3 085,00\$. Comme vous pouvez voir, Jacques sera obligé de déboursier 685,00\$ en plus pour avoir ce réfrigérateur.

Par contre, s'il avait acheté ce réfrigérateur en 1973, Jacques aurait aujourd'hui un réfrigérateur neuf sans déboursé un sous.

La logique de cette histoire, c'est d'avoir une diversification de placement où vous ne perdrez pas votre pouvoir d'achat.



Vos yeux, votre vision

Lydia Passerini

Les carences vitaminiques peuvent être responsables de problèmes oculaires. Nous allons parler principalement des carences en vitamine A.

Bien que les problèmes de nutrition soient relativement rares en Amérique du Nord, on peut quand même retrouver des déficiences vitaminiques chez les personnes souffrant de maladies intestinales affectant sévèrement l'absorption des vitamines ou chez les personnes sous-alimentées (telles les personnes souffrant d'alcoolisme).

L'un des premiers signes d'une carence en vitamine A est la diminution de la capacité de voir la nuit et de s'adapter à l'obscurité. La récupération suite à l'éblouis-

sement est également plus lente. Suite à une carence en vitamine A, la cornée et la conjonctive s'assèchent. On note la formation de dépôts et de pigments sur la conjonctive qui devient plissée, rouge et opaque. Les paupières vont s'irriter et présenter des infections. La cornée peut se gonfler, puis s'amincir, s'ulcérer et s'infecter. Suite à ces changements, la vision peut alors être considérablement réduite.

Le traitement de la carence en vitamine A consiste principalement à en augmenter l'ingestion et l'absorption. Les problèmes oculaires associés peuvent alors être en grande partie réglés, en autant qu'il n'y ait pas eu trop de complications surtout au niveau de la cornée.

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS

Clinique de Médecine et Nutrition
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie-Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076

VIA ROUTE
LOCATION AUTOS ET CAMIONS
AUSSI CAMIONS RÉFRIGÉRÉS
LOCATION 1290 LTÉE
1290 Boul. Ste-Élisabeth
LA PRAIRIE
659-7993 - 659-2018

Une thermopompe:

Un investissement qui ne coûte rien?

À notre époque où l'on est de plus en plus préoccupé par la conservation et l'économie d'énergie, l'attrait pour les thermopompes est certain. Ce qui fait peur, c'est son coût d'achat.

CALCUL

Dès qu'un individu songe à équiper son système de chauffage central d'une thermopompe, il voit flotter devant lui, les quelque 5 000 \$ qu'il faudra investir. C'est faire un très mauvais calcul, car, en fait, l'achat d'une pompe thermique ne coûte rien.

«Cela est très facile à démontrer, affirme M. André Lefebvre, coprésident de A.B. Air. D'ailleurs, les gens l'ont très bien compris dans d'autres domaines. Pour l'achat d'une maison, par exemple, si l'hypothèque d'un immeuble est de 5 000 dollars par mois, mais que ce même immeuble rapporte 5 000 dollars, on calcule qu'il ne coûte rien. On dit même qu'il représente un excellent investissement. Pour ce qui est d'une maison, il faudra investir une somme minimale lors de son achat, ce qui n'est absolument pas le cas pour une pompe thermique.

En effet, un consommateur qui souhaite acheter une thermopompe n'a absolument rien à déboursier. Elle se paie d'elle-même grâce aux économies réalisées sur les coûts de chauffage.

Quoique l'on en pense, il existe quatre besoins essentiels: se loger, se vêtir, se nourrir et se chauffer.

ÉCONOMIE

Chauffer une maison revient en moyenne à 1 000 \$ par année. Si l'on équipe son système de chauffage d'une thermopompe, on réalise immédiatement une économie de 60%. Les coûts de chauffage ne représentent plus, alors, que 400 \$ annuellement.

Sans aucun investissement et avec un plan budgétaire, que A.B. AIR peut échelonner sur cent vingt mois, l'achat d'une thermopompe reviendra à 48.75 \$ par mois, soit 585 \$ par année, intérêts en sus. Si l'on additionne les coûts de chauffage précédents, 400 \$, et ceux de la thermopompe, 585 \$ les dépenses totales calculées sur une année sont de 985 \$ (toujours calculer



Les deux coprésidents de la compagnie A.B. Air, MM. André Lefebvre et Conrad Lachance, ingénieur. On peut les rejoindre au 385-4680 afin de se documenter, sur les thermopompes.

les intérêts). C'est-à-dire exactement la même dépense que si l'on utilise seulement l'huile, l'électricité ou le gaz.

Pourtant, la différence est majeure. L'achat d'une thermopompe est un investissement. En effet, au bout de sept ans, elle est entièrement payée, et elle appartient à son propriétaire qui continuera de faire des économies de 60% durant les 20 ou 25 ans que durera celle-ci. Ce pourcentage d'économies a été démontré par une étude récente du gouvernement canadien citée par la revue Le Consommateur canadien.

Donc, non seulement l'achat en question ne lui aura absolument rien coûté, puisque le propriétaire aura investi exactement la même somme dans son chauffage chaque année durant dix ans et ce, avec ou sans la pompe, mais il lui rapportera aussi durant de nombreuses années. Des experts ont calculé, en supposant un taux d'inflation de 14%, qu'en vingt ans plus de 100 000 \$ auront été dépensés en chauffage. Une thermopompe permettant de réaliser des économies de 60%, c'est plus de 60 000 \$, qui auront été économisés. Cette même somme pourra avantageusement servir à d'autres fins qu'à partir en fumée.

CONFORT

Les thermopompes permettent le chauffage et le climatisme de l'espace. Elles extraient assez de chaleur de l'air extérieur, même en hiver, pour réaliser des économies de l'ordre de 60% sur les coûts de chauffage. En été, le procédé s'inverse et permet de conserver une fraîcheur agréable dans la maison.

DÉFI RENTABLE

En octobre 1983, la revue Protégez-vous notait que chauffer une maison grâce au froid de l'extérieur, tout en économisant beaucoup d'énergie, était un défi étonnant, mais très réalisable.

Depuis ce temps, l'attrait des thermopompes n'a fait que croître. Comme le fait d'ailleurs valoir M. Conrad Lachance, ingénieur et co-président de A.B. Air, «Tant qu'à payer, aussi bien avoir une thermopompe en plus». Son achat ne constitue pas une dépense de trop qui pourrait nuire à d'autres projets puisqu'aucun comptant n'est exigé et que les dépenses mensuelles sont compensées par l'économie réalisée.

C'est à la fois un système de chauffage et de climatisation ainsi qu'un investissement rentable dès la première année de son achat.

Comme le fait remarquer M. Lefebvre, les gens, de toute façon, paient inutilement en chauffage l'équivalent du coût d'achat d'une thermopompe sans bénéficier des services et des économies qu'elle leur permettrait de réaliser. Alors pourquoi attendre plus longtemps? Contactez dès aujourd'hui MM. André Lefebvre ou Conrad Lachance au 385-4680. (Publi-Reportage).





MES CHERS(ES) AMIS(ES),

Plusieurs lecteurs et lectrices ont commencé à apporter cet article au club et ainsi recevoir une location gratuite d'un film vidéo ou cassette nintendo. J'en suis très fier et vous remercie de votre confiance et support. Sachez qu'aussi longtemps que durera cette chronique, je m'appliquerai à vous fournir les meilleures analyses de films. J'analyse deux films par semaine mais je tiens à vous préciser que le club achète beaucoup plus que deux nouveautés par semaine. Encore merci!

NOTRE VERSION ANGLAISE: Cocoon: the return. (sc-fict).

Twentieth Century Fox et CBS Fox présentent cette production d'une durée de 116 minutes, pour 13 ans et plus. Vous avez aimé Cocoon, ce film attendrissant qui nous montrait un groupe de personnes âgées qui en avaient assez de souffrir et décidaient de quitter la planète terre en compagnie d'extra-terrestres? Assistez maintenant à leur retour sur terre, retour tout aussi émouvant et mouvementé que leur départ. Une production de qualité que je vous

recommande. Ma cote: Très bon.

NOTRE VERSION FRANÇAISE: Les Jumeaux (comédie)

Universal et MCA Home Video présentent cette savoureuse comédie, version française de Twins, d'une durée de 107 minutes, pour 13 ans et plus. Une expérience génétique tourne mal. Deux bébés naissent au lieu d'un. Julius (Arnold Schwarzenegger) est cultivé et calme et Vincent (Danny DeVito) est tout le contraire. Séparés dès leur naissance, nos frères se rencontrent et apprendront à se connaître. Poursuivis par un tueur, ils tenteront de retrouver leur mère. Cette production est bien traduite en français. Ma cote: Très bon.

Vous souvenez-vous de... "Indiana Jones and the Last Crusade" arrivera bientôt dans les clubs vidéo. Pourquoi ne pas se retremper dans l'ambiance de l'action avant son arrivée? Je vous recommande donc de revoir "Raiders of the lost arch" et "Temple of the Doom". De l'action à vous faire rêver.

À la prochaine
Claude Bisson, chroniqueur.

Cette chronique
est une gracieuseté de:



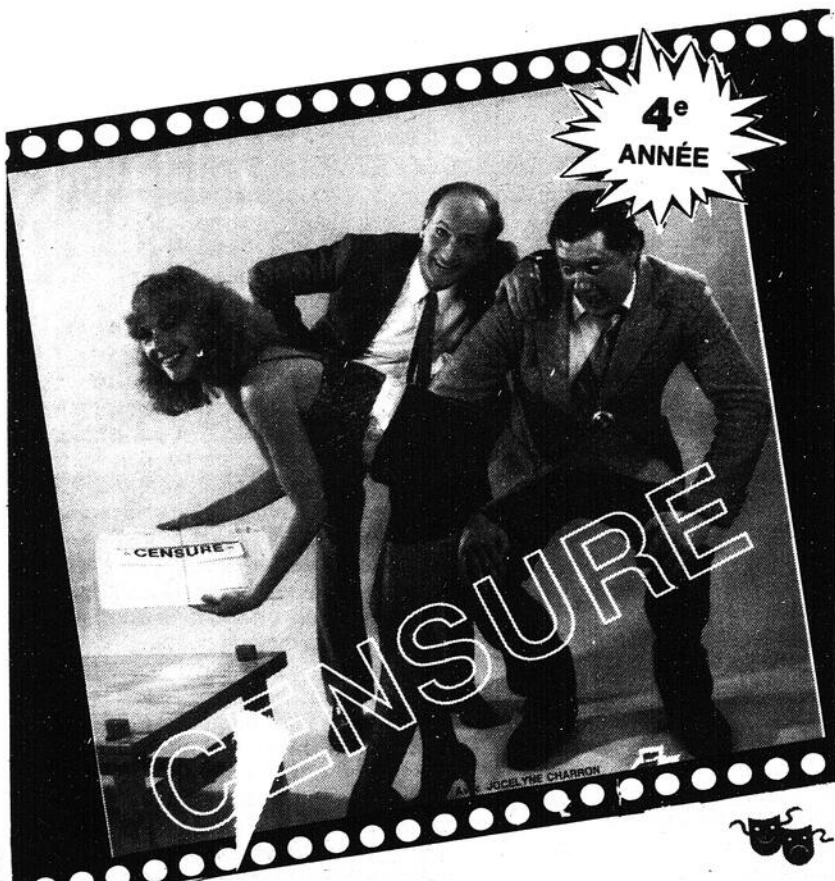
CLUB VIDÉO

7 jours: 10h30 - 21h00

VENTE - LOCATION

Réparation - Transfert
Laminage - Trophée - Poster

1000 Georges-Gagné, Delson
632-2142



VENDREDIS-SAMEDIS-DIMANCHES
Du 23 juin au 2 septembre 1989 à 20h30

Théâtre d'été Le Jeanneau

250 rue St-Joseph — Ste-Martine
(route 138 - 20 minutes de Montréal)

Réservation 427-2585 497-3807

SOUPER DISPONIBLE SUR RÉSERVATION

"Censure, du rire garanti" (Guylaine Lévesque, Journal de Chambly)

"Vous en pleurez de rire" (Hélène Chabot, La Seigneurie)

"Une pièce créée pour faire rire et elle atteint bien son but" (Lisette St-Germain, L'Information)

"Les acteurs n'ont autre prétention que d'amuser et faire rire" (Madeleine Pion, Courrier St-Hyacinthe)

Texte de Laurent et Normand Huard avec Jocelyne Charron, Normand Huard,
Yves Senécal. Mise en scène: Pierre Pétrin.

LE REFLET COMMUNAUTAIRE

Port du casque protecteur à bicyclette

La sécurité: toute une mode!

Les casques protecteurs pour cyclistes peuvent réduire considérablement les risques de blessures graves chez les enfants, précise la Ligue de sécurité du Québec. À preuve, selon un rapport des coroners, plus des trois quarts des accidents mortels en vélo entraînent des blessures à la tête. Les casques protecteurs sauvent ainsi des vies. Malheureusement, peu de parents reconnaissent l'existence du danger dans la pratique du cyclisme. Les parents, eux-mêmes cyclistes, ne portent pas de casque protecteur... L'enfant suit le mauvais exemple de ses parents.

20,000 cyclistes québécois blessés à chaque année!

Les enfants sont la plus précieuse ressource nationale. Il faut

protéger cette richesse. Pourtant à chaque jour aux États-Unis, un enfant est tué dans une collision à vélo et 10,000 sont traités pour des blessures relevant d'autres types d'accidents de bicyclette. Au Québec, plus de 20,000 cyclistes sont soignés pour les mêmes raisons.

Saviez-vous que...

— La plupart des accidents de vélo surviennent dans un rayon d'environ deux kilomètres du domicile;

— Un cycliste roulant à 30 km/h (vitesse moyenne d'un enfant à vélo) risque de se tuer en heurtant une surface rigide avec la tête.

— Il n'existe aucune loi obligeant le port du casque protecteur à bicyclette.

— Le casque protecteur pour cycliste réduit de 73% le risque de bles-

sures à la tête, selon des données nord-américaines.

Le port du casque protecteur: plus qu'une mode!

Chacun de nous peut sensibiliser l'opinion publique à l'importance du port du casque protecteur. Adopter le casque demeure toutefois le meilleur moyen de développer cette saine habitude de sécurité. Afin de vous encourager à porter le casque protecteur à vélo et d'inciter vos enfants à en faire autant, la Ligue de sécurité du Québec vous recommande les conseils suivants:

— Laissez à l'enfant le plaisir de choisir « son » casque protecteur parmi ceux approuvés par le « Snell Memorial Foundation » ou par L'« American National Standards Institute »

(ANSI);

— Insistez toujours pour qu'il le porte;

— Lorsque vous accompagnez vos enfants en randonnée cycliste, portez-en un vous aussi;

— Louangez votre enfant lorsqu'il met son casque;

— Commencez cette bonne habitude jeune, dès l'acquisition de son premier vélo;

— Invitez les autres parents à acheter un casque protecteur à chacun de leurs enfants.

Le cyclisme en toute sécurité

La sécurité à vélo ne s'arrête pas au port du casque protecteur. Avant de monter à vélo, il faut étudier le Code de la sécurité routière et apprendre à maîtriser sa bicyclette. Plus vous serez instruit sur la pratique du cyclisme, plus vous réduirez les risques inhérents de blessures!

Sécurité à la piscine comme à la plage

Ne faites pas chavirer votre été!

Si vous comptez profiter de l'été au bord d'un étang ou d'un ruisseau ou si vous prévoyez passer vos vacances près d'un lac ou d'une rivière, la Ligue de sécurité du Québec rappelle qu'il faut prêter une attention de tous les instants à la prévention des accidents aquatiques.

Au Québec, en 1988, 136 décès accidentels ou noyades ont été signalés selon le rapport des coroners. La statistique demeure sensiblement la même que l'année précédente où on dénombrait 135 décès de même type. Pourtant, quelques précautions fort simples suffisent à enrayer de tels drames. La Ligue de sécurité du Québec fait les recommandations

suites :

— Les bonnes pratiques de la natation

Enseignez aux enfants à nager et montrez leur comment flotter. En plus de leur permettre de mieux profiter des plaisirs de l'eau en toute sécurité, ces rudiments aideront les enfants, en situation difficile, à rester en vie dans l'attente des secours. Tout enfant, ainsi que toutes personnes qui ne savent pas nager doit en tout temps (dans l'eau et en bordure du plan d'eau) porter un gilet de sauvetage approuvé par Transport Canada. De plus, une personne responsable doit veiller à la sécurité des enfants (ne jamais relâcher la surveillance).

L'équipement de sauvetage

Munissez-vous d'un équipement de sauvetage comprenant bouée, cordage et perche. Gardez à la portée de la main une trousse de premiers soins et conservez une liste des numéros de téléphone d'urgence bien en vue, si possible près d'un téléphone à l'extérieur (exemple sur la terrasse près de la piscine familiale).

Une clôture

Installez une clôture autour des piscines et autres petits bassins d'eau. Assurez-vous que la dimension de la clôture correspond aux normes en vigueur de la localité où se trouve la piscine ou l'étang. Cette mesure permettra de garder les enfants à l'écart du plan d'eau si aucune personne fiable

en assume la surveillance.

— Agissez en être responsable

Si vous possédez une embarcation, faites-en l'inspection afin de vous assurer qu'elle est en bon état avant de quitter la rive. Rappelez-vous que tous les passagers doivent porter un gilet de sauvetage approuvé à l'occasion de randonnée sur l'eau. Respectez les limites de chargement de l'embarcation; ne prenez pas plus de passagers que cette dernière peut contenir. Vérifiez deux fois plutôt qu'une... c'est plus sûr!

— Prenez garde à l'eau de baignade!

Ne partagez jamais l'eau de baignade des animaux (bétail). De même, il est proscrit de se tremper dans une eau polluée par des produits chimiques ou des matières fécales.

DISCO MOBILE

DISCO ISAB

SPECIALITÉS:

Mariage, soirée dansante, party de groupe (compagnie).

Animateur expérimenté

Marc Isabel 632-6323



Allo: 638-2330

L'ÎLE AUX COUDRES
avec Maurice et Francine Guérin
le 5 août 1 semaine 632-8986

1860, Centrale, Ste-Catherine

Comment se débarrasser des pissenlits ?

C'est la question qui préoccupe le plus le monde lorsqu'on parle de méthodes écologiques pour les pelouses. Ce pauvre pissenlit semble être un symbole de négligence, de pauvreté même. Pourtant c'est une merveilleuse plante médicinale qui peut nous débarrasser de bien des maladies au point qu'il me vient une autre question : faut-il vraiment se débarrasser des pissenlits ?

En effet il n'existe pas d'herbicide biologique et le produit le plus communément utilisé pour tuer les pissenlits, le 2,4-D, est loin d'être inoffensif. En tout cas il est sur le banc des accusés. C'est un composé chimique qui contient des

dioxines très toxiques. Le contact du 2,4-D avec la peau peut provoquer des troubles aigus du système nerveux après plusieurs semaines. De plus, le National Cancer Institute, aux États-Unis, a établi une relation entre des cancers du système lymphatique et le 2,4-D. L'industrie a contesté ces études, disant qu'on n'a pas assez de preuves. Les gouvernements ont décidé de réévaluer ce produit, mais entre-temps il continue d'être utilisé sur nos pelouses. La plupart des personnes qui appliquent ce genre d'herbicide ne portent pas de masque, ni de gants, les professionnels y compris, n'est-ce pas insensé ? Si

vous l'appliquez vous-même, il faudrait poser un avertissement sur la pelouse afin que personne ne marche dessus jusqu'à la prochaine pluie.

Chacun est libre de faire ce qui lui plaît dans sa cour, mais lorsque les produits, ou même les odeurs, arrivent chez le voisin c'est différent. Certaines personnes très sensibles sont incommodées tout l'été simplement avec les odeurs de pesticides. Ne sommes-nous pas en train de créer une pollution bien pire que celle causée par l'explosion de Saint-Basile ? Il est impossible d'éliminer les pissenlits de façon permanente de nos pelouses, ils reviennent

toujours car nous habitons dans une zone où ils se sentent bien et même si toute la ville était pulvérisée au 2,4-D, les pissenlits reviendraient courageusement coloniser nos terrains car leurs aigrettes peuvent voyager sur des kilomètres. Alors pourquoi s'esquinter à aller contre-nature ? Ne pourrions-nous pas faire un effort pour voir cette plante sous un jour nouveau, avec des yeux d'enfants ? Savez-vous que dans certains pays le pissenlit est vendu comme plante potagère et même comme plante ornementale ? Pourquoi aimons-nous les jonquilles (qui poussent comme des mauvaises herbes dans les forêts

d'Europe) et pourquoi détestons-nous les pissenlits ? Tout cela n'est-il pas une question de publicité ? « Les mauvaises herbes sont des plantes dont on n'a pas encore découvert les vertus » disait un sage. Une belle pelouse est une pelouse touffue et cela peut s'obtenir avec des amendements biologiques, un entretien régulier et surtout de l'eau en abondance. Si nous avons encore un été toride et des pénuries d'eau, tous les soins printaniers seront réduits à néant, car seuls les pissenlits résistent à 3 semaines de sécheresse avec leurs racines profondes.

Edith Smeesters
Nature-Action Inc.

Shaklee

SAVEZ-VOUS QU'UNE BONNE NUTRITION, C'EST FACILE? AVEC

Distributeur Indépendant

Shaklee

NATURELLEMENT

FRANCINE OLIGNY (ST-ÉDOUARD)
LAURIANNE DAVID
THÉRÈSE LANOUÉ

454-4122
444-2008
632-4606

Les Services Investors Limitée
MEMBRE DU GROUPE INVESTORS



Richard Tétreault

Je peux financièrement vous aider à améliorer votre situation.

35, St-Pierre, local 202, St-Constant, QC J0L 1X0
Téléphone: 638-0203 / 395-2260

CHRISTIANE PROVOST
REPRÉSENTANTE
RÉS.: 454-3264



Au plaisir de vous conseiller! dans l'achat de votre nouvelle voiture



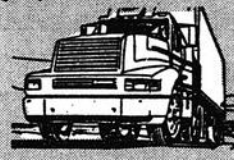
Ste Marie Automobiles Ltée

"mon concessionnaire"
548 RUE NOTRE-DAME • ST-RÉMI, QUÉ. J0L 2L0
CHEVROLET-OLDSMOBILE-CAMIONS CHEVROLET
ST-RÉMI 454-4614 • MONTRÉAL 861-5529 • CHATEAUGUAY 692-6731

DRAPERIES-TISSUS PARENT



SOLDE REMUE-MÉNAGE



(valide du 8 au 29 juillet '89 inclus)

DRAPERIES-TISSUS PARENT

16

16

16

DÉPARTEMENT DES TISSUS

1/2 prix MINI-STORES HORIZONTALS PVC

1ère qualité (plus de 1000 mini-stores en magasin)
CHOIX DE 8 COULEURS

COUPON PATRON GRATUIT

Achetez un patron au prix régulier et obtenez en un autre de même valeur.

STYLE

limite 1 par client (valide jusqu'au 29 juillet '89)



1"

FOAM

(mousse polyuréthane) en magasin épaisseur 1/4" à 6" largeur 18" à 60"

Nous faisons les coupes sur mesure

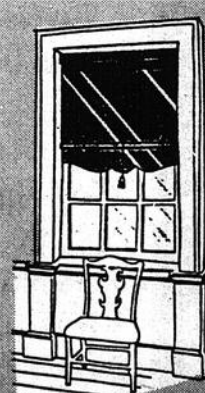
24x72x4 \$39.98	48x72x4 \$67.98	54x72x6 \$108.49
39x72x4 \$54.99	54x72x4 \$79.49	60x80x6 \$120.98

EXTRA FERME

TOILES DE FENÊTRES de meilleur prix

RABAIS DE 30%

28 1/4" à 78 1/4" en magasin



Service à domicile

PVC 190 choix différents
TISSUS plus de 400 choix différents
ALUMINIUM 96 choix différents
TOUS EN MAGASIN

VOUS DÉMÉNAGEZ? VOUS AMÉNAGEZ? STORE VERTICAL SANS CASSE-TÊTE

Nous fabriquons nos stores verticaux en moins de 45 minutes dans plus de 680 choix différents en magasin

PVC IMPRIMÉS 75 1/2 x 84 \$99.95 (valence incluse)

PVC UNI 75 1/2 x 84 16 choix \$66.95 (valence incluse)

ALUMINIUM 75 1/2 x 84 20 choix \$79.95 (valence incluse)

STORE VERTICAL EN TISSU porte-patio

75 1/2 x 84 \$49.95 (valence incluse)

ATELIER DE RÉPARATION DE STORES VERTICAUX

Nous pouvons réparer jusqu'à 52 modèles de rails différents au magasin en moins de 24 heures.

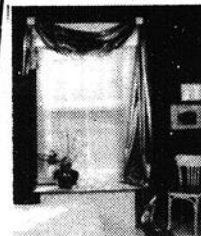
700 ouest Curé-Poirier Longueuil
670-3324

Établi depuis 1967

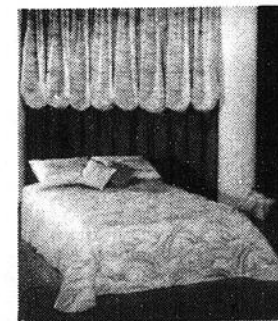
Le magasin le plus complet de la Rive-Sud

DÉPARTEMENT DES DRAPERIES

Rabais de 10% à 50%



sur toutes nos collections de RIDEAUX, COUVRE-LITS, DOUILLETES en inventaire ou sur commande



STORES HORIZONTAUX

EN ALUMINIUM SUR MESURE

Rabais de 40%



Décoratrice diplômée • Installation à domicile

Nous fabriquons: rideaux bonnet-ferme, rideaux bateaux, rideau ballon, rideaux demi-lune, draperies et couvre-lits sur mesure

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 19

Au Théâtre de la Grange des Sœurs à Marieville

La nostalgie en fête avec la revue musicale « C'est la faute à Elvis, vol. 2 »

Il y a deux ans, *C'est la faute à Elvis, vol. 1* faisait un malheur au Théâtre de Ste-Adèle et l'an dernier, cette revue musicale jouait à guichets fermés tout l'été au Théâtre de St-Sauveur. Forte de ce succès, les productions T.V.S.M. Ltée. se plongent cette année dans une nouvelle aventure, *C'est la faute à Elvis, vol. 2*.

Yanik Comeau

Il ne faut pas confondre. Le spectacle n'est pas une biographie du Roi du Rock & Roll, mais bien la grande histoire musicale d'une époque qui a bouleversé plusieurs générations et qui a existé, comme le dit la

publicité, « grâce et à cause » d'Elvis...d'où le titre. Feu roulant de quelque 88 succès des années 1950 à 1970, il aura fallu trois mois pour distribuer les rôles à sept jeunes chanteurs-danseurs-musiciens qui interpréteront des grands succès des Everly Brothers, des Beatles, Fats Domino, Chuck Berry, Ray Charles, Roy Orbison, Dea Martin, les Rolling Stones, Ginette Reno, Pierre Lalonde, René Simard et combien d'autres.

Selon Manon Huot des productions T.V.S.M., *C'est la faute à Elvis* est devenu une véritable tradition dans ce genre de spectacle. « C'est une production originale qui a pris son expérience avec le temps et le public ne cesse d'en redemander » souligne-t-elle.

Bruno Verdoni, Lyne Cadieux, Lyne Raiche, Lise Montour, Nelson Lever, Arnold-Claude

Thibault et Martine Larrière envahissent la scène du Théâtre de la Grange des Sœurs à Marieville depuis le 5 juillet dernier,

dans une mise en scène de François Racine, une direction musicale de Claude Bergeron et des chorégraphes de Mar-

lyse McCormick.

Pour réservations, on compose le 1-800-363-7551.

Le kiosque touristique ouvert sept jours sur sept

Le Bureau d'information touristique de la Chambre de commerce de la Rive-Sud est ouvert depuis le 15 mai dernier. Vous pouvez vous adresser au trois agents d'information qui se feront un plaisir de vous guider dans vos choix de vacances cet été.

Les informations disponibles couvrent les 19 régions du Québec, l'Île-du-Prince-Édouard, l'Al-

berta, le Manitoba, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique. Si vous désirez de la documentation complémentaire, vous y trouverez des cartes du Québec, des renseignements sur les campings et les hébergements, ainsi que sur les bases de plein-air.

Le kiosque sera ouvert jusqu'au 11 août, tous les jours de la semaine

de 9 h à 20 h et la fin de semaine de 9 h à 17 h. À partir du 14 août, et ce jusqu'au 1er septembre, le kiosque sera ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

Ce bureau d'information touristique, le plus important dans la région, est situé au 205 du chemin Chambly à Longueuil. Pour obtenir d'autres renseignements téléphonez au 463-2121..



RESTAURANT CHEZ GI-NI
(anciennement Rest. Marguerite)

À PARTIR DU 16 JUILLET
Ouvert le dimanche pour déjeuner seulement
7h à 14h

MENUS SPÉCIAUX LE MIDI

SPÉCIAL DÉJEUNER
Lundi au vendredi
dès 5h30 à 11h
Samedi
6h00 à 14h

238 STE-ÉLISABETH, LA PRAIRIE

RESTAURANT ELLI

Enfin au restaurant ELLI vous pouvez apporter votre vin



L'une des plus grande brochetteries de la Rive-Sud

ASSIETTE DE SALADE DE FRUITS (Californie) avec fromage Cottage	7⁹⁵
STEAK DE SURLONGE au poivre, riz, salade et patate (10 oz.)	9⁹⁵
RIB STEAK (marque rouge), riz, salade et patate (16 oz.)	13⁹⁵
FILET DE SOLE MEUNIÈRE riz, salade, patate	7⁹⁵

SALLE À MANGER
pour 100 personnes.
Réservez pour une occasion spéciale!
TABLE D'HÔTE
10 SPÉCIAUX POUR 2 PERSONNES

SPÉCIAL DÉJEUNER
LUNDI AU VENDREDI
5:30 À 11:00
WEEK-END
5:30 À 14:00

SUPER SPÉCIAL POUR 2

2 ASSIÈTTES DE LANGOUSTINE
avec soupe, café, salade, dessert **38⁹⁵**



58 MARIE-VICTORIN, DELSON PLACE LE RIVERAIN 635-0932

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

MÉDECINS OMNIPRATICIENS

CLINIQUE NUTRIBEL
300, Churchill (coin Taschereau)
Greenfield Park
672-0535

CLINIQUE NUTRIBEL
7601, boul. Taschereau (coin Rome)
Brossard
462-0863

CLINIQUE NUTRIBEL
5645, Grande Allée (coin Milan)
St-Hubert
656-0666

LE REFLET CULTUREL

Au Théâtre d'été le Saint-Laurent

« Pyjama pour six » : Une autre comédie de Marc Camoletti

Depuis maintenant plus de dix ans, Réjean Lefrançois attire un public fidèle au Théâtre d'été Le Saint-Laurent avec des comédies intelligentes du répertoire français. Cette année, il fait appel à Marc Camoletti, l'auteur de *Boeing Boeing* qu'il avait présenté il y a quelques années, avec la pièce *Pyjama pour Six*.

Yanik Comeau

L'été dernier, Réjean Lefrançois dirigeait deux théâtres d'été : Le Saint-Laurent et le St-Adolphe dans les Laurentides. C'est cette même comédie, *Pyjama pour Six* qui

avait occupé la scène du deuxième bébé du comédien-directeur artistique. La distribution a changé, la mise en scène, cette année si- gnée par Lefrançois lui-

même, aussi.

Nathalie Naubert, qui fait un retour au Théâtre d'été Le Saint-Laurent après une absence de près de 5 ans alors qu'elle était de la distribution de *Piège pour un homme seul* de Robert Thomas, sera entourée de Marc Gélinas et Réjean Lefrançois, respectivement mari et amant. Carole Séguin, une des révélations comiques de l'année dernière, reprend le rôle de la

bonne, alors que Denys Paris et Danielle Roy s'ajoutent à l'équipe pour venir compléter la distribution.

Auteur chevronné de comédies de boulevard à succès, Marc Camoletti a concocté ici des rebondissements surprenants et des quiproquos abracadabrants qui répondent tout-à-fait à la soif du rire qu'ont les québécois pendant la saison estivale. Je tenterai de vous faire un compte-rendu plus complet de cette nouvelle production dans les prochaines semaines.

Pour réserver, on peut faire le 651-5250.

Une Disco St-Marc spéciale le samedi 5 août à Candiac

Samedi le 5 août, Disco St-Marc de Candiac s'associera à Gestion CJRT pour offrir son premier Disco-Concert au Centre Communautaire de Candiac, 59 chemin Handel.

La soirée débutera à 20 h 00 et sera moitié disco, moitié spectacle rock et marquera la reprise des activités de Disco St-Marc après les vacances de la construction. On pourra donc danser dans le décor disco habituel tout en prenant des pauses pour écouter un groupe d'étudiants et d'anciens de la Magdeleine qui interpréteront des pièces de Guns'N'Roses, The Cult, Led Zeppelin et plusieurs autres groupes.

Ce super spécial est offert à 5,00 \$ par personnes et seulement les 400 premiers arrivés seront admis.

BOTTES WESTERN BOOTS
VÊTEMENTS
BOULET
Maison Dallas
265, St-Jean Baptiste
Châteauguay, Qué. J6K 3C4
692-0222

BAR FRONTENAC DANSEUSES NUES



FILMS ÉROTIQUES

2

ÉCRANS GÉANTS

OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 8H00

HAPPY HOUR

Tous les jours de 16h à 19h de 22h à 23h

285 PRINCIPALE

DELSON

DELPHIS HAPPY HOUR 5 À 6
LUNDI AU SAMEDI
COMBAT DE LUTTE DANS L'HUILE
TOUS LES SAMEDIS SOIRS À COMPTER DU 6 MAI
VENEZ RENCONTRER NOS JOLIES DEMOISELLES DANS UNE ATMOSPHÈRE CHALEUREUSE
6475 Chemin St-Jean LAPRAIRIE 659-6909
— OUVERT — LUNDI AU SAMEDI 16H. À 3H.

PLOMBERIUM. SPAS KARMA démonstrateur
Profitez de vos vacances pour refaire une beauté à votre salle de bain avec
JACUZZI BAIN TOURBILLON
Prix spécial en magasin 2 salles de bain (tourbillon) complètes Démonstrateur de COLLECTION ÉLÉGANCE DE JACUZZI
SPECIAL DÉMONSTRATEUR
LE VRAI CONSEILLER DE VOTRE RÉGION
PLOMBERIE ST-LUC INC.
348-4971
631-5690
254 MTÉ ST-RÉGIS, ST-CONSTANT PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON
395, Boul. St-Luc, St-Luc, Québec

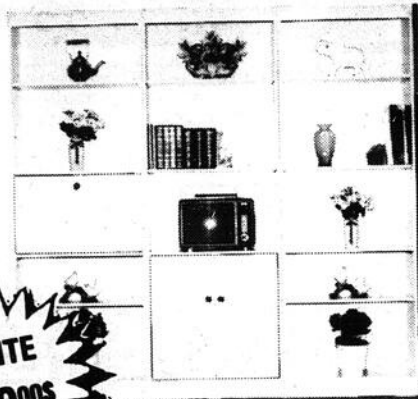
CENTRE DE RENOVATION
BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION QUINCAILLERIE ET PEINTURE
LOCATION D'OUTILS BÉTON PRÉPARE
CREDIT DISPONIBLE
631-5690
254 MTÉ ST-RÉGIS, ST-CONSTANT PRÈS DU DOMAINE ROUSSILLON

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION JAMAIS VUE TOUT À BAS PRIX

**MODÈLE
2600**

- 3 mcx,
- fini amande

Prix rég.:
\$299
RABAIS
DE
100\$



**VENTE
19900\$**

**MODÈLE
5000/02/03**
84" x 15" x 77"

- 3 unités murales
- lumières
intérieures
- unité pour bar,
T.V., système
de son
- porte vitrées
teintées

Prix rég.:
\$917
RABAIS
DE
242\$

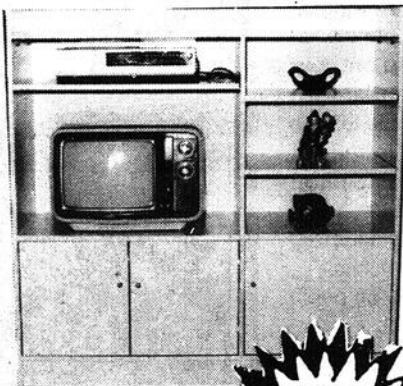
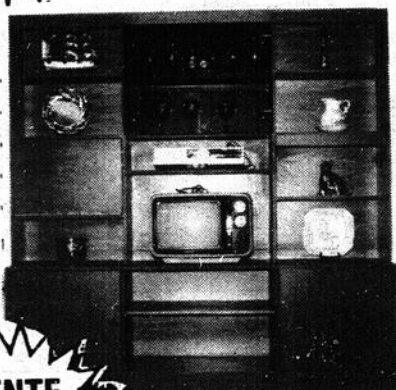


**VENTE
67500\$**

**MODÈLE
6500-80**

- 18" de prof
pour tv
- section système
de son
- portes vitrées
intérieur
approx. 72" x 12"
18" x 72"

**VENTE
49900\$**



**MODÈLE
450**

- spacieuse unité
murale
- coin loisir de
48" x 17" x 48"
- idéal pour
système de son,
TV, VIDÉO,
ETC.
- Amande

**VENTE
18900\$**

MURATEK
Unités Murales

LAVAL
3200 boul. St-Martin O.
face au Centre 2000

687-8564



Rive-Sud

Galerias Taschereau
731 Taschereau, Greenfield Park
672-0195

LE REFLET INFORMATION



*Un décor
à votre
image*

638-0473

Michèle Lefebvre

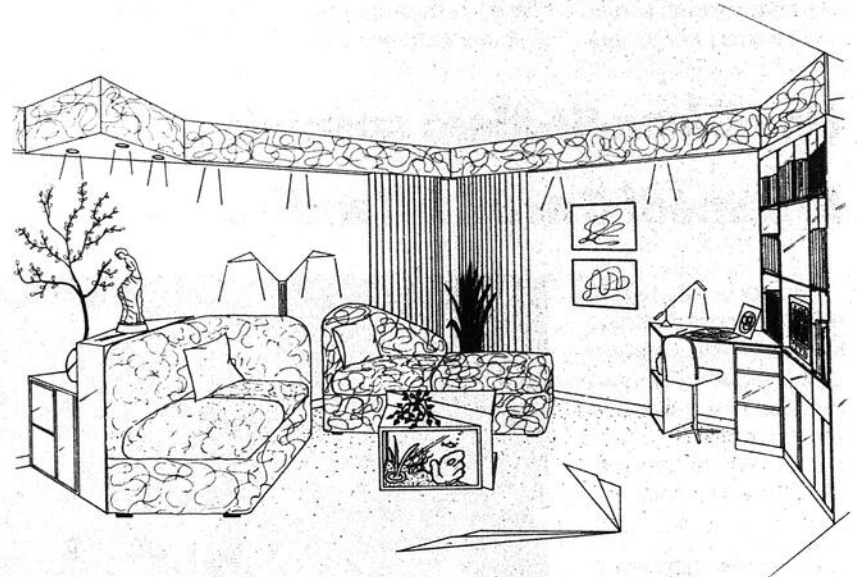
Agrandir une pièce (suite)

Tous les murs sont recouverts d'un papier peint pékiné blanc (ton sur ton à rayures verticales brillantes et mates). Le plafond est peint bleu pâle. L'insertion blanche et rose dans le tapis bleu délimite la zone de détente.

Le meuble placé à l'arrière d'une méridienne est fabriqué sur mesure, en stratifié blanc, comme l'unité murale et la table de travail.

Deux modules en stratifié gris servent de table à café; l'un renferme un aquarium et l'autre est ouvert sur un côté pour y déposer des revues.

Une lampe halogène argent, à deux faisceaux lumineux, assure un éclairage adéquat à la lecture alors que le bureau est éclairé par une lampe halogène



**M
E
U
B
L
E
S**

VIVE
LES
VACANCES



PROFITEZ DE
NOS SPÉCIAUX
D'ÉTÉ

**A
M
E
U
B
L
E
M
E
N
T
S**

Ameublement complet

**MEUBLE
EXPERT 5**



7300, boul. Taschereau, Place Portobello,
Brossard, tél.: 671-5165

502, boul. Laurier, Galerie Montenach,
Beloil, tél.: 464-6148

Des verticaux blancs, descendant jusqu'au sol, habillent avantageusement les deux petites fenêtres.

blanche. La frise dissimule des néons pour procurer un éclairage d'ambiance tamisé.

Le couvre-lit, les méridiennes et la frise qui court autour de la pièce sont recouverts d'un coton glacé à motifs chambrés rose, bleu, blanc et gris. Des coussins roses et gris sont déposés sur le lit et les méridiennes.

Trois projecteurs encastrés attirent l'attention sur la sculpture et l'arbre artificiel blanc et rose.

André CENTRE DE
Sports
Vente
Service - Pièces

Harley-Davidson - Honda
Kawasaki - Yamaha
Suzuki
Véhicules tout terrain

632-1378

1462 Centrale, Ville Ste-Catherine



Le reflet
santé

par Adrien Gagnon, N.D.

Comment corriger la constipation.

Parmi les principaux maux de la constipation, on remarque le manque d'appétit, les problèmes du foie, le ballonnement intestinal, l'irritabilité, la mauvaise haleine, la langue chargée, les nausées, la fatigue, etc.

LES MAUVAISES HABITUDES DE VIE SONT LES CAUSES RÉELLES DE LA CONSTIPATION. Pour corriger celle-ci, il est nécessaire de supprimer ces causes. Voici les principales :

1. **UNE ALIMENTATION CONTENANT TROP D'ALIMENTS RAFFINÉS ET DÉNATURÉS :** Pain blanc, pâtisserie, sucre blanc, gâteau, riz décortiqué, pâtes alimentaires (spaghetti, macaroni, nouilles), pommes de terre frites, boudin et jambon, sauces blanches, alcool, etc.

2. **LE MANQUE D'ALIMENTS CONTENANT DE LA CELLULOSE : UN MANQUE DE FRUITS FRAIS ET DE LÉGUMES CRUS** privent l'organisme de cellulose, substance nécessaire pour fournir du volume aux matières fécales.

3. **UNE ALIMENTATION TROP RICHE EN VIANDES ET EN FROMAGE :** Un seul repas par jour contenant de la viande ou du fromage est suffisant. Pris en trop grande quantité, ces aliments favorisent la constipation.

4. **L'AFFAIBLISSEMENT DU SYSTÈME NERVEUX :** Toutes les formes d'abus qui entraînent un gaspillage d'énergie et épuisent les forces vitales, ralentissent le péristaltisme intestinal, retardant l'évacuation.

5. **LE MANQUE D'EXERCICE :** Le sédentarisme atrophie et affaiblit les muscles abdominaux, réduisant également les possibilités d'évacuation intestinale.

6. **LES TROUBLES FONCTIONNELS DU FOIE :** Une insuffisance de la bile peut être une cause de constipation. Il faut que le foie produise et déverse environ un litre de bile dans l'intestin chaque jour. La bile nettoie et purifie en quelque sorte l'intestin et favorise la contraction des muscles de l'intestin.

7. **L'ABUS DES LAVEMENTS :** Des lavements fréquents peuvent à la longue fatiguer et irriter l'intestin.

8. **LES PURGATIFS DRASTIQUES :** Ils créent, par irritation, une stimulation de l'intestin, suivie la plupart du temps par de la constipation.

9. **L'INSUFFISANCE D'EAU :** Lorsque l'on ne boit pas suffisamment d'eau, la plus grande partie de celle-ci est absorbée par l'intestin. Alors les selles ne renferment plus assez d'eau. Leur consistance devient dure et elles sont difficiles à évacuer.

10. **LE RETARD À ALLER À LA SELLE :** Ne pas prendre le temps d'aller à la selle, lorsque le besoin s'en fait sentir, peut devenir une cause d'irrégularité.

LES PRODUITS UTILES :

HERBALAX : Les plantes laxatives douces peuvent être avantageusement utilisées **POUR LUTTER CONTRE LA CONSTIPATION.**

HÉPABYL : **POUR CONTRER L'INSUFFISANCE DE BILE.**

FIBRE PLUS : Les fibres du biscuit Fibre Plus sont idéales **POUR LUTTER CONTRE LA CONSTIPATION.**

(Tous droits réservés)

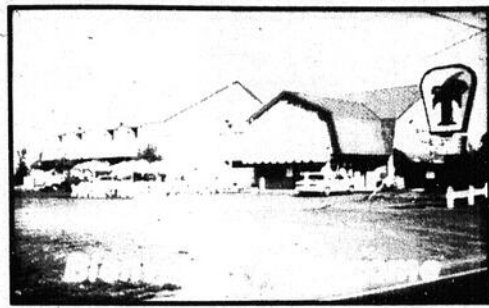
Les produits naturalistes
Adrien Gagnon

Vendu dans les pharmacies et les magasins d'aliments naturels

SANTÉ NATURELLE

Place Longueuil
Mail Carnaval
Place La Citière
Carrefour Angrignon

Place Portobello
Promenades St-Bruno
Galeries Richelieu
Place Versailles



• **SPÉCIALITÉ** •
PAIN CHAUD
FRUITS ET LÉGUMES
CHARCUTRIE
FROMAGERIE
PANIER DE FRUITS
BOUCHERIE «LAPRAIRIE»



PRIX EN VIGUEUR DU 18 AU 23 JUILLET 89

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

RAISINS FLAMES (Rouges)
RAISINS PERLETT (Verts)
Sans pépin
Produit CALIFORNIE
1.86 kg **89¢** lb

CHOUX-FLEURS
Grosneur 12
Produit QUÉBEC **79¢** ch.

SEMMAINE MAPLE LEAF
JAMBON FUMÉ
Mère Michel
9.99 kg **4⁵³** lb

POULET PRESSÉ
3.99 kg **1⁸¹** lb

BOLOGNE RÉGULIER OU CIRÉ
3.59 kg **1⁶³** lb

SPECIAL JONATHAN

les crèmes glacées
Jonathan
PETIT SUNDAE AUX FRAMBOISES
1⁶⁹ ch.

3823 Mont-Royal
St-Hubert 656-6194
559 Chemin St-Jean, Laprairie
659-2735
542, Boul. St-Jean-Baptiste, Mercier
692-6312

PRODUITS

DE

QUALITÉ

SUPÉRIEURE

LAITUE ICEBERG
Grosneur 18
Produit QUÉBEC **39¢** ch.

CANTALOUPE
Grosneur 23
Produit CALIFORNIE **59¢** ch.

FROMAGE GRUYÈRE CANADIEN
9.99 kg **4⁵³** lb

SPÉCIAUX de la BOUCHERIE
BIFTECK DE RONDE ATTENDRI
Catégorie A
7.98 kg **3⁶²** lb

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
Catégorie A
3.73 kg **1⁶⁹** lb

CÔTELETTES DE PORC DÉSOSSÉ
8.58 kg **3⁸⁹** lb

Les spéciaux de la boucherie sont disponibles au magasin de LaPrairie seulement.

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU

3805 boul. Taschereau, St-Hubert 676-1981
559 Chemin St-Jean, Laprairie 659-6449

16

16

16

Si vous perdez votre portefeuille...

Si vous perdez votre portefeuille ou votre porte-cartes, vous devez vous rappeler toutes les cartes qu'il contenait et ensuite trouver, dans chaque cas, quelles démarches entreprendre pour en obtenir de nouvelles.

Dans de telles circonstances, l'aide-mémoire de Communication-Québec intitulé « Que faire si vous perdez vos cartes d'identité, certificats ou per-

mis ? » peut vous rendre la tâche beaucoup plus facile et vous faire gagner du temps.

Unique en son genre et facile à utiliser, ce dépliant aide-mémoire contient la liste d'une quinzaine de cartes, permis et certificats émis par les gouvernements (carte d'assurance-maladie, d'assurance sociale, etc.) ainsi que les démarches à suivre pour les renouveler en cas de perte. Vous n'avez qu'à

cocher sur le dépliant les cartes, permis et certificats que vous possédez, écrire leur numéro s'il y a lieu, puis ranger ensuite votre dépliant aide-mémoire dans un endroit sûr où vous mettez habituellement vos papiers importants (ex. classeurs, coffret de sûreté, etc.).

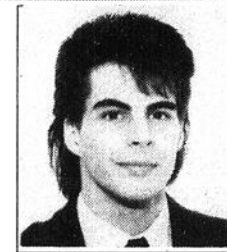
En cas de perte ou de vol de votre portefeuille ou de votre porte-cartes, vous n'aurez qu'à ressortir votre aide-mémoire

pour savoir quelles cartes vous aviez, quels en sont les organismes émetteurs, quelles démarches il vous faut effectuer pour obtenir leur remplacement, quels numéros de téléphone composer et quels sont les coûts de remplacement s'il y a lieu.

À noter que des espaces ont également été prévus pour identifier vos autres cartes, telles les cartes de crédit, émises par des orga-

nismes privés.

N'attendez pas de perdre vos cartes ou de vous les faire voler, procurez-vous dès maintenant, gratuitement, l'aide-mémoire « Que faire si vous perdez vos cartes d'identité, certificats ou permis ? » en téléphonant, en écrivant ou tout simplement en passant au bureau de Communication-Québec de Longueuil : 300, rue Longueuil, Longueuil, J4H 1H4, tél. : 873-8989.



Chronique
juridique

638-5197

Gérard Truchon

Bien meubles, biens immeubles

Tous, autant que nous sommes, possédons un patrimoine. Pour certains, le patrimoine peut s'évaluer à plusieurs millions pour d'autres à quelques dollars. Un patrimoine est un ensemble de biens, droits et charges d'une personne.

L'ensemble des biens que nous pouvons posséder peut être divisé en deux catégories : Les biens meubles et les biens immeubles.

Les biens meubles

Les biens meubles sont ceux qui sont susceptibles d'être déplacés. Nous pouvons également diviser les biens meubles en deux sous-catégories.

Les biens meubles corporels sont les biens tel que du mobilier, un animal, une bicyclette...

Les biens meubles incorporels sont des biens intangibles en tant que tel par exemple une action dans une compagnie. Vous pouvez détener une preuve sur papier (certificat d'action) que vous êtes propriétaire d'une action ; mais vous êtes-vous déjà assis sur une action ?

Les biens immeubles

Ce sont des biens qui ne peuvent pas être déplacés. Par exemple un terrain est un bien immeuble par nature et une maison est un bien immeuble par destination. -Immeuble par nature : Le terme le dit bien, la nature a fait que l'on ne peut pas déplacer de la surface terrestre cer-

taines choses tel les terrains. On peut les aplanner, les élever en ajoutant d'autre terre, mais on ne pourra jamais effacer de la planète un pied carré de terrain !

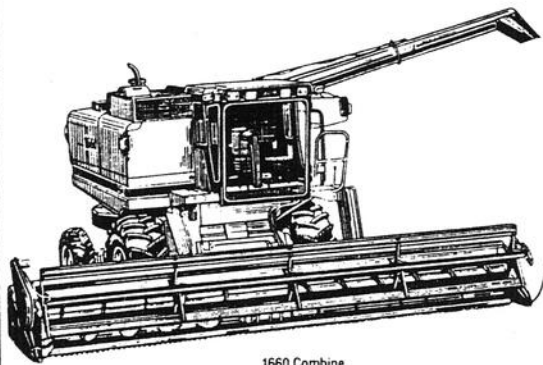
-Immeuble par destination : Ce sont des biens que la loi considère comme immeubles, votre maison est faite de biens meubles (bois, brique, pierre...) mais une fois tous ces biens réunis, la maison en tant que telle devient immeuble parce qu'elle a pour but de ne plus bouger de l'endroit où elle est.

Qu'en est-il des maisons mobiles ? Le terme mobile vient préciser la nature de ce bien. Il s'agit effectivement d'un bien meuble. Mais attention ! Prenez la même maison mobile et déposez-la sur un solage... Qu'arrive-t-il ? L'ensemble solage-maison devient un bien immeuble par destination.

Parfois un clou ou une vis peut faire la différence entre un bien meuble et un bien immeuble par destination, mais aux yeux de la loi cette différence est très importante.

Les moissonneuses-batteuses à écoulement axial de la série 1600 de Case IH

IL Y A TROIS CHOSES À AMÉLIORER POUR MIEUX MOISSONNER... C'EST PRÉCISÉMENT CE QUE FONT CES MOISSONNEUSES-BATTEUSES



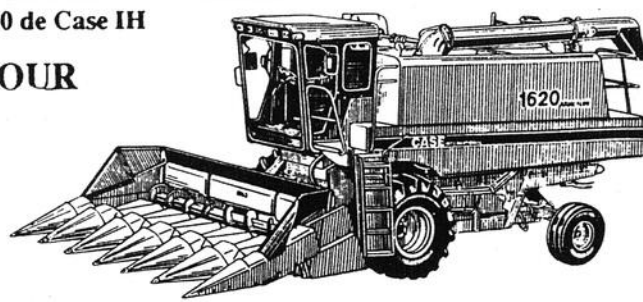
1660 Combine

Votre récolte est votre chèque de paye. En la moissonnant mieux, vous rentabilisez davantage le temps, l'argent et les efforts investis dans votre exploitation.

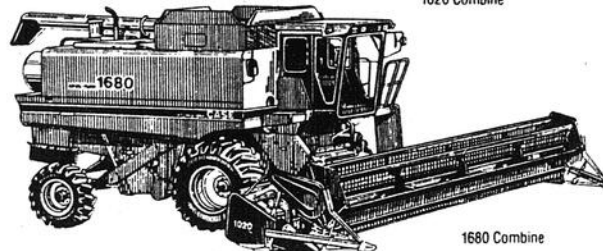
Les moissonneuses-batteuses de la série 1600 vous permettront précisément d'accroître votre rentabilité... en améliorant les trois aspects les plus importants de la moisson.

Premièrement, elles moissonnent plus vite. Leur puissance leur permet de se déplacer rapidement à travers les champs et leur grande capacité de battage, de séparation et de transport du grain leur permet de traiter votre récolte sans peine.

Deuxièmement, elles fournissent un grain de meilleure qualité. L'importante aire de séparation de leur cage permet de répartir le grain plus uniformément dans les cribles, ce qui accroît leur efficacité. Un ventilateur à vitesse réglable, d'une toute nouvelle conception, termine le processus de nettoyage de façon à fournir un grain parfaitement propre, de première qualité. Troisièmement, elles traitent les récoltes plus en douceur. Leur gros rotor unique à écoulement axial bat le grain en douceur... contrairement aux systèmes ordinaires qui endommagent les épis. Ainsi, l'action plus douce du rotor à écoulement axial se traduira par un moins grand nombre d'épis abîmés et moins de criblage dans l'élevateur.



1620 Combine



1680 Combine

CHOISISSEZ LE MODÈLE QUI CONVIENT À VOTRE EXPLOITATION

1620: L'unité de 124 HP, dotée d'un réservoir de 125 boisseaux convient parfaitement pour les petites et moyennes superficies.

1640: L'unité de 150 HP, dotée d'un réservoir de 140 boisseaux, donne le maximum dans la catégorie moyenne.

1660: L'unité de 180 HP, dotée d'un réservoir de 180 boisseaux, donnera d'excellents résultats avec une moissonneuse-batteuse de sa catégorie.

1680: L'unité de 225 HP dotée, d'un réservoir de 210 boisseaux, convient aux plus grandes superficies, en tous lieux.

Venez voir les moissonneuses-batteuses les plus perfectionnées qui soient.

EQUIPEMENTS AGRICOLES ET INDUSTRIELS



30 St-Joseph
Ste-Martine

692-1568 • 427-3612 • 825-2546



SALON TOPAZE UNISEXE

Michelle
Thauvette
coiffeuse

OUVERT
LE LUNDI

1860 Centrale
Ville Ste-Catherine

Avec ou sans
rendez-vous

632-2500

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA).

Du 17 au 22 juillet 1989

IGA vous simplifie la vie

Coke
6/2,99
COCA-COLA OU SPRITE
Bouteilles consignées 750 mL

JAMBON FUMÉ DANS LA FESSE
Prêt à manger - Portion de la cuisse ou de la croupe - Environ 3 kg
MARIE CLAIRE
196 \$/kg
89¢ /lb

JUS D'ORANGE
Surglacé IGA 355 mL
99¢

QUARTS DE JAMBON FUMÉ
Prêt à manger - Portion de la cuisse
2,40 \$/kg
1,09 \$/lb

SAUCE
Sandwichs chauds - Barbecue IGA 398 mL
2/1,00

POUDRE POUR GELÉE
IGA 85 g
4/1,00

BANANES TURBANA
Produit de l'Amérique du Sud
55¢ /kg
25¢ /lb

RAISINS ROUGES FLAME OU RAISINS VERTS
Sans pépins - Catégorie No. 1 - Produit de la Californie
2,18 \$/kg
99¢ /lb

DÉTERGENT ARCTIC POWER
10 L
6,99

EAU MINÉRALE
Gazéifiée IGA
Bouteilles consignées 750 mL
3/1,00

DÎNERS
Macaroni & fromage IGA 225 g
3/89¢

BOISSONS AUX FRUITS ROUGEMONT
Emballage Tetra 1 L ou 250 mL
79¢

Il y a un supermarché IGA près de chez-vous!

MARCHÉ LOUISE MÉNARD CANDIAC INC.
3, rue Montcalm - Candiac

ALIMENTATION J.D.G. INC.
1032, boul. Ste-Élizabeth
La Prairie



*marque de certification d'IGA Canada Ltée
Boniprix



affilié à
Hudon et Deaudelin Ltée

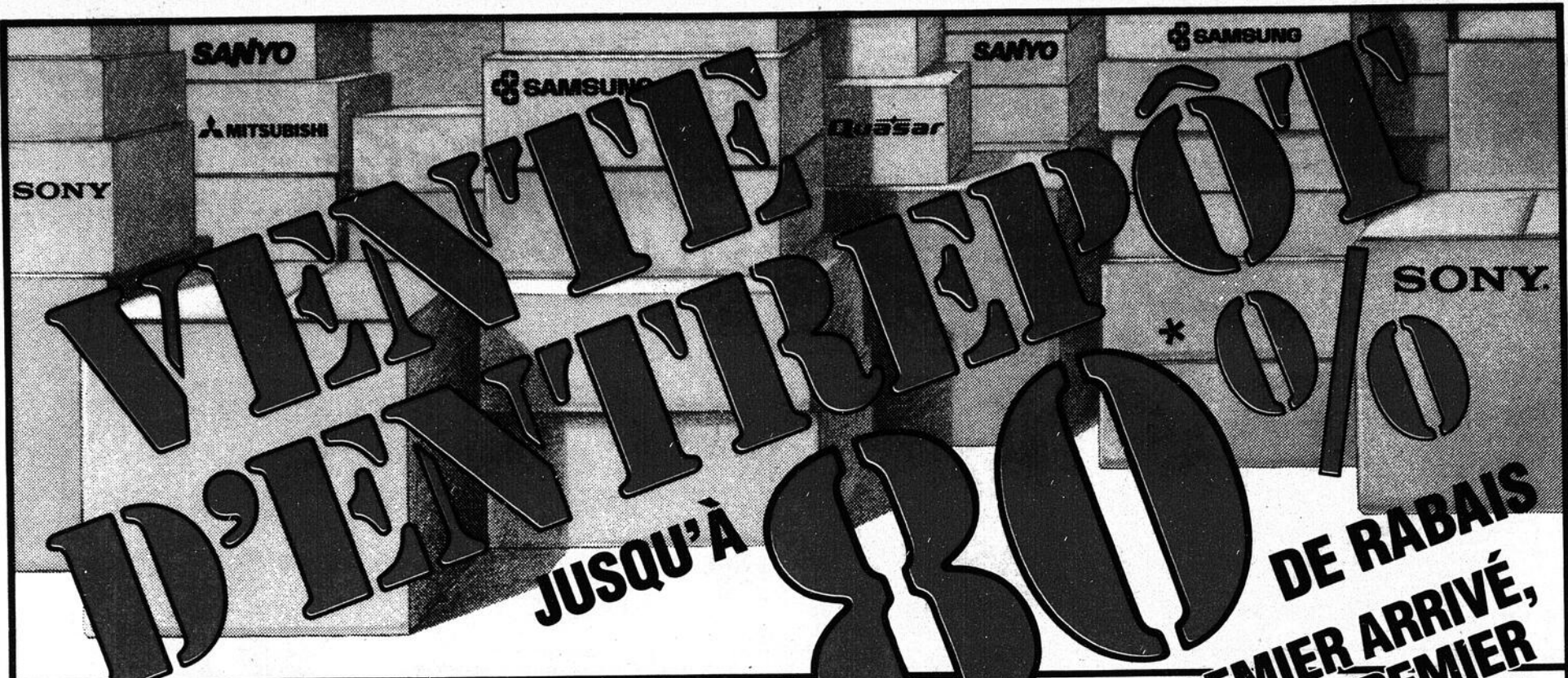
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

16

16

16

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 25



VENTE D'ÉTÉ JUSQU'À 80% DE RABAIS PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI!

TÉLÉCOULEUR

14"

- Système couleur automatique
- Syntonisation précise automatique

199⁸⁰\$
Quantité limitée



**GARANTIE
36 MOIS
INCLUSE**

SAMSUNG

**FOUR MICRO-ONDES
COMPACT**

- Cuisson rapide
- Décongélation automatique



**COMPLÈTEMENT
ÉLECTRONIQUE
ET DIGITAL**

189⁸⁰\$
Quantité limitée

**PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX EN
MAGASIN**

NOUVEAU

Casque
d'écoute
inclus

SANYO
MINI-BALADEUR
AM-FM STÉRÉO
CASSETTE

44⁸⁰\$
Quantité limitée



NOUVEAU

SANYO
TÉLÉPHONE
SANS FIL
• Attente
automatique

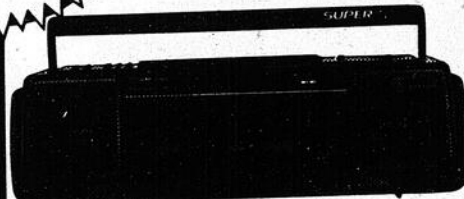
99⁸⁰\$
Quantité limitée



SAMSUNG

**RADIO AM-FM STÉRÉO
DOUBLE CASSETTE**
• Égalisateur graphique 3 bandes

99⁸⁰\$
Quantité limitée



**GARANTIE
36 MOIS
INCLUSE**

TÉLÉCOULEUR 14"
• 125 canaux

299⁸⁰\$
Quantité limitée

Télécommande
incluse



* Sur les produits sélectionnés en magasin seulement, jusqu'à épuisement de la marchandise.

SPEC
ELECTRONIQUE

*Le spécialiste
en audio-
vidéo*

**Plus de 80
MARCHANDS
PARTOUT AU
QUÉBEC**

**Plus de 80
TECHNICIENS-
SPECIALISTES
INSTALLATION
ENTRETIEN
RÉPARATION**

Ateliers Électroniques Brosseau

3256, rue Grande Allée
St-Hubert
(514) 678-3430

8025, boul. Taschereau
Brossard
(514) 443-4488

31, rue Évangéline
Granby
(514) 378-0139



Certains appareils illustrés peuvent différer légèrement des modèles en inventaire.

ANNONCES CLASSEES

TARIFS

Annnonce classée

simple

15 mots

ou moins:

Les cartes

sont

acceptées

par téléphone

10¢ chaque

mot

additionnel

5 \$



Les annonces sont payables
d'avance avant le jeudi 15 h 00

444-9146

INDEX

- 1- Maisons à vendre
- 2- Maisons à louer
- 3- Condominium
- 4- Propriétés à revenu à vendre
- 5- Propriétés demandés
- 6- Maisons mobiles
- 7- Fermes, terrs
- 8- Chalets à louer ou à vendre
- 9- Commerces
- 10- Terrains à vendre
- 11- Logements à louer
- 12- Logements à partager
- 13- Logements demandés
- 14- Chambres à louer
- 15- Foyers, maisons d'accueil
- 16- Bureaux, espaces commerciaux à louer
- 17- Animaux à vendre
- 18- Bois de foyer
- 19- Matériaux de construction
- 20- Divers à vendre
- 21- Autos à vendre
- 22- Camions à vendre
- 23- Motocyclettes
- 24- Motoneiges
- 25- Bateaux, Yatch
- 26- Roulottes
- 27- Machineries
- 28- Ventes de garage
- 29- Acheteurs, on demande
- 30- Services offerts
- 31- Déménagements
- 32- Co-voiturage
- 33- Voyages, vacances
- 34- Offres d'emploi
- 35- Gardiennes demandées
- 36- Garderie
- 37- Rapports d'impôts
- 38- Cours
- 39- Perdu, trouvé
- 40- Astrologie & Cartomancie
- 41- Autres
- 42- Amitiés — Rencontres
- 43- Remerciements

DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi midi
pour la prochaine édition.

CANDIAC

PHARMACIE ESSAIM - 67 St-François Xavier, 632-5470
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
JOURNAL LE REFLET - Centre commercial Candiac, 659-9146

LA PRAIRIE

CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Élisabeth, 659-2272
BONI-SOIR - 753 Chemin St-Jean 659-2315

DELSON

DÉPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
ACCOMODATION DELSON - 105 Principale, 638-0037
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414

SAINT-CONSTANT

DÉPANNEUR STE-CATHERINE - 247 Ste-Catherine, 638-6127
DÉPANNEUR LESSARD - 32 Saint-Pierre, 632-4278
DÉPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS - 46 Saint-Régis, 632-3885
DÉPANNEUR ROUSSILET ENR. - 15 Maçon, 638-2590
AXEP - 263 St-Pierre, St-Constant 632-2330

SAINTE-CATHERINE

DÉPANNEUR ROLAND - 1010 Union, 632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale, 638-0851

SAINT-RÉMI

DÉPANNEUR PARC ST-RÉMI - 81 Ste-Thérèse, 454-3164
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981
ASSURANCES POTVIN - 780 Notre-Dame, 454-4654, Ligne
directe: 363-8914

SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU

DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-
2319
DÉPANNEUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-
Mathieu, 632-1774

MAISONS À VENDRE

ST-CONSTANT, maison
neuve, sous-sol fini, avec 2
chambres de bains, plan-
chers en chêne, prix \$ 90 000
632-8230. 30 JUIL

BUNGALOW '86, foyer,
garage, grand terrain paysa-
ger, boiserie, armoires en
chêne, 2 s. bains, aspirateur
central, lave-vaisselle, stores

verticaux. Vente propriétaire.
\$ 124,500 négociable.
632-0604 après 5 hres. 16 JUIL

ST-CONSTANT: Bungalow
impeccable, très beau ter-
rain, garage, piscine. Fait
voir. \$ 116,000 S. Lacaille
Immobe Ctr. 276-1357. 23 JUIL

ST-CONSTANT, const. 1987,
avec garage, s-sol fini, valeur
\$ 130,000 pour \$ 105,000. Tél:
638-1480. 23 JUIL

MAISON D'UN AN à vendre
ou à louer, 3 chambres, s-sol
fini, 8 appt, 2 s. bains, garage
très grand 635-1546. 16 JUIL

ST-CONSTANT, salle à man-
ger, cuisinette, 5 chambres, 2
salles de bains, salon 25x17
cathédrale vue sur piscine.
Inf: 638-4803. 23 JUIL

ST-CONSTANT, Bungalow
avec garage, inclus stores &
Jenn Air, asphalte neuve,
\$ 69,000. Visite libre le 23
juillet. Diane Tétreault
676-7184. 3 Bélanger.
Société Immobilière Sélec-
tion Inc. Courtier. 16 JUIL

ST-CONSTANT: PRIX
RÉDUIT \$ 123,500. Bunga-
low 1988, façade en briques
grises et bois, gazonné,
garage, 2 salles de bains dont
une avec bain romain et
douche séparée, armoires de
cuisine en chêne, aspirateur
central et stores horizontaux
inclus. Rue Meloche au
Domaine Roussillon. Soir et
"week-end" 632-9720. 23 JUIL

CANDIAC, bungalow à ven-
dre, 3 c.a.c., cuisine
moderne, foyer, piscine, sec-
teur très paysager, près de
tout. \$ 93,500. 638-6196 ou
761-1093. 30 JUIL

VILLE STE-CATHEIRNE,
coquet, (Québécoise) agran-
die, 3 c.a.c., piscine creusée,
foyer, taxes basses. Lise Bru-
nelle 672-0235/671-6783.
Royal Lepage Ctr. 16 JUIL

ST-CONSTANT, s/l, aire
ouverte, const. 85, garage,
sous-sol fini, près de tout,
Hélène Labrèche 672-0235/
672-2642. Royal Lepage Ctr.
16 JUIL

ST-RÉMI, Bungalow 24x42, 3
c.a.c., lave-vaisselle, sous-sol
semi-fini, terrain 6,300 pc.,
clôturé avec patio, face au
parc. 454-4080. 16 JUIL

ST-RÉMI, Bungalow avec
garage double, 28x30, 3
c.a.c., sous-sol semi-fini,
arbres fruitiers, situé dans le
centre-ville. 454-2219. 16 JUIL

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



CANDIAC: cottage 1981, 3
c. à c., 1 s.d.b., 1 s. d'eau, 2
foyers, 1 chauffage air
forcé, s-s fini, piscine creu-
sée, paysager, cabanon,
stationnement double. PAS
DE VOISIN ARRIÈRE, PRIX
RÉDUIT \$122,000.

632-4437



BUNGALOW, 24x44 avec garage incluant établi, façade de brique,
clôturer. Secteur tranquille avec parcs et piscines à proximité, service
d'autobus, C.L.S.C. à 5 minutes de marche. 3 c.a.c., planchers de
marqueterie, sous-sol isolé mais non fini. Possibilité de possession
immédiate. \$105,900.

DANIEL: 454-2752 ou 632-0260 5927

ST-RÉMI, Bungalow avec
garage, 3 c.a.c., sous-sol
semi-fini, système d'alarme,
terrain 100x90, près des
écoles. 454-2219. 16 JUIL

LA PRAIRIE, maison cana-
dienne face au fleuve, terrain
paysager de 8,200 pc., 3
c.a.c., 2 s. de bains, s/s 1/2
moitié, salle de lavage,
armoires de cuisine et finition
intérieure en chêne, serre, 2
foyers, garage, chauffage
électrique, aspirateur central,
\$ 165,000. 659-9726. 23 JUIL

LA PRAIRIE, pas d'agent,
bungalow briques, 3 c.a.c.,
cuisinette, salle à dîner, ter-
rain paysager. Près de La
Citère. 659-1142. 23 JUIL

HOWICK: Grand bungalow
en campagne 7 1/2 pces 30x50,
garage 24x15, 3 c.a.c., bureau
au s/sol, salle lavage et cou-
ture avec armoires et lavabo,
bi-énergie, terrain 105x225
avec ou sans serre 18x40,
balayeuse centrale, lave-
vaisselle, adoucisseur d'eau,
\$ 65,000 à discuter. 825-2495.
30 JUIL

**ST-RÉMI, bunga-
low avec garage, s/s
fini, solarium, ter-
rain 12,000 p.c. coin
de rue, prix
89,900 \$. 454-6476.**
5457

LASALLE
DUPLIX détaché 2x5 1/2 sous-
sol fini, garage, fenêtres
neuves. AUBAINE! Hypothè-
que à 10% jusqu'au 31 décem-
bre 89.
Gaétan Besner 766-2171.
CENTURY 21
IMMEUBLES
G. BESNER INC. CRTR.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

La Prairie, près du Centre
médical, bungalow, taxes
basses, 4 c.a.c., garage,
sous-sol fini, entièrement
repeint, très propre. Situé
au 120 Henri Dunant.

659-8593 4078

*Projet
Locas...*

*une maison de qualité
pour une qualité de vie...*

Pour souligner notre 25e anniversaire nous vous offrons

TAUX GARANTI 10% TERRAIN PAYSAGÉ tel que la maison modèle

Augmentation des salaires de la construction au 1er mai 1989 5%

NOUS CONSERVONS LA MÊME LISTE DE PRIX DEPUIS SEPTEMBRE 1989

ST-CONSTANT CHÂTEAUGUAY
632-2434 691-0772

BETONNIERE

**BETONNIERE
ST-REMI INC.**

BÉTON PRÉPARÉ - READY MIXED CONCRETE

- Prix défiant toutes compétitions
- Résidentiels, commerciaux, industriels
- Estimations gratuites

GRAND SPÉCIAL
Vacances de construction

20% de RABAIS *
* Pour plus de 5 mètres

265 St-André St-Rémi **454-6664**

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 27

16

16

16

**MAISONS
À LOUER**

LA PRAIRIE: Christ-Roi, bungalow 6 1/2 apts, foyer au salon, occupation 1er septembre 89. \$700/mois 659-8736. 23 JUIL
GRAND bungalow à louer à Ste-Catherine, s-sol semi-fini, garage, grande cour clôturée. Faut voir. 635-1084. 23 JUIL

CONDOMINIUM

CANDIAC
CONDOS 4 1/2 pces à vendre ou à louer ou option d'achat, modernes, t.v. circuit fermé, planchers en béton, tapis. Financement 9.9%. Inf.: 653-7199 ou 441-0542 5825

LASALLE
Très beau condo de 4 pces. dont une c.à.c., salon, salle à manger, cuisine. 58 500 \$ seulement. Faites votre offre. Pour plus de détails Omer Coronel. 983-2733 367-1040 2260

À LOUER
ST-CONSTANT: Condo Roussillon 3 1/2 et 4 1/2 avec OPTION D'ACHAT. Choisissez vos couleurs de tapis et de peinture. Prix entre \$390 et \$425. 15 et 17 rue Maçon. 635-1482 ou 386-9395. 4525

PROPRIÉTÉS À REVENU À VENDRE

DELSON, 8x4 1/2, bloc neuf, \$380,000, tous loués, revenu approximatif 36,500\$, stationnement avec prises de courant. Pour inf.: 493-1059. J.N.O.

DELSON, 8x4 1/2, bloc neuf, 380,000 \$, tous loués, revenu approximatif 36,500 \$, stationnement avec prises de courant. Pour informations: 493-1059. J.N.O.

DUPLEX RÉNOVÉ St-Constant, 2x6 1/2, très bien situé près de 2 écoles, primaires et secondaires ainsi qu'un marché. 638-2409. 23 JUIL

LASALLE, duplex détaché, 2x5 1/2, sous-sol fini, garage, fenêtres neuves, aubaine. Hypothèque à 10% jusqu'au 31 décembre 89. Gaëtan Besner 766-2171 Century 21 Immeubles G. Besner Inc. Crtr. 16 JUIL

BROSSARD
8 - 4 1/2 - Secteur "N" Électrique locataire. Comptant \$65,000. B.V. \$35,000. SANS INTERMÉDIAIRE 676-7662 5882

MAISONS MOBILES

ST-MATHIEU de La Prairie, maison mobile 14x64, 1978, "Safeway" terrain loué besoin petites réparations mineures. Demande \$25,000. Peut-être vendue meublée ou non. Réjean 659-2119. 27 AOÛT.

CHALET À LOUER OU À VENDRE

CHALET à vendre à Hinchinbrook, parc Davignon, 1190 Meadow. Beau terrain 12,000 p.c., prix réduit 299-2726/632-2627. 23 JUIL

CHALET À VENDRE

Chérubourg, série 200, 1 chambre fermée, 1 chambre à aire ouverte avec 4 lits simples, meublé, prêt à être habité, Franklin, Loge 8 personnes, rénové, tapis mur à mur. Prix demandé: \$77,500. 466-3344 Jour

COMMERCES

DÉPANNEUR avec ou sans locaux s'adresser tél: 659-2315. 23 JUIL

FRUITS ET LÉGUMES à vendre au marché des jardiniers. Du lundi au vendredi 659-9021. J.N.O.

TERRAINS À VENDRE

TERRAINS commerciaux et industriels à vendre à St-Constant, aussi terrains résidentiels à Ste-Catherine, 632-7283. J.N.O.

2 TERRAINS côte à côte, Place Jacques-Cartier, Ste-Catherine, 6262 p.c., 6910 p.c., 4.25/p.c. Infrastructures comprises. 638-2871 ou 638-0848. J.N.O.

ST-PHILIPPE, Rue Rouiller, terrain 32,028 pc., \$1.10 p.c. 384-1260 #281 jour ou 632-6671 soir. 30 JUIL

SUPERBE terrain de 20,161 pi², incluant services, situé au 4485 rue De La Rivière, Ste-Catherine. Contactez le 635-1120. 16 JUIL

LOGEMENTS À LOUER

LAPRAIRIE 5 pces, 2 c.à.c., style condo, foyer, lave-vaisselle, tranquille. 444-2448, 591-1112 André. J.N.O.

DELSON 50 Principale, grand 4 1/2, spacieux électricité locataire, transport à proximité, après 6 h 00, 677-7829. J.N.O.

LA PRAIRIE, 1 mois gratuit, 200-250 Pl. Mayer, 4 1/2 et 5 1/2. Poêle et réfrigérateur si désirés, service de conciergerie, hangar pour bicyclette, Parc pour enfants, service d'autobus. 659-1568. J.N.O.

LAPRAIRIE libre immédiatement, 3 1/2 - \$360/mois, meublé, chauffé, éclairé, \$340/mois non chauffé, non éclairé, meublé. 659-5944. J.N.O.

BEAU 4 1/2 pour personnes tranquilles, grande cuisine Inf. 632-2171. J.N.O.

VILLE STE-CATHERINE 4 1/2 à louer, entrée laveuse-sécheuse. 638-1471 ou 699-1126. J.N.O.

CANDIAC 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, à louer, info 632-7082 ou 466-1881. J.N.O.

BORD DU FLEUVE DELSON-UNIQUE
Quai pour bateau, piscine, terrain de jeux, 4 1/2 et 5 1/2 chauffé. 632-6688 638-5589 3807

LA PRAIRIE
4 1/2, 5 1/2, près de toutes commodités, à proximité de l'autoroute. 444-4025 5788

Logements à louer **LA PRAIRIE**
• 5-1/2 - 395\$
• 4-1/2 - 380\$
• Service conciergerie 1 MOIS GRATUIT 444-1981 2009

ATTENTION luxueux condo 4 1/2, à Brossard, chauffé et éclairé, piscine à l'année, garage intérieur, entrée lave-vaisselle, etc. etc. 444-1680. J.N.O.

DELSON 4 1/2, neuf, entrée laveuse, sècheuse et libre 1er juillet 632-8439 - 632-3963. J.N.O.

ST-CONSTANT, grand 5 1/2, haut triplex, chauffage électrique, disponible 1er juillet. 500.\$ construction '87. 692-9295, 497-0833. J.N.O.

LA PRAIRIE, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses, (pas d'entrée lav./séch.) 350.\$/mois 659-8864. J.N.O.

5 1/2 REZ-DE-CHAUSSÉE, entrée lav./séch., grande cuisine ensoleillée, patio 16 x 20, endroit calme, grand stationnement, (soir) 659-6425 ou 444-1856. J.N.O.

LA PRAIRIE, Christ-Roi, très grand 5 1/2, 1er plancher, armoires en chêne, 32 portes, pour arrière, stationnement 3 véhicules, \$560/mois (JOUR) 659-1226, (SOIR) 632-5131 ou 635-0328. J.N.O.

STE-CATHERINE: 4 1/2 tout repeint, insonorisé, portes-patio, stationnement en asphalte, remise, 1 mois gratuit. M. Théoret. 364-3222 ou 638-6141. J.N.O.

DELSON, 35 Desrochers, 4 1/2 demi sous-sol, construction neuve. \$360/mois 493-1059. J.N.O.

LA PRAIRIE, grand 4 1/2 + spacieux 3 1/2, 407\$ et 373\$, tapis mur à mur, porte patio, poêle et frigidaire compris, buanderie dans l'immeuble, local

CANDIAC
3 - 4 1/2
35 et 45 Chemin Handel
• Près de la caisse populaire
• à 2 minutes du centre d'achats
• Occupation immédiate
Pour info: Patrice Rioux du lundi au vendredi entre 8:00 et 16:00 hrs 638-1424

St-Constant: Croissant de L'Obier, nouveau 4 1/2, très moderne, libre immédiatement. 632-1513 632-4795 4078

LA PRAIRIE
1 MOIS GRATUIT CONRAD-PELLETIER
3-1/2 - 4-1/2 - 5-1/2
Entrée lav./séch. Service de conciergerie. Frais peint, tapis mur à mur. 659-8374 671-3895 5041

1 MOIS GRATUIT **LA PRAIRIE**
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
libre immédiatement 444-1867 5654

CANDIAC
5-1/2 - 4-1/2
Frais peint Tapis neuf Lave-vaisselle Secteur paisible 635-1717 382-7448

LA PRAIRIE
1 MOIS GRATUIT PLACE MAYER
4 - \$450, 5 - \$480 Chauffage éclairé Entrée lav./séch. Bon service de conciergerie 444-3645 659-3168 4078

de rangement, stationnement privé, près d'un centre d'achats, 395 Place White. 444-2301 - 638-2026. 30 JUIL

STE-CATHERINE, 4 1/2 électrique, semi-sous-sol, récent, entrée laveuse/sècheuse, tapis, armoire chêne, stationnement asphalté, déneigement, libre juillet 89, 353-0797/321-0381. 30 JUIL

BROSSARD 4 1/2 libre, Longueuil 5 1/2 libre, La Prairie 4 1/2 libre, stationnement, chauffé inclus. Information 454-3056 Soir 444-1773. 6 AOÛT

LUXUEUX 4 1/2 neuf, 2 portes patio, avec balcon, prise d'auto, près de toutes commodités. \$415.00. Tél: 638-2749. 16 JUIL

BACHELOR à louer, bien situé à La Prairie. Disponible 1er juillet. 659-9992. 16 JUIL

1 MOIS gratuit. Ste-Catherine, 4 1/2 neuf, moderne, \$400. à \$425. 1er juillet. Lave-vaisselle inclus, rue St-Laurent. 637-7130. 16 JUIL

ST-CONSTANT, 4 1/2 neuf à louer, 1 mois gratuit, plancher en béton, insonorisé, prise électrique privée. 632-9976. Disponible immédiatement. 23 JUIL

LA PRAIRIE, grand 5 1/2, près des services, autobus, centre-ville, remise, très propre, prix à discuter. 659-8597. 16 JUIL

GRAND 4 1/2 à louer, à St-Constant, deux stationnements, deux portes patio. Nouvelle construction, style condo. Libre immédiatement. 595-0728. 16 JUIL

ST-PHILIPPE, 3 1/2 neuf, 2e étage, entrée lav./séch., stationnement. \$325/mois, Jean Martin 591-2273. 16 JUIL

LAPRAIRIE FAUT VOIR!
4-1/2 - 5-1/2
De super grands appartements luxueux.
DU JAMAIS VU!
Construction récente 659-7425 / 466-8468

STE-CATHERINE
Rue Des Écluses.
5 1/2 et 6 1/2 garage, neufs avec foyer, 2 salles bains. Pour 1er juillet. Denis Raymond Re/Max Longueuil Inc. 651-8331 635-0550

1 MOIS GRATUIT **LA PRAIRIE**
«PLACE LA CITIÈRE»
5 pièces, 2 c.à.c., foyer, lave-vaisselle, construction 86, système de protection anti-vol et incendie. Libre immédiatement. 444-1304 / 468-1672 5318

LA PRAIRIE
"LA CITIÈRE"
5 pces, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle inclus et plus. Stationnement 2 autos. 444-2448 591-1112 5759

5 1/2 **POUR LE PRIX D'UN 4 1/2 LA PRAIRIE**
Triplex, grand 5 1/2, nouvelle construction de luxe, près école, endroit paisible, cuisine et salle moderne, entrée l/s, stationnement privé, cabanon de rangement. 659-2402 ou 659-9564 4844

4 1/2 non chauffé, non éclairé, 537 St-Henri, La Prairie. \$275.00 par mois. 659-4647 ou 444-1106. 16 JUIL

ST-CONSTANT, 4 1/2, plancher béton, insonorisé, intercom, stationnement, 632-6898 après 18 h. 23 JUIL

LA PRAIRIE: 1-3 1/2 à \$360/mois; 1-4 1/2 à \$400/mois; 2-5 1/2 à \$525/mois. S'adresser au 372 St-Georges ou au 646-2464. 23 JUIL

DELSON, 5 1/2 moderne, genre condo, tapis, entrée lav./séch., stationnement extérieur. 1 mois gratuit. \$475/mois, libre immédiatement. Aussi 4 1/2, poêle et réfrigérateur inclus. \$390/mois pour 1er novembre. 638-6219, 638-5801, 365-0929. 27 AOÛT

DELSON, 3 1/2, entrée lav./séch., tapis m/m, système balayeuse centrale. 632-8829. 16 JUIL

DELSON, 4 1/2 avec lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, \$400/mois, s-sol, \$410/mois au 3e. Inf: 468-3120, 468-2653. J.N.O.

DELSON: Demi sous-sol, luxueux, 4 1/2, tapis mur-à-mur, stationnement, extérieur avec prise, chauffe-moteur, détecteur à chaque étage, installation laveuse/sècheuse, très grand locker intérieur, camion fournie pour déménagement, Mont-réal et environ, 632-9825. J.N.O.

LA PRAIRIE, grand 4 1/2 libre imm. entrée lav./séch., 796 rue Lamarre 659-6045. 16 JUIL

ST-MATHIEU, logement 4 1/2, peinture fraîche. 632-3236. 23 JUIL

LAPRAIRIE 1 MOIS GRATUIT
Grand 4 1/2. Porte-patio, tapis neuf, grand stationnement, \$368. et \$399. **FAUT VOIR**
Poêle, réfrigérateur et micro-ondes disponible. 659-4237 462-2052 4078

CANDIAC 4-1/2
Neuf, insonorisé, stationnement 1 mois gratuit. 659-4675 676-7662 5153

CANDIAC
4 1/2 libre immédiatement, meublé. Près parc, école, centre d'achats. 635-0382 638-1542 4731

2 MOIS GRATUITS 5 1/2
Bord de la Rivière à la Tortue, à Delson. Porte patio et balcon avant et arrière. Installation pour lave-vaisselle. S'adresser au 10 Desrochers #3, Delson. 638-5055/ 671-3843

À LOUER
ST-CONSTANT: Condo Roussillon 3 1/2 et 4 1/2 avec OPTION D'ACHAT. Choisissez vos couleurs de tapis et de peinture. Prix entre \$390 et \$425. 15 et 17 rue Maçon. 635-1482 ou 386-9395. 4525

TERRAINS À VENDRE À CANDIAC

SECTEUR DE PRESTIGE POUR UNIFAMILIALES AUX ABORDS DE LA RIVIÈRE À LA TORTUE ET AUTOUR DU GOLF DE CANDIAC

SUPERFICIE 5,000 À 13,000 p.c. DE 4,00 \$ À 10 \$ le p.c.

INFORMATION : 635-5000

AUTO-CONSTRUCTEURS

- Développement d'un design optimal.
- Dessin de plans & devis.
- Calcul des quantités de matériaux.
- Liste des corps de métier.
- Contrats-types pour les corps de métier.
- Liste des commandes et horaire de travail afin de bien gérer le chantier.
- Consultation pendant la construction
- Service de négociations auprès des fournisseurs et corps de métier.
- Service de gérance de chantier

Près de 30 ans d'expérience dans le design et la construction résidentielle

659-7193

Si des résultats supérieurs sont essentiels.

**LOGEMENTS
À LOUER**

CANDIAC, 5 1/2 libre début juillet, bien éclairé, service d'autobus, porte patio, tapis neuf, stationnement avec prise électrique, concierge sur place, secteur tranquille, lave-vaisselle fourni, 495 \$/mois. 635-0169/659-0040. 16 JUIL

STE-CATHERINE, 4 1/2 neuf, semi sous-sol dans bungalow tranquille insonorisé entrée lav./séch., et lave-vaisselle, tapis, porte patio, stationnement, \$400. juillet gratuit. 364-6884. 23 JUIL

DELSON, 4 1/2 électrique, entrée lav./séch., tapis, rangement, stationnement avec prise. 655-9277. 23 JUIL

CANDIAC, 4 1/2 nouveau. 444-9798. 30 JUIL

BAS DUPLEX 4 1/2 rénové, entrée lav./séch., porte patio, terrasse 12x12, 223 Principale, 2 stationnements. 481-1033 (laisser message). 30 JUIL

ST-CONSTANT: Grand 4 1/2 dans demi s-sol, immeuble paisible et moderne. Six/plex. 632-1217 après 18 hres. J.N.O.

LA PRAIRIE 2 1/2 meublé, chauffé, taxes d'eau et vidanges payées. 444-0667. J.N.O.

DELSON 4 1/2 neuf, entrée laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, stationnement. \$375. 671-6558. J.N.O.

DANS LE VIEUX LA PRAIRIE 3 1/2, seulement douche, parking, propre, 113 Ste-Marie \$320.00 par mois. 659-3859. 16 JUIL

BACHELOR 3 1/2 à St-Rémi, 54 St-Rémi, inf: 454-3344. 250.00 par mois. 16 JUIL

ST-CONSTANT 4 1/2, libre, 1 mois gratuit, lave-vaisselle si désiré. 632-5045. 23 JUIL

LA PRAIRIE, grand 4 1/2, rez de chaussée, propre et clair, chauffage électrique, entrée lav./séch., stationnement, conciergerie, 385 \$. 444-3777. 23 JUIL

DELSON 4 1/2 chauffage et éclairage inclus 430.00/mois, près centre d'achat, stationnement inclus. Après 6 heures 632-3082. 23 JUIL

CANDIAC 4 1/2 tapis mur à mur, lave-vaisselle. 638-3320. 23 JUIL

ST-RÉMI, à louer 1er étage, très calme, idéal personne âgée, refait à neuf, électricité, chauffage compris, entrée lav./séch., stationnement arrière, libre immédiatement, \$320. Mois de juillet gratuit. 454-2015 ou 245-7636. J.N.O.

2 1/2 À LOUER à La Prairie, meublé, chauffé, éclairé. Daniel après 18h00 au: 659-1367. J.N.O.

VILLE STE-CATHERINE: 1606 Centrale, 5 1/2, entrée lav./séch., libre, \$450. Tél: 935-9915 (Laisser message à M. Caron). 16 JUIL

CANDIAC, grand 4 1/2, endroit tranquille, très beau, paysager, grande cour, place de rangement, stationnement avec prise, eau chaude fournie \$442/mois chauffé. 632-8008. 16 JUIL

LA PRAIRIE, 3 1/2 s-sol de duplex, chauffé, éclairé, entrée lav./séch., poêle et réfrigérateur, \$350/mois 659-7346. 23 JUIL

LA PRAIRIE, bas de duplex, 4 1/2, libre 1er août, 2 stationnements, entrée lav./séch., cour, piscine, chauffé, éclairé. Option d'achat si désirée. \$585/mois 659-7346. 23 JUIL

ST-CONSTANT 3 1/2, entrée lav./séch., tapis m/m neuf, idéal pour personne seule ou âgée \$300. 632-7354. 23 JUIL

DELSON 4 1/2 pour 1er septembre, insonorisé, entrée lav./séch. et lave-vaisselle, peinture fournie par le propriétaire, \$435/mois négociable. Communiquez (soir) 638-4896. 23 JUIL

LA PRAIRIE 3 1/2 électrique, locataire. (Soir) 1-437-9887. (Jour) 444-1942. 30 JUIL

CANDIAC grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, bien situé, près parc, école, grande cour, porte-patio, stationnement, 1 mois gratuit. Libre immédiatement. 638-0553. 30 JUIL

ST-LUC 4 1/2, libre immédiatement, chauffage électrique, locataire, stationnement avec prise électrique, remise extérieure, intercom entrée lav./séch., \$380/mois 659-4406/359-1615. 30 JUIL

ST-CONSTANT, 6 1/2 à louer, 2ième étage, rue St-Pierre, tapis et prélatr neufs, frais peint, entrée lav./séch., demande 550 \$/mois, libre immédiatement. 638-3587. J.N.O.

ST-CONSTANT, 4 1/2 apt haut de triplex, frais peinturé, stationnement, libre immédiatement. 632-9395/659-2857. 16 JUIL

DELSON 5ième haut. Libre 4 1/2 appts, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, grand stationnement. 632-4328. 16 JUIL

STE-CATHERINE Bord de l'eau, 2 1/2 appartements meublés, chauffés, éclairés, entrée privée. 638-1958 ou 638-1914. 16 JUIL

4 1/2 à louer à St-Constant, 2e étage près de l'Église. Tél: 632-3904. 16 JUIL

LA PRAIRIE, 2 1/2 meublé, tapis m/m, stationnement, lav./séch., piscine, entrée privée, stationnement. 659-2448. 16 JUIL

ST-RÉMI, 5 1/2 app. Bas rénové, cour, stationnement, chauffage électrique, \$450.00 avec référence. Visible au 1104 St-Paul de 11 hres à 6 hres ou après 19 hres. Tél: 637-7340. 23 JUIL

GRAND 4 1/2 à Delson, 50 Principale app. 2 Très bien décoré à louer immédiatement (Store verticaux à vendre) jour Gilles au 632-3885. Soir Suzanne ou Gilles 635-0716. 23 JUIL

ST-CONSTANT 5 1/2 semi sous-sol, entrée lav./séch., patio avec porte patio, stationnement 525.00/mois 1er août 638-6146. 23 JUIL

ST-COSNTANT, Logis genre bungalow semi sous-sol, entrée laveuse/sécheuse, entrée asphalte, 4 1/2 chauffage électrique. 632-3195. 23 JUIL

ST-CONSTANT 4 1/2 à louer, bas, cour, stationnement, libre immédiatement \$340, chauffage payé par locataire. Tél: 768-7511. 23 JUIL

LAPRAIRIE
300-350 PLACE MAYER
4-1/2 — 5-1/2
ENTIÈREMENT RÉNOVÉS
LIBRE IMMÉDIATEMENT POUR JUILLET
ENTRÉE LAVEUSE & SÈCHEUSE
ACCÈS RAPIDE À 2 MINUTES DE LA ROUTE 132
444-3671

DELSON
Nouvelle construction
Style condo, moderne
4 1/2
Inf.: **638-0889**
entre 9h00 et 17h00

CANDIAC
4 1/2 - 1 MOIS GRATUIT
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 libre immédiatement.
Construction '87, près d'un parc, service d'autobus, tapis, porte-patio, stationnement avec prise électrique, concierge sur place, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle si désirés.
638-6419

GRANDS, LUXUEUX — À BAS PRIX
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
1 MOIS GRATUIT
Balcon 5x10' - Côté soleil - insonorisé - meublé - semi-meublés ou lave-vaisselle - entrée lav./séc. ou laundrymat.
Conciergerie 24 hres par jour - extra propre.
454-4300 - 349-4284 (frais virés)
2 Yvan Ménard, St-Rémi

ST-CONSTANT
4 1/2
— Neuf. 1 mois gratuit.
— Plancher en béton.
— Insonorisé.
— Prise électrique privée.
632-9976

LOGEMENT À LOUER
STE-CATHERINE
Rue Union, 4 1/2,
demi-sous-sol, 430\$.
LIBRE 1er JUILLET
INFO. SERGE
632-8414

ATTENTION, À QUI LA CHANCE!
PLUS QUE 1-5 1/2 À LOUER
près de la route 15
5 min. des ponts
Mercier et Champlain
POUR INFORMATIONS:
300 Conrad-Pelletier
GESTION
FO I.S.I. INC.
659-5619

LES HABITATS DU GOLF
PLACE DANCOSÉ,
LAPRAIRIE
PHASE III
LOGEMENTS À LOUER
1-4 1/2 prêt pour le 1er juillet 1989.
4 1/2 prêt pour le 1er octobre 1989.
POUR RENDEZ-VOUS:
JOUR: LUN. AU VEND.:
659-9116
SOIR ET FIN DE SEMAINE:
676-9908

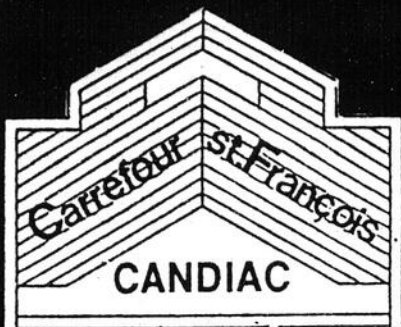
LES IMMEUBLES ROGER DORAIS
À LOUER
3-1/2, 4-1/2 à St-Rémi
4-1/2 à St-Édouard
2-1/2, à St-Michel
Certains pour occupation immédiate.
Pour informations:
454-3078 454-4411

LAPRAIRIE
Super 4 pièces incluant:
• Lave-vaisselle, foyer, système d'alarme.
Libre le 1er septembre ou avant
659-9787
444-3653

DELSON/STE-CATHERINE
luxueux 3-4: neufs
Insonorisés, cabanon, meublé si désiré.
Jean-Paul Bourdeau 691-7770 ou
ou Gilles Bouchard 692-2147
LES IMMEUBLES
CHATEAUGUAY INC. CRTR.

À LOUER
LOGEMENTS
3 PLEX, 4 PLEX,
8 PLEX
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
SUPER
LUXUEUX
INF.: **635-5000**
CONSTRUCTION NEUVE
À seulement 8 minutes du pont Champlain

EN PLEIN COEUR DE ST-CONSTANT
CENTRE COMMERCIAL
PLACE MONCHAMP
ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
LA BANQUE NATIONALE
FAIT MAINTENANT PARTIE DE NOS LOCATAIRES
638-2555
IMMEUBLES
OUSSILLON
Richard Latour
André Roy
Les Constructeurs I & S. Inc.
Guy Mayer, Vice-président du développement
934-0734



VILLE DE CANDIAC



BOUL. ST-FRANÇOIS-XAVIER
voisin de Dunkin Donuts,
McDonald, Sûreté du Québec
près de la route 132
St-Hubert B.B.Q.

Le Groupe
**Maisons
Candiac Inc.**
Urbanisateur

CONCEPT DE PRESTIGE

CENTRE D'ACHATS

À LOUER

ESPACES COMMERCIAUX
environ 20,000 pi. ca.
et
BUREAU POUR PROFESSIONNEL
environ 10,000 pi. ca.
ASCENSEUR
GRAND STATIONNEMENT

NOUS DONNONS
PRÉFÉRENCE À TOUT
COMMERCANT SPÉCIALISÉ
OFFRANT DES SERVICES
PERSONNALISÉS
TELS QUE:
Librairie, Papeterie
Fleuriste
Bijouterie-Joallier
Magasin de cadeaux
Boucher spécialiste
et person-
nalise

POUR INFORMATIONS
FRANCINE GRATTON
635-5000

**LOGEMENTS
À LOUER**

3 1/2 À LOUER, bas triplex
350.00 692-1639/632-4394.
Libre immédiatement ou libre
1er Août 89. 30 JUIL.

ST-CONSTANT construc-
tion neuve, grand 4 1/2, 21 de
L'Olivier, tél. après 6:00 p.m.,
363-6327. 30 JUIL.

STE-CATHERINE 5 1/2 bas de
duplex, grande cour, pour 1er
septembre. 638-1170. 30 JUIL.

ST-CONSTANT, 4 1/2 meublé
ou non, triplex 1987, station-
nement double, près autobus
Monette, libre 1er août.
632-0278. 30 JUIL.

LA PRAIRIE Logement à
louer, \$400 par mois, 3 4/2,
659-6697 service de concier-
gerie, stationnement. 6 AOÛT.

**LA PRAIRIE
LA CITIÈRE**

- Luxueux 5 pièces neufs
- Endroit paisible
- Disponible maintenant ou 1er juillet
- Bonne référence
- Lave-vaisselle et four micro-ondes inclus.
- Tapis, cuisine laboratoire, 2 portes patio.
676-7662 5682

**ST-RÉMI
4 1/2 \$375.00 mois
1 MOIS GRATUIT**

• non chauffé
• entrée lav./séch.
• occupation immédiate
ou juillet
454-7913 - 367-5187 - 595-0992 5739

Ste-Catherine, Luxueux 4 1/2,
construction récente, 2 portes
patio avec balcon, entrée
laveuse/sècheuse, prise auto,
remise extérieure, clôturé,
promotion spéciale.
**638-2931
444-2437**

**LA PRAIRIE
GRAND 5 1/2**

Haut de duplex, chauffé,
garage. Libre le 1er août.
**DANIEL
659-1367**
Après 18 hres 1112

**1 MOIS GRATUIT
STE-CATHERINE**

4 1/2 AVEC STATION-
NEMENT. SEULE-
MENT \$350.
635-1430 ou 365-1792
4078

**LA PRAIRIE
2 1/2-4 1/2-5 1/2**

Eau chaude fournie,
Tapis mur à mur,
Entrée lav./séch.
Frais peint
Près école et magasins.
444-1173

**LA PRAIRIE
NOUVEAU GRAND
4-1/2 DE LUXE**

Insonorisation supérieure, plan-
chers béton, double murs, entrée
lave-vaisselle, balayeuse centrale,
service intercom, face au service
d'autobus St-Jean-Montréal 460¢
659-5939 4078

**LOGEMENTS
À LOUER**

À ST-CONSTANT ET À
STE-CATHERINE
• Insonorisés
• Plancher de béton
CHOIX DE
2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
**632-7283
632-5954
632-1900**

**DELSON grand
et luxueux 5 1/2,**

style condo, bal-
con avant ar-
rière, portes pa-
tio (2), tapis mur
à mur.
934-4633 4078

**CHAMBRES
À LOUER**

DELSON meublée, chauffée,
réfrigérateur, cuisine com-
mune, 150 \$/mois, 632-2460.
J.N.O.

ST-RÉMI chambre à louer,
avec cuisinière et réfrigéra-
teur, laveuse, sècheuse, 121
rue Perras app. 1, 454-4225,
366-5673. J.N.O.

ST-RÉMI, mobilier neuf,
grand salon, t.v., cuisine tout
équipée, micro-ondes, ran-
gement personnel. Prendrait
homme retraité autonome en
chambre. 454-4306/
454-2514. 16 JUIL.

STE-CATHERINE, dans mai-
son privée, pr. personne
seule. Denis au 638-1073.
23 JUIL.

LA PRAIRIE VIEUX, chambre
à louer, sont fournis: literie,
laveuse, téléphone, réfrigéra-
teur dans la chambre. Pour
homme d'âge mûr vivant seul.
\$40/sem. 659-8197. 16 JUIL.

ST-PHILIPPE, sous-sol mai-
son, cuisinette, stationne-
ment, laveuse, beau, per-
sonne seule, tranquille,
référence, propre. 659-7105
soir. 16 JUIL.

**FOYERS,
MAISONS
D'ACCUEIL**

GARDERAIIS personnes
retraitées ou pré-retraitées
AUTONOMES. Personne
seule ou couple. Près de
toutes commodités. Cham-
bres disponibles pour 1er
sept 89. Appelez-moi pour
plus de renseignements
638-5324 (Prix abordable).
30 JUIL.

**LA PRAIRIE
ACCUEIL LA
BELLE ÉPOQUE**

Pour personnes âgées seule ou
couple, autonomes ou légère perte
d'autonomie. Chambre neuve et s.d.
bains privés, balcon, jardin, cha-
pelle et autres services. Atmosphère
familiale. Très propre. Prix abor-
dable. On vous accueille avec le sou-
rire au:
659-9362 4648

**BUREAUX, ESPACES
COMMERCIAUX
À LOUER**

**LA PRAIRIE
Hâtez-vous!**

Un seul local disponible
pour bureaux ou magasin.
266 STE-ÉLISABETH
- Libre immédiatement - Stationnement
- Air conditionné - Grande visibilité
466-1372

**P.M.E.
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE**

— Bâtisses industrielles
— Semi-détachés à vendre.
Plusieurs grandeurs disponibles
33 x 60 — 40 x 60 et plus
à partir de **99,500\$**
638-1521 / 386-0615

**PARC INDUSTRIEL
VILLE STE-CATHERINE**

• Disponible maintenant
• Locaux neufs 2,000 pi. à
40,000 pi.carré
COMMERCIAL SUR ROUTE 132
• 500 pi. à 16,000 pi. carré
MINI ENTREPÔT
632-6604 - 366-2602

ST-CONSTANT locaux
neufs à louer, différentes
grandeurs, sur rue St-Pierre
(Plaza 55) électricité et air
climatisé déjà installés, dis-
ponibles immédiatement,
638-3587. J.N.O.

ESPACE pour entrepôt à
louer, chauffé et éclairé, 55 G,
St-Pierre, St-Constant,
(Plaza 55) 12x12x9, entrepo-
sage de toutes sortes,
demande 70 \$/mois,
638-3587. J.N.O.

LOCAL COMMERCIAL
40x39, rez-de-chaussée,
idéal pour magasin de sou-
liers, lingerie fine, fleuriste,
aliments naturels, décora-
teur, etc. Prix à discuter.
Contactez Mme Poirier au:
638-3587. J.N.O.

ST-CONSTANT, clé en
main, neuf 26x40, 2ième
étage, bureau climatisé, choi-
sissez la couleur de votre
tapis et peinture et vous voilà
prêt à opérer, idéal pour
notaire, comptable, méde-
cine douce et agent d'immeu-
bles, demande 650 \$/mois.
Contactez Mme Poirier au:
638-3587. J.N.O.

À LOUER très grand garage
pour entreposage 65x25,
475\$/mois. Jacques Leclerc
444-1155 16 JUIL.

LA PRAIRIE

Centre Ville, locaux
neufs, industriel ou bu-
reau, aussi entreposage,
800 à 30,000 pi. car. près
autoroute, 18 pi. de haut.
444-1237 4744

**ST-RÉMI
LOCAL
COMMERCIAL
À LOUER**

500 P.C.
Inf.: SERGE GADOURY
632-8414
270

**ESPACE À BUREAU
À PARTAGER**

avec possibilité d'usage
de la salle d'attente.
9, boul. Montcalm,
300, Candiac.
659-9011 5718

BUREAUX, ESPACES COMMERCIALS À LOUER

LOCAL À COMMERCE À LOUER
ST-CONSTANT
750 pi. ca.
Commerce ou petit bureau.
Inf.: **386-9395**

ESPACE COMMERCIAL À LOUER
Avec option d'achat.
Situé au 223 St-Pierre, coin St-Régis à St-Constant.
Jour **632-2258**
ou **638-6363**
Soir **638-5312**

PARC INDUSTRIEL DELSON
1 local 20x60 sans bureau
1 local 20x60 avec bureau
1 local 25x60 avec bureau
Demandez **YVON ROY**
445-3188

CANDIAC
Bureau d'affaire ou professionnel situé au deuxième étage de l'édifice de la caisse populaire de Candiac, bureau déjà aménagé, local très bien éclairé avec stationnement facile, climatisation centrale, local ayant une superficie locale de 734 p.c.; salle de toilette priv. Ce local est libre maintenant. Pour info: Patrice Rioux du lundi au vendredi entre 9:00 et 16:00 hres. **638-1424**

PARC INDUSTRIEL DELSON IMMÉDIATEMENT
LOCAUX NEUFS À LOUER
AVEC OU SANS BUREAUX
PLUSIEURS GRANDEURS
20 x 60
25 x 60
30 x 60
40 x 60
ET PLUS
INFORMATIONS:
638-1521
386-0615

ANIMAUX À VENDRE

PENSION pour chevaux, box et stalle, manège intérieur, de 75 \$ à 110 \$/mois. 632-2839.
J.N.O.

LHASA APSO, vaccinés, tatoués, enregistrés et toilette de petits chiens. Sur R.D.V. 659-5681.
16 JUIL

PENSION chiens et chats, cages intérieures/extérieures individuelles. Bon prix. 454-3770.
20 AOÛT

RÉSERVEZ l'animal de votre choix. 50 races de chiots pur sang américain, chatons de toutes races, reptiles, grands félins (couguar, jaguar...) chevaux, etc... Dr Charles Marsan 632-5561.
J.N.O.

TONTE ET TOILETTAGE CANIN
Toutes races
Inf. Jeannine
632-7628

CHIOTS Berger Allemand, pure race, mâles, 8 sem, vaccinés, vermifugés \$ 225.
1-348-5811.
23 JUIL.

POULETTES prêtes à pondre race Warren, rouges, informations après 18 h 00 469-4063 ou 293-7160.
30 JUIL.

CHIOT Berger Allemand, pure race, 6 mois, enregistré, vacciné, tatoué, laisserais à \$ 300.00 Christian 635-1814.
16 JUIL.

CANARI femelle, cage \$ 35. Causeuse \$ 250. Matelas, tête de lit \$ 100. Tout état neuf. 632-5847.
16 JUIL.

CHOW-CHOW roux, femelle de 1 an, propre, aime les enfants. Prix \$ 100.00 632-4954.
16 JUIL.

BOIS DE FOYER

BOIS FOYER 95 % merisier 5 % bouleau \$ 44 à \$ 48 (cordon), érable \$ 50 (cordon), bois d'allumage \$ 25 (cordon). 635-1764.
16 JUIL.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

AVIS AUX PARTICULIERS rénovez à bon marché chez **BOISERIES Delson**. Nous avons toutes les largeurs dans la planche de pin, chêne et merisier et les moulures. Nous avons aussi tout pour votre rampe et votre escalier en chêne et merisier (barreaux, marches, etc.). Estimation faite sur place et pose si vous le désirez. Moulures de pin et de bois franc, marquetterie et plancher de bois franc disponible ainsi que plusieurs autres spéciaux à l'entrepôt situé au 59c, route 132, Delson. Téléphonez le jour, au 638-0049 ou le soir, 632-7301.
J.N.O.

LIQUIDATION DE PORTES INTÉRIEURES D'UNE VALEUR DE \$ 100. À \$ 150. POUR \$ 40. À \$ 50. (JOUR) 638-0049 (SOIR) 632-7301.
J.N.O.

DIVERS À VENDRE

POÈLE à vendre 24 po, Hot-point, couleur amande, et poêle 30 po. Bélanger couleur Gold 325 \$ chacun, presque neufs, très peu d'utilisation. Mme Poirier au 638-3587.
J.N.O.

SURPLUS MILITAIRE NAPIERVILLE vendons vêtements de travail, chasse et

pêche, bottes et bottines (camouflage). Le lundi fermé, mardi et mercredi ouvert de 10 h. à 18 h., jeudi et vendredi de 10 h. à 21 h., samedi 10 h. à 16 h., dimanche de 12 h. à 16 h., 699 Route 219, Napierville, direction autoroute 15 sud, sortie 21. Informations aux heures d'ouverture: 254-7084.
J.N.O.

GRANDE QUANTITÉ DE MEUBLES NEUFS À TRÈS BAS PRIX mobilier de cuisine 425 \$, matelas et base de 54" à partir de 139 \$ l'ensemble, vaisselier colonial 489 \$, mobilier de salon sectionnel 699 \$, chaises sur billes en merisier massif à partir de 89 \$. Vendons de tout dans le neuf. Vendons aussi meubles usagés. Achetez et vendons poêles et réfrigérateurs. Venez nous voir c'est pas cher. Hangar du meuble au 467, St-Georges à Laprairie. 659-2292.
J.N.O.

COMMUNE enfant, machine à coudre \$ 50., mobilier de chambre style canadien en pin comme neuf \$ 400., bergante coloniale \$ 150., 2 tiffanys. ANTIQUITÉ: mobilier de chambre, mobiliers salle à dîner 1 en chêne, 1 en noyer, 4 press-back, secrétaires, tables salon, commodes, lits de fer et bois, Divers. 676-3460.
J.N.O.

CLÔTURE pr. patio 12x24 avec barrière escalier, en aluminium blanche, valeur 2,000 \$ pr aubaine 995 \$, très propre, comme neuve. Mme Poirier au: 638-3587.
J.N.O.

MOBILIER de cuisine avec quatre chaises, cuisinière, jaune, 95 \$. Mme Poirier au: 638-3587.
J.N.O.

À VENDRE Top-soil, terre noire, pierre 0.4 plus poussière, terre de remplissage. 632-8174 Laisser message répondeur.
3 SEPT

TOP SOIL, terre noire, sable, pierres, gravier, terre de remplissage. Léo Ste-Marie et fils transports. 454-3315.
23 JUIL

BICYCLETTES: Vente et réparation de bicyclette aussi achetons bicyclette tout terrain. 454-4935. 10 h 00 a.m. et 8 h 00 p.m. Samedi 10 h 00 à 4 h 00.
16 JUIL

BALAYEUSE verticale Kenmore neuve, grise, et bleu marine avec garantie \$ 150. Demander Nancy 638-4945.
16 JUIL

TABLE patio en pin naturel sur structure acier émaillé blanche avec bancs à dossier, parasol, \$ 200. 659-4838.
16 JUIL

SPÉCIALISTES

D & P Marchand Inc.
Gaétan Rochon
(représentant des ventes)
Spécialités: - Portes de garage, acier
- fenêtres et portes solarium
6240, route 132
Ville Ste-Catherine
Bur.: **638-2026** Rés.: **632-6289**

Thibert Auto
Les vrais spécialistes
Chrysler... 632-0260
DANIEL PROVOST
REP. DES VENTES
THIBERT AUTOMOBILE L.TEE
171, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, P.Q.
Chrysler, Plymouth, Oldsmobile, Buick, Cadillac, Dodge

PAYSAGISTE RINO
Designer en aménagement
paysager sur la Rive-Sud
Patis en ciment
638-2444

Les Pavages M.C.M. INC.
Spécialité
Recouvrement d'asphalte
Résidentiel et commercial
Machinerie des plus moderne
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
AUCUN ACCOMPTE
MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX
MICHEL ROBERT
632-8829

Mazda
JEAN-PIERRE DEREPIGNY
Représentant des ventes
St-Constant Auto L.TEE
48, ST-PIERRE, ST-CONSTANT, QUÉ. J5A 1B9
632-0700
Mtl: 366-3848

IRRIGATION DU HAUT-RICHELIEU INC.
Vente et installation
Système d'arrosage automatique (TORO)
résidentiel, commercial
346-0657

SYSTÈME D'EAU GOULDS
pour ferme - maison - chalet
usine - adoucisseur d'eau
Pompes Napierville Inc.
vente + pièces + réparation 675, ROUTE 219
de système d'eau de toutes NAPIERVILLE
marques en usine seulement **245-7504**

Dorais
CONSTRUCTION INC.
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, ET INDUSTRIEL
SPÉCIALITÉ:
Coffrage de béton
ESTIMATION GRATUITE
** DISPONIBLE, MAISON UNIFAMILIALE À ST-RÉMI
Pour renseignements:
454-3078 - 454-4411

PAYSAGISTE P.M.P. INC.
• Murs, ciment, pierres
• Pavé-uni, asphalte
• Patio, rocaille
• Entretien de jardinage, etc...
ESTIMATION GRATUITE
659-9030 - 3405 - 1826

LES APPAREILS MÉNAGERS BERNARD BLIER & FILS INC.
Ameublement électro-ménagers usagés, matelas
Service à domicile - Comptoir de pièces
COMPTOIR DE PIÈCES & SERVICE ROUTIER 6 JOURS/SEMAINE
Carrefour St-Rémi
625F, Notre-Dame, St-Rémi
454-4005 / 454-6416
sans frais: 1-800-361-0960

les pros de la FISSURE
Nous avons
La solution étanche
FISSURES SOUDÉES PAR INJECTION D'EPOXY
TRAVAIL GARANTI FAIT PAR DES PROS-
ESTIMATION-RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL
- APPELS À FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS -
446-1472 445-2610

S P É C I A L I S T E S

REFLET - Dimanche le 16 Juillet 1989 - Page 31

16

16

16

**DIVERS
A
VENDRE**

LIT électrique, valeur 2,000 \$, matelas Simmons, aubaine à 895 \$, idéal pr. convalescence, malade chronique. Mme Poirier au 638-3587.
J.N.O.

À BAS PRIX, Plywood 1/2: 12.95, 5/8: 13.95, 3/4: 16.95, Aspenite 1/4: 3.99, 7/16: 4.99, 5/8: 7.99, 1x6x6: .90, 2x8x14: 4.90, 2x10x14: 6.58, Bois traité 1x6x6: 1.29, 2x4x8: 1.95, 2x6x8: 2.95, 4x4x8: 4.95, 5x6x8: 10.95. Mélanges: 15.95, Barker: 15.95. Plancher chêne: .79 pi², Laine R20 x 23 Second: 23.50, Creosote 4L: 4.95, Tablette de mélamine 1'x8': 2.95, Black Joe: 4.57, Panneaux exotiques, chêne, merisier, acajou: 24.95, Il faut le voir pour le croire! Matériaux Lachute 1-514-562-8501.
16 JUIL

À VENDRE

• TOP SOIL
• MIXTE
• TERRE NOIRE
• PIERRES
638-0731
5209

REMISE DE JARDIN

Construite sur votre terrain, grandeur 8 X 12, plancher en 2 X 6. Couleur de vinyle et bardeaux à votre choix: \$995.00. Autres grandeurs et modèles disponibles. ENTREPRISES BOYER ET FILS ENRG. 103 Boyer, St-Sidore. **454-3285**

ACHAT ET VENTE PISCINE USAGÉE
442-1533

DIVERS À VENDRE

Dormants de chemin de fer usagés, très bonne qualité, 6''x 8''x 8''. **6.95\$.**

347-8323

A VENDRE

EQUIPEMENT DE PHOTOCOMPOSITION



1 PHOTOCOMPOSEUSE "Editwriter 7500 II" de marque CompuGraphic avec fontes, cassettes, disquettes et chaise de bureau. Caractères 1 à 72 points. Très bonne condition.

1 PHOTOCOMPOSEUSE "Execuwriter II Multilingual" de marque CompuGraphic, avec fontes 6-7-8-9-10, cassettes, chaises de bureau et pièces de rechange. Très bonne condition.

1 PHOTOCOMPOSEUSE "Compuwriter" de marque CompuGraphic, avec fontes, cassettes et chaise de bureau. Bonne condition.

PRIX À DISCUTER
CAUSE DE VENTE:
FERMETURE DE L'ENTREPRISE

**Tél.: 429-3335
429-5640**

POÈLE blanc 4 ronds très propre, tapis beige, télévision, console meuble 24", moulin à coudre et 2 petites tables de salon. 659-8248.
16 JUIL

MOBILIER de salon, imprimé velours, tissu lavable, \$225. Aussi set de cuisine colonial. \$200. 659-6045.
16 JUIL

BUREAU 6 tiroirs, commode 5 tiroirs avec miroir pour chambre d'enfant, blanc, bleu, \$125.00 Tél: 632-8583.
16 JUIL

2 STORES verticaux blanc 45" et 29". Prix à discuter. Demander Claude. 635-2117.
16 JUIL

DIVAN et fauteuil et table en érable de style colonial, lazy boy, stores verticaux (porte patio). 659-7170.
23 JUIL

PORTE de garage en bois: 9'x7' avec quincaillerie. 659-7170.
23 JUIL

TENTE ROULOTTE Lionel 1974, 6 places, toit rigide, \$850. Tél: 638-1480.
23 JUIL

2 BICYCLETTES 10 vitesses (Hett) \$30.00 ch., set de cuisine Brouillette 125.00, niche pour chien \$20.00, rouleau à gazon \$50.00. 632-6078.
23 JUIL

HANGAR DU MEUBLE

467, ST-GEORGES LA PRAIRIE

Achetez poêles et réfrigérateurs, vendons également appareils électroménagers usagés, très propres. Vendons aussi meubles neufs.
659-2292

ACHAT & VENTE USAGÉ

PIÈCES AU COMPTOIR SERVICE À DOMICILE

MATELAS NEUFS
LES APPAREILS MÉNAGERS ST-ÉDOUARD, 564c RANG DU SLOANS. (BERNARD BLIER) prop. ST-ÉDOUARD 454-2712, sans frais 1-800-363-7559.
5646

SET de salle à dîner 10 mcx, érable massif, laveuse/sécheuse, coul. amande, le tout très propre. 635-1084.
23 JUIL

MOTEUR électrique 5 forces, 220 volts, presque neuf, 5 mois d'usage seulement \$400.00 454-3164/632-3401.
16 JUIL

ROULOTTE Apalache de luxe, 24 pieds, auvent, antenne, bien éclairé, très propre, couche 6. \$11,800. 454-4165/454-4497.
16 JUIL

MOTEUR FORD 302 pc, 1983 avec transmission automatique A-1, après 7 hres 30 p.m. 632-5294 \$300.
16 JUIL

TONDEUSES usagées 2 temps et 4 temps ou électrique avec garantie, laissez votre message. 632-0679.
23 JUIL

ASPIRATEURS neufs ou usagés. Plusieurs marques avec garantie 659-4666.
27 AOÛT

POÈLE, frigidaire vert \$300 les deux. Set de salon modulaire 5 mcx. 5 mois d'usage. \$600. 659-3237. Demander Lincy.
16 JUIL

CONTRE-PORTE d'aluminium 32x80x2 couleur brique et blanche 125 \$ 638-3681.
16 JUIL

REMORQUES neuves avec roues de voiture 4x6= \$550, 4x8= \$595, tandem= \$875, basculant= \$725. Les Remorques Lesage 445-5088.
16 JUIL

CASSE-CROÛTE MOBILE sur roues, tout équipé, A A 2 avec auvent. Prix \$8,800. 269-3422 ou 635-2322.
16 JUIL

FRIGIDAIRE Danby amande, balayuse Electrolux, vélo pliant. 638-3122 ou 632-3785.
16 JUIL

ATTENTION SPORTIFS, véhicule tout terrain Argo 1979, 8 roues motrices avec pont et winch électrique, en parfaite condition. Prix \$4,000 632-4284.
16 JUIL

LAVE-VAISSELLE de marque Inglis, modèle à encastrer, 10 ans d'usage, en bon état de fonctionnement, prix demandé: \$75. Tondeuse à gazon électrique de marque Sunbeam, modèle récent, on demande \$60. Si ces articles vous intéressent, vous vous rendez au 95 Pl. du Croissant à La Prairie ou vous composez le 444-2094.
16 JUIL

BICYCLETTE de dame 10 vitesses, très bonne condition, 632-2117 (Soir), 659-5152 (Jour).
16 JUIL

TAPIS brun et sous-tapis 19'x12', tapis blanc et sous-tapis 13'6"x12' 659-7170.

MATÉRIAUX À BAS PRIX: Plywood 1/2: 12.95, 5/8: 13.95, 3/4: 16.95, Aspenite 1/4: 3.99, 7/16: 4.99, 5/8: 7.99, 1x6x6: .90, 2x4x8: 1.09, 2x6x8: 1.49, 2x8: .33 pi., 2x10: .44 pi., Bois traité: 1x6x5: .99, 1x6x6: 1.29, 4x4x8: 4.95, 5x6x8: 10.95, 2x6x12: 5.30, Mélanges: 16.95, Barker: 15.95, Plancher chêne: .79 pi², Laine R30x23 second: 23.50, Tablette mélamine 1'x8': 2.95, Black Joe: 4.57, Panneaux exotiques: merisier, noyer, acajou: 19.95, Venez voir nos matériaux. MATÉRIAUX LACHUTE 1-514-562-8501.
23 JUIL

CAMION FORD F600, 1975, avec boîte et porte, équipé pour transport de chevaux \$3,000. Pépé John Deer modèle 2010 \$8,000. "Lift truck" au propane \$3,000. Pick Up Nissan '88, 46,000 km, plusieurs extra \$10,000 Info: Léo 638-3027, 632-5797 (soir).
23 JUIL

PISCINE ainsi qu'équipement à vendre hors-terre 27 pi., âgée de 3 ans après 4 hres 826-3559.
23 JUIL

DIVAN-LIT tissu de coul. gris perle avec motif. Très propre. Servi que quelques fois \$600. Tél: 635-1846.
23 JUIL

DIVAN brun et fauteuil orange corduroy, tables, salon mélamine grise, lampe suspendue blanche, 3 valises blanches san Samsonite, radio d'auto, b.b.q. à briquette, skis alpin, bottes, pôles. 638-5058.
30 JUIL

2 CONGÉLATEURS horizontaux: 15 p.c., \$150. 19 p.c. \$200. au 659-6320.
30 JUIL

REMORQUES neuves, super robustes 4 pi. x 6 1/2, \$545. 4 pi. x 8 \$575. Tél: 1-246-2851.
20 AOÛT

LAVEUSE Général Electric \$75, moulin laver avec tondeuse \$75. Moulin à laver, en bonne condition, propre. Tél: 454-9274.
16 JUIL

CONGÉLATEUR à vendre 632-6610.
16 JUIL

POÈLE 110v. 2 ronds, fourneau, tiroir 16x23x36 comme neuf, valeur 329.00 pour 125.00 idéal pour chalet. 444-0210.
16 JUIL

BASSINETTE, style moderne, matelas compris \$75. Tél: 632-6764.
16 JUIL

PIANO DROIT, 48 pouces, besoin quelques réparations. \$350.00 638-1170.
16 JUIL

TRAILER à vendre 5x8 \$325.00 en fer. 638-1421.
16 JUIL

BALANÇOIRE d'enfant en métal prix: \$35.00 632-5913.
16 JUIL

ENSEMBLE lav./séch., ormoisson \$350. Poêle 24 po. blanc \$150. Frigidaire blanc sans givre \$350. Mini laveuse Kenmore blanche \$200. Sécheuse blanche \$150. Garantie 6 mois pièces et main d'oeuvre. 638-5892 ou 592-2152.
16 JUIL

À VENDRE Commodore 64 fast load incorporé plus de 1000 jeux avec disk drive 1541, prix: 600 \$, téléphoner après 6 heures. Éric Doré 444-3205.
23 JUIL

GÂTEZ-VOUS avec un bon verre d'eau pur. Procurez-vous votre purificateur d'eau aujourd'hui pour plus de renseignements et démonstration sans obligation. Appelez distribution Carole O à 638-2680 Candiac.
23 JUIL

LIT D'EAU Queen size en chêne \$125.00. Appelez 632-5580.
23 JUIL

MACHINE à coudre overlock 5 fils Kingtex 2 ans d'usage, très bonne condition. \$1,200. 638-2517 ou 632-3222.
23 JUIL

4 MAGS Gragar s/s Pontiac 2- 15x8, 2- 15x7 \$250.00, 4 mags broche G.M. Pneus 205-70x14 \$375.00, 2 mufflers Walker turbo presque neufs \$50.00 454-4156.
23 JUIL

ÉCHAFAUDAGE tubulaire 5'x5' comme neuf 1 set \$50., 1 madrilé \$10. 659-9726.
30 JUIL

CHALOUPE Aluminium 12 pieds très propre. Faut voir. \$350. 638-0169.
30 JUIL

AUTOS A VENDRE

FORD THUNDERBIRD 1981, moteur 255, très propre, vrai bijou, 104,000 km, \$3,725.00 discutable. 659-7355.
30 JUIL

DACIA FAMILIALE 1988, bleue, 4 vit., 10,000 km, \$4,500. Tél: 444-3467.
16 JUIL

OLDS FIRENZA 86, 4 portes, très propre, radio Am/FM cassette, 4 cylindres, automatique, toit ouvrant, 80,000 km, accepte échange. (Jour) 767-1058 (Soir) 632-1644.
16 JUIL

MAZDA 626 DX, 1987, 4 portes, 5 vit., 49,000 km, bleue métallisé, extra propre, garantie 100% prolongée, 659-4889.
16 JUIL

DATSUN SENTRA 83, station. gris, mécanique A-1, 4 cylindres, automatique, accepte échange (jour) 767-1058 (Soir) 632-1644.
16 JUIL

PONTIAC PHENIX 84, 6 cyl, \$4,200 Tél: 659-6973.
23 JUIL

NISSAN PULSAR NX 1983, 65,000 km, coul. grise, très bonne condition, propre, \$3,700 Tél: 638-5351.
23 JUIL

FORD TEMPO GL 1987, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé, vitres électriques, garantie km illimité, très bonne condition après 18.00 hres. 632-0822.
16 JUIL

TEMPO GL 1989 blanche tout équipée de A à Z, 4 portes, 10,300 km, 7 mois d'usage seulement, \$12,000 ferme. Employé de Ford Canada, (514) 632-3873.
16 JUIL

TOYOTA CELICA G.T. 82, peinture originale, très bonne condition, 4,500 \$ après 5 h 00 au: 659-7030.
16 JUIL

CAMARO LT 1978, blanche très propre, tout équipée, toit en T, bon système de son. \$2,750. 635-1677.
23 JUIL

CAMARO Z-28 79, coul. charcoal, très propre, tout équipée (air climatisé), bon système de son. \$3,300. 635-1677.
16 JUIL

HONDA ACCORD '82, bleu, très propre, plusieurs pièces neuves, toit ouvrant. \$2,750. 635-1677.
16 JUIL

FORD FAIRMONT 1980, Sedan, automatique, prix à discuter. 659-3739.
16 JUIL

HONDA CIVIC 82 Sedan, 5 vitesses, toit ouvrant, très propre, mécanique A-1 632-1453.
23 JUIL

ACHAT DE VIEILLES VOITURES
Aussi autos ou camions accidentés. Très bons prix. Démolisseur d'autos. N. Legault.
**364-1684
632-2168**

AVIS
Si vous voulez vendre votre automobile, camion ou motorisé. Pour le meilleur prix possible. Voyez:
LAGUÉ AUTO CARAVAN INC.
**635-0942 Delson
658-9583 Chambly**

ACHETONS ET VENDONS Autos de '81 à '86. Payons comptant.
445-0375
5736

AUTOS DE \$1000 et \$2000 Avec financement et garantie.
445-0375
5736

Autos pour ferrailles
632-1741
234

RAMASSONS
et achetons autos pour scrap, même journée, ainsi que fer, fonte, alum., cuivre, batterie, etc.
**au 659-4963 OU
Cell: 984-4696**
4634

DATSUN 510-80, 4 cylindres, auto, 102,000 km, mécanique A-1, très propre, tout équipée, 1,425 \$ discutable. 659-7355.
23 JUIL

VOLKS JETTA 87, édition Woolfburg, noire, 2 portes, 5 vitesses. Après 6 h 00 au 444-2214.
16 JUIL

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême Brougham 1984 Bonne condition. 371-5860.
16 JUIL

PONTIAC Grand Lemar 78, très propre, un seul propriétaire, bonne condition, 1,800 \$ négociable 659-4553.
16 JUIL

PICK-UP S-10 1988, 5 vitesses, 4 cyl. avec boîte de fibre prix à discuter demander François 632-1038.
16 JUIL

MAZDA 626 LX 1984, manuelle 5 vitesses, 4 portes, 80,000 km, tout équipée sauf air, 8 roues, 8 pneus, très propre. \$5,950.00 632-6284.
16 JUIL

ESCORT L '82, manuelle, équipée, moteur neuf, 84,000 km, très propre. \$1 650.00 particulier 444-2645.
16 JUIL

HONDA CIVIC 1980, 4 vit. radio très propre, mécanique A-1, \$1 500.00 nég. Reliant K 1987, air clim. radio AM/FM stéréo, 4 portes, int. de luxe, toutes garanties transf (10-7-2 ans) 40,000 km, \$8,900.00 Tél: 632-3023.
16 JUIL

CAMARO 1986, automatique V6, 38,000 km, tout équipée, air, vitre tilt ect. T-Top, bleu nuit, très belle, excellente condition 7,500 discutable. 659-5340.
16 JUIL

ESCORT L 82, manuelle, 4 vit. \$1,500 négociable. 638-1626.
16 JUIL

TOYOTA MR2 85, blanc, 5 vitesses, 55,000 km, 4 pneus d'hiver Pirelli avec rim, très propre \$11,900.00 après 6.30 p.m. Denis 454-3591.
23 JUIL

JETTA GLI 84, 5 vitesses, 120 mille kilo, à gaz, propre, prix départ \$6,000 Michel 638-1309 soir.
23 JUIL

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême 1984, V6, automatique, 4 portes, très propre, bien entretenue 3,700 discutable. Léopold de midi à 22:00 hres. 659-6295.
23 JUIL

RÉUSINAGE de têtes ou moteurs (gaz industriel) (2-4 temps) service d'atelier soir jusqu'à 22 hres. 632-3504.
30 JUIL

CAVALIER 1989 couleur marine, intérieur gris, automatique tout équipée sauf air, garantie 6 ans ou 100 km. 659-9329.
30 JUIL

MAZDA RX7 1981, mécanique + peinture A-1, transmission automatique, système son, 4,800 \$ discutable, demander Michel 635-1187.
30 JUIL

CAMIONS A VENDRE

PICK-UP TOYOTA '83, modèle ¾, long box, 106,000 km, très propre, très bonne mécanique \$3,100. 635-1677.
16 JUIL

PICK-UP camion Toyota 1987, 4x4 rouge, 49,000 km, intérieur gris, système son, système d'alarme, CB, Roolbar (lumière d'avion), puchbar avant, bumper (tuyau arrière), boîte plastique (protéger intérieur), 4 pneus changés dernièrement. Camion impeccable. \$13,000 négociable. 632-7015.
16 JUIL

G.M.C. 1964, 6 roues, boîte dompeuse 11', 3 essieux de maison mobile, machine à souder électrique 225 amp. Tracteur à gazon 8 forces. Prix à discuter 659-5607.
16 JUIL

PICK-UP Chevrolet Silverado 1988, 25,000 km, complètement équipé avec fift-wheel, système de freinage électrique, pour transporter roulotte. \$16,000.00 négociable. 659-5987.
23 JUIL

GMC PICK-UP 1981, automatique, V8, avec boîte Fibrobac, superbe mécanique très propre, 2,700 discutable de midi à 22.00 hres, particulier 659-6295.
16 JUIL

INTERNATIONAL S-1700, 1980, blanc, 9 litres diesel, boîte réfrigérée thermoking, 18 pieds, \$10,500.00 Tél: 454-4493.
16 JUIL

CAMION MAZDA B2000, 1986, 63,000 km, boîte longue, garantie transférable: juillet 1990 \$5,900.00 632-6284.
16 JUIL

DODGE RAM VAN 84, 2.6, 68,000 km, balance de garantie de 44,000 km, \$5,750. 632-6840.
30 JUIL

MOTOCYCLETES

MOTO HONDA Magna V45 1984, très bon état (comme neuf) 1,600 km, \$2,950.00 659-7258
16 JUIL

HONDA CB 650, Costom 1980, noire, très propre, équipée, 1,400 km, \$750. 454-3688 après 5hres.
16 JUIL

HONDA VFR 750, 1986, pneus neufs, 23,000 km, très bonne condition. Denis 638-1073.
23 JUIL

MOTOCROSS SUZUKI PE 250 1981, jamais fait compétition, bottes, casque et remorque double, excellente condition 1,300 \$ ferme. 638-5183.
16 JUIL

HONDA V-45 1984, bourgogne, parfaite condition, beaucoup de chrome, système d'alarme. 2 casques neufs. Vente rapide \$1,500. Discutable. 638-5141/632-1213.
23 JUIL

YAMAHA MAXIM 1982, 650 cc, en parfait état, \$1,000.00 négociable. 632-9800, 659-5987.
30 JUIL

HONDA 1982, sylvester-win, valise widjamer, système d'alarme radio cassette, 2,000 632-3662.
16 JUIL

SUZUKI GS 1100 1982, en très bonne condition, prix à discuter, appelez Pierre: 592-0637.
16 JUIL

MOTO HONDA C.B. 650, 1980, moteur refait à neuf, facture à l'appui. 632-6840 après 20:30.
16 JUIL

HONDA MAGNA V65, 1984, acheté neuf 1986, 19,000 km, impeccable, entresposé 2 ans, \$2,800 ou échange 638-0169.
30 JUIL

BATEAUX YATCH

MOTEUR de bateau Mercury, 4 forces, 1978 refait à neuf, 350 \$, 638-0291.
23 JUIL

BATEAU à vendre avec moteur Johnson 1985, presque neuf, 140 forces. Prix: \$7,500. 638-3006.
30 JUIL

VOILIER Sirocco, 15 pi, petite cabine, très propre, moteur 3 forces, remorque, \$2,650. après 4 hres. Réjean 638-0595.
30 JUIL

VOILIER OLYMPIC 23'
Genois: moteur 9.9 HP 2 batteries, remorque, VHF, profondimètre, compas, compte-noeuds, système d'alarme. Expertise maritime juillet '87. Prix: 12,500\$ au
**(514) 632-0260
ou 363-5423**

ROULOTTES 2/6

ROULOTTE RANDLER '71, 21 pieds, auvent, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, linge vaisselle, bibelots, pour des gens démunis: 934-4564. 16 JUIL.

CAMPER CHEVROLET '69, refait à neuf, intérieur fini avec poêle et réfrigérateur au gaz propane, loge 4 pers., \$3,500. 635-1677. 16 JUIL.

TENTE ROULOTTE Bonair '79, 8 places, tout équipée, bon état, \$1,000.00, robe de mariée gr. 5 ans + acc. \$200.00 635-1952. 16 JUIL.

VENTES DE GARAGE 2/8

SUPER VENTE DE GARAGE, 3 familles, articles de qualité, meubles, poêle, terra-jet, divers, samedi le 22 juillet de 10:00 a.m. à 5:00 p.m. au 54 Laplante St-Constant. 16 JUIL.

ACHÈTERAIS, ON DEMANDE 2/9

AIDE ST-CHARLES avons urgent besoin: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, linge vaisselle, bibelots, pour des gens démunis: 934-4564. J.N.O.

SERVICES OFFERTS 3/0

A PRIX RAISONNABLE ouvrage général, menuiserie, finition complète, sous-sol, balcon, patio, plomberie, etc... **OUVRAGE GARANTI, ESTIMATION GRATUITE**: Réal: 638-0785. J.N.O.

CURRICULUM VITAE traitement de texte, travaux de cours sur McIntosh: 659-8390. J.N.O.

LAISSEZ-MOI exécuter vos travaux de plâtre, stucco décoratif, joints de gyproc, etc... 35 années d'expérience, taux raisonnables. Après 18 hres, 659-1408. M. Martin. J.N.O.

Ent. R.L.A. Env.
Peintre Rénovateur Intérieur - Extérieur
Peinture d'asphalte
Lavage: Murs, plafonds, vitres
Conciergerie mobile
René-Aimé Lévesque
Possibilité de financement
442-9538 674-0461 rés.

ANALYSE D'eau gratuite, sel pour conditionnement d'eau, Sifto, Chrystal Plus, 9,75 \$ le sac, 10,00 \$ livré, appelez Filire-Eau Canada: 632-7299. J.N.O.

ÉPILATION à la cire, par une professionnelle, très bons prix, Michelle: 638-6366. J.N.O.

RÉNOVATION gyproc, peinture, joint, toiture, ouvrage garanti, estimation gratuite. Gérard: 659-5882. J.N.O.

POUR TOUT GENRE de rénovations, appelez un expert. Je me ferai un plaisir de vous servir. Contactez Jacques Fortin, 638-5527. J.N.O.

L.G.S. Nettoyage de tapis, divan en velours, nettoyage à la vapeur, lavage de murs et plafonds. Grand spécial pour un mois. Estimation gratuite. Daniel Leduc 671-2725. J.N.O.

TRAITEMENT de texte, rapports, état financier, c.v. français impeccable. 635-1095 si occupé 632-8152. J.N.O.

RÉNOVATIONS générales, menuiserie, peinture, céramique, revêtement extérieur, estimation gratuite. Richard au: 876-8955 ou 454-7086. J.N.O.

RESTAURATION de meubles, remise à neuf de mobiliers de cuisine, mobiliers de chambre, antiquité, décapage, sablage, laque, travail effectué par des professionnels, Les Ateliers du Meuble. 632-1640. J.N.O.

RÉNOVATION A.Z., Gyproc, peinture, céramique, finition de sous-sol, rénovations et réparations diverses, intérieur et extérieur. Estimation gratuite, Guy Rouiller. 638-4808. 27 AOÛT

RÉNOVATIONS: salle de bains (céramique), gyproc, peinture, joints, finition de sous-sol, estimation gratuite. Michel: 632-1656/638-2619. J.N.O.

MENUISERIE, réparation générale, finition sous-sol, balcon, rénovation, installation aluminium vinyle 30 ans d'expérience, Gérard Laframboise. 659-8104. J.N.O.

COUTURIÈRE ferait toute sortes de confections, réparations, altérations, Parc Laurier à Candiac. 659-8385. 23 JUIL.

PEINTURE: Pose tapisserie, travail à l'heure, ou à contrat, très minutieux, travail garanti. Appelez Claude: 632-2457 après 18 h. 23 JUIL.
LOCATION DE PÉPINE, terrassement, bordure de ciment, travaux de tout genre. 659-5607. 16 JUIL.

A-1 TIBO
PLANCHER ENRG.
Sablage de bois franc, réparation, pose et finition, pose de pre-lart et tapis.
632-3325

ADÈLE NETTOYAGE DE TAPIS SPÉCIAL
- 3 PCES \$ 64.00
- 4 PCES \$ 85.00
- 5 PCES \$ 105.00
- Passage et vestiaire gratuits.
- Divan 3 places et 1 fauteuil \$ 68.00
ÉQUIPEMENT ET SERVICE PROFESSIONNEL
ESTIMATION GRATUITE
SATISFACTION GARANTIE.
635-0337 4078

PLANCHER MARINEAU
Sablage et finition au choix 35 ans d'expérience. Ouvrage garanti.
678-0169

Pose de tapisserie, peinture intérieure, extérieure, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Rodrigue: **659-5045**, estimation gratuite.

CURRICULUM VITAE
• Traitement de texte
• Travaux toutes disciplines
• Service rapide
659-4449 5533

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES ESTIMATION GRATUITE
- Menuiserie
- Peinture
- Céramique
- Revêtement extérieur
876-8955 ou 454-7086
RICHARD 5841

PROFESSIONNELS

ASSUREURS

POIRIER & GRAVEL ASSURANCES INC.
55-G, ST-PIERRE, C.P. 129
ST-CONSTANT, QUÉ. J5A 2G2
• VIE, AUTO, MAISON • FONDS DE PENSION
• ASS-SALAIRE, GROUPE • PLANIFICATION DE SUCCESSION
• ASS-HYPOTHÉCAIRE • REER, PLACEMENT
Marcel Gravel
Francine Poirier
Tél.: 632-3552

CLINIQUES

Clinique médicale Sainte-Catherine
632-5530 — 632-2455
Médecins spécialistes:
Gynécologue - Obstétricien
Pédiatre (enfant)
Chirurgie: ORL (nez, gorge, oreilles)
Médecine générale:
Lundi au vendredi: 8h30 à 20h30
1042, rue Union, Ville de Sainte-Catherine
Qué. J0L 1E0

DENTISTES

Paul Contant, D.D.
DENTUROLOGISTE
195, boul. Des Prés Verts 247, Ouest De Gentilly
LAPRAIRIE, Qué. LONGUEUIL, Qué.
J5R 4P3 J4H 1Z5
659-2363 670-5450

NOTAIRES

Me Gérard Truchon, LL.B., D.D.N.
Notaire, Conseiller Juridique
83, rue Principale
Delson, Qc J0L 1G0
Tél.: (514) 636-5197

AVOCATS

Me Hélène Ste-Marie Avocate
DROIT DE LA FAMILLE
8675 OCÉANIE, BROSSARD
656-4246

COMPTABLES

GAGNON & PRATTE
COMPTABLES AGRÉÉS / CHARTERED ACCOUNTANTS
SYLVAIN GAGNON, C.A.
ALAIN PRATTE, C.A.
CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, rue St-Pierre, Local 201
St-Constant, Québec J5A 2E9
(514) 638-2248/49

CLINIQUE DENTAIRE ISABELLE GIRARD
DR ISABELLE GIRARD, DENTISTE
270 boul. Ste-Elisabeth 444-4333
La Prairie (Québec) J5R 1T5
SUR RENDEZ-VOUS ET URGENCE

ALAIN BROSSARD B.A. LL.B. LL.M. LL.D. D.N.
NOTAIRE - NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE - TITLE ATTORNEY
915 STE-ELISABETH
LA PRAIRIE, J5R 1W5
(514) 444-1802

CHIROPATICIENS

DR DANIEL ARSENAULT
CHIROPATICIEN
SUR RENDEZ-VOUS
363-2223
101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

DENTISTES

DR. DONALD O'MEARA
DR. JOSÉE DESROCHERS
Chirurgiens-dentistes
Dental-Surgeons
659-2929
(Jour - Soir - Samedi)
151 JEAN LEMAN (Centre Médical Candiac)
CANDIAC

PROFESSIONNELS
RÉSERVEZ
CET ESPACE EN
TÉLÉPHONANT AU
444-9146

Clinique médicale St-Constant 113, St-Pierre
Dr Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
OPTOMÉTRISTES
- Examen de la vue
- Entraînement visuel
- Examen des enfants de 0 à 6 ans
- Vision industrielle
- Lunetterie
- Verres de contact (port quotidien, teintées permanent double foyer...)
- Solaires (Carréra, Vuarret, Serengeh...)
- Solaire de toutes marques
632-1630

DR MAURICE BONVOULOIR
CHIROPATICIEN
HEURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mercredi - Jeudi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00.
545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511

Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Héту
Dr Luc Locas
Chirurgiens-dentistes
CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT
632-1630

EVALUATEUR
EVALU-PRO INC.
CONSULTANTS EN ÉVALUATION
Gilles Pépin, prés.
Évaluateur Agréé
42 "B" Turgeon Suite 5, Ste-Thérèse Québec J7E 3H4 437-3701
14 St-Pierre Suite 100, St-Constant Québec J0L 1X0 635-0656

Dr JEAN I. COHEN o.d.
Dr FRANCINE BOURDEAU o.d.
OPTOMÉTRISTES
CENTRE DE LENTILLES CONTACT PLAZA DELSON
1 000 GEORGES-GAGNÉ, DELSON
638-5213
EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES
Maintenant prescription disponible en 1 heure pour la plupart des prescriptions.

REFLET - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 33

SERVICES OFFERTS 3/0

RÉPARATION d'appareils ménagers à domicile 659-6320 (Ramassons appareils ménagers gratuitement). 30 JUIL.

CURRICULUM VITAE, traitement de texte, correspondance générale, documents pour toutes disciplines. Service rapide et professionnel. Contactez le 659-4449. J.N.O.

SERVICE, Entretien, Réparation appareils ménagers, poêle, réfrigérateur, climatiseur, pompe thermique, laveuse/sécheuse: 632-6161, 20 AOÛT.

NETTOYEUR DE TAPIS ANGRIGNON

TAPIS • CARPETTES
INT. AUTO
GARANTI 100%
lavage vitres, murs, plafonds.

SPÉCIAL 4 pièces & passage 89. \$

364-4598

DÉMÉNAGEMENTS 3/1

DÉMÉNAGEMENT et Entreposage. "LOCAL ET LONGUE DISTANCE." Camion fermé jusqu'à 35 pieds avec équipement professionnel et assurance. Robert 632-9310. J.N.O.

À BAS PRIX APPELEZ

Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes et garde-robes disponibles.

937-9491



DÉMÉNAGEMENT

À BAS PRIX, APPELEZ Déménagements en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes et garde-robes disponibles.

659-1666

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE LAPRAIRIE INC.: Local, longue distance, meubles assurés, boîtes et garde-robes disponibles.

659-4807

CO-VOITURAGE 3/2

CHERCHE co-voiturage aux alentours des rues Baron, Bourdeau, Breton pour centre-ville Montréal. 374-0559. 16 JUIL.

CHERCHE TRANSPORT du lundi au jeudi de Brossard à Ste-Catherine à 9 hres le soir. 632-0549. 23 JUIL.

Je peux voyager avec mon auto des personnes qui n'ont pas de voyage pour leur travail matin et soir. Pour les environs de La Prairie, Delson, Ste-Catherine, Candiac, St-Constant. On paye le voyage 1 fois/sem. Appeler Monique 638-0154

OFFRE D'EMPLOI

AIDE DEMANDÉ OU DÉBOSSSEUR
Pour garage à St-Mathieu
659-7500 638-3064

CONTRACTEUR
Demande couturière pour maison privée sur machine Ovelock et Plain.
444-1237 4744

POMPISTE
Étudiant(e), travail de soir et fin de semaine.
454-9149
entre midi et 1 hre. 3384

Nous sommes à la recherche d'un mécanicien de 1ère ou 2ème classe, temps plein, pour un centre de pneu en expansion, avantages sociaux. Demandez Roger Emond au **632-5438**. 173

RECHERCHE LAVEUR(EUSE) de vaisselle avec expérience
RESTAURANT BROCHETTERIE ELLI
58 Marie-Victorin, Delson

MÉCANICIEN
Avec expérience, bon salaire. Pneus
J.G. Poupart Inc.
87 boul. St-Rémi, St-Rémi
454-7513 3384

CUISINIER
Temps plein, expérience avec pizzas et sous-marins. Se présenter chez **Canada Drive-In** au 128 St-Pierre St-Constant ou contactez Georges au **632-9614** 4934

CIJ
Vous êtes âgés/ées entre 16 et 35 ans environ, êtes inactifs/vives point de vue travail et étude. Vous voulez vous trouver un emploi, le C.I.J. Inc peut vous aider à obtenir ce que vous cherchez "Un travail". Au moyen d'activités préparatoires en recherche d'emploi, il augmente vos possibilités de trouver un emploi à votre mesure. Ces services sont entièrement gratuits. À titre d'information, son taux de réussite est de plus de 80%. Si vous désirez de plus amples renseignements, contactez-nous au 659-7761.
C.I.J. Inc.
1410 Ste-Élisabeth, Laprairie, Qc
N.B. Horaires d'été: Lundi au jeudi de 8h à 17h et le vendredi de 8h à midi. 5065

CAMELOTS DEMANDÉS
Pour territoire de La Prairie, Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine, Candiac. Distribution G.P.F.
449-2265

VITRIER
Coupeur de verre demandé avec expérience pour réparation de chassis, moustiquaires.
638-0184

OFFRE D'EMPLOI COM-STAT AUTOMOTIVE inc.
Se présenter au **478, Notre-Dame, St-Rémi**
LES 27-28 JUILLET '89
ENTRE 9 ET 12 HRES - TRAVAIL DE SOIR
JOURNALIERS À TEMPS PLEIN, HOMME ET FEMME, 5.75 \$/HRE. 5415

RESTAURANT Le Croque
PERSONNEL DEMANDÉ contactez
Michel Lécuyer Denis Lécuyer
St-Rémi St-Constant
454-2344 632-2450 4078

SERVEUSES DEMANDÉES
de préférence avec expérience
TEMPS PLEIN TRAVAIL DE SOIR
659-9697 4291

DÉTAILLANT DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION POUR SON MAGASIN D'IBERVILLE
RECHERCHE: REPRÉSENTANT

Fonctions: Le candidat choisi sera affecté à la vente de matériaux de construction auprès des entrepreneurs.
Exigences: Posséder un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la vente.
Aptitudes: Posséder une bonne connaissance des matériaux de construction, initiative et dynamisme pour mener à bien les transactions.
Avantages: Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.
Si l'offre vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:
Monsieur Gilles St-Jean

O. coupal inc.
870, BOUL. D'IBERVILLE
IBERVILLE, QUÉBEC
J2X 4A6

UN APPEL SUFFIT

- 2 dactylos de statistiques Candiac 10.25\$/hre.
- IBM PC Wordperfect Delson 14.50\$/hre.
- AES exécutive La Prairie 15.00\$/hre.
- SECRÉTAIRE de direction St-Lambert 11.50\$/hre.
- RÉCEPTIONNISTE La Prairie 10.00\$/hre.
- McIntosh Delson 14.50\$/hre.

PRIÈRE D'APPELER: CAROLE-ANNE WADE
DIVISION RIVE-SUD
TÉL.: (514) 842-5555 / FAX: (514) 849-8846

2000, avenue McGill College, Suite 1800, Montréal, Québec H3A 3H3
Montréal • Toronto • Ottawa • Québec • Fredericton • New York



MARCIL & FRÈRES INC.
STE-CLOTILDE - ST-RÉMI - STE-MARTINE
Chef de file dans les matériaux de construction et quincaillerie, est présentement à la recherche de personnel pour combler les postes suivants:
■ CAISSIÈRE-RÉCEPTIONNISTE
■ COMMIS DE BUREAU
■ CHAUFFEUR DE CAMION (classe 3 ou 22)
Se présenter au:
255 Route 209, Ste-Clothilde (Qué.) J0L 1W0
Tél.: 826-3135 • 454-4608
692-2331

OFFRES D'EMPLOI 3/4

OCCASION d'affaire fabricant d'un produit exclusif recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Pour informations: 328-7116. J.N.O.

CHAUFFEURS aides et manutentionneurs demandés. 659-2805. J.N.O.

COIFFEUSE pour homme demandée 638-0464 (Jour) 632-8090 (soir). J.N.O.

EMPLOYÉS pour travail à la ferme. 454-3117. J.N.O.

COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E) avec expérience. Demandez Martine LUNDI ET MARDI SEULEMENT. 444-4440. J.N.O.

LOCATION d'outils Brossard est à la recherche d'un commis au comptoir à temps partiel. Appelez au 632-8135. 23 JUIL.

COUTURIÈRE d'expérience demandée pour le nettoyeur Michel Forget à Greenfield Park. 466-8882. 16 JUIL.

COUTURIÈRE à domicile avec expérience, possédant machine plain et over lock, dans vêtements d'enfants. Travail à l'année. 460-4960. 16 JUIL.

SECRÉTAIRE BILINGUE DEMANDÉE. Bilingual secretary required. Location Candiac. 659-5485. 23 JUIL.

RECHERCHE PERSONNE FIABLE 16 ans et + pour avoir soin de 2 personnes handicapées intellectuels, 2 jours semaine à St-Rémi. Demandez Louise 454-4374 ou laissez message sur répondeur. 16 JUIL.

CHAUFFEURS DE TAXI, réguliers ou partiels, doit posséder "Pocket" en règle, La Prairie, Candiac. 659-9292 23 JUIL.

ASSOCIÉ DEMANDÉ pour entreprise en aménagement paysager. Aider dans l'organisation de l'entreprise. Appeler après 19 hres. 659-5607. 16 JUIL.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE demandée, minimum 2 ans d'expérience. Salaire à discuter. Contactez le 632-1650. 16 JUIL.

BESOIN D'UNE SECRÉTAIRE à temps partiel. Communiquer avec Huguette Leduc au 638-3027. 16 JUIL.

SECRÉTAIRE-VENDEUSE demandée, salaire minimum 632-0248. Ville Ste-Catherine. 16 JUIL.

RECHERCHE REPRÉSENTANT(E)
Temps plein ou partiel.
MONUMENTS ST-GEORGES
442-7000

ON DEMANDE
Serveuses, cuisiniers(ères), de préférence non fumeurs(euses) pour le Restaurant Dé-tour au 538 Chemin St-Jean, La Prairie.
444-4693 5444

REPRÉSENTANTS
sur la route, pour publicité à commission seulement, salaire très intéressant, facile à offrir, partiel ou temps plein, demandez Yvan au téléphone jour & soir.
632-7854

VENDEUSE DEMANDÉE pour travailler au comptoir à pizza dans un marché d'alimentation à La Prairie. 20 à 25 hres/sem. mercredi au samedi. Appelez 1-581-7854. 23 JUIL.

BOUTIQUE mode coton demandée femme 40 ans et plus, pour travailler au Mail Carnaval. Se présenter à la Boutique de La Place La Citérie. 30 JUIL.

CHAUFFEUR DEMANDE: pour une ville et extérieur doit posséder un permis de classe 3 parler anglais serait un atout faire parvenir votre curriculum vitae à 188 rue Lasalle, St-Constant. J5A 2G3. 16 JUIL.

AVONS BESOIN commis pour pièces d'autos. Tél: 364-3926. 16 JUIL.

HOMME DEMANDÉ, travailler culture chou-fleur immédiatement et jusqu'à fin octobre après 6:00 h. Doit voyager. 454-9246. 23 JUIL.

VENDEUSE demandée pour travailler dans le vrac. S'adresser 635-1454. 23 JUIL.

BOUCHER d'expérience, permanent, bon salaire. Salaire à discuter. Demander Serge. 659-1012. Endroit La Prairie. 23 JUIL.

LIVREUR DEMANDÉ
Avec voiture.
Temps plein.
SE PRÉSENTER AU 34 MARIE-VICTORIN DELSON
Rôtisserie de l'As 4016

MARCHÉ BELLEMARE INC.
4 marchés Métro sur la Rive-Sud
DEMANDE
— Commis d'épicerie
— Emballeurs
— Commis fruits et légumes
Contactez Claude Bellemare au:
672-8394 5238

OPÉRATRICES
à domicile avec 5 ans d'expérience min. dans la robe populaire. Machine plain et overlock 5 fils. Faisons la livraison
LONGUEUIL 674-6943 4078

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE
• Bilingue
• 2 soirs/sem. mercredi et jeudi de 4 hres à minuit.
Faire application au **8350 TASCHEREAU, BROSSARD** 4078

LIVREUR DEMANDÉ
Avec auto
Canada Drive-In St-Constant
632-9614 Georges 4934

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
Avec expérience, pour pizzeria. Temps plein, de jour ou de soir. Demander Roger.
454-9801
454-2848

GARDIENNES DEMANDÉES

RECHERCHONS personne responsable pour garder 2 enfants de 2½ ans et 6 mois à la maison. Rue St-Pierre, St-Constant de 8 à 4:30 hres. du lundi au vendredi. Bonnes conditions de travail, vacances payées. 638-2233. 16 JUIL.

RECHERCHE gardienne pour l'été, 16 ans et plus pour surveiller enfants, doit savoir nager, cuisiner un peu et être propre, secteur A Candiac. Appelez au 334-6748. 16 JUIL.

ST-CONSTANT cherche gardienne à la maison. 3 jours/sem., 2 garçons 5 ans — 5 mois pour la mi-septembre. 632-5431 Joanne. 16 JUIL.

CHERCHE gardienne responsable 14 ans et + occasionnellement soir, fin de semaine, 2 garçons 6 ans — 10 mois, rue Cherrier Ste-Catherine 638-2085. 16 JUIL.

GARDERIE

GARDERAIS enfants chez moi à St-Rémi, de 0 à 6 ans, près d'un parc. Grand terrain, demander Maryse 454-7682, 454-7633. 16 JUIL.

GARDERAIS enfants à la maison de 1 à 5 ans. Très bons soins, bonne alimentation, références, expérience. Dans le domaine Roussillon. 638-0992. 30 JUIL.

GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE

Une nouvelle garderie à Brossard où votre enfant passera ses journées dans un environnement sécurisé, surveillé par notre personnel qualifié. Un programme bililingue d'activités créatives et éducatives est offert. Enfants de 2 mois à 6 ans. Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.

676-4600
8075 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD

SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Local approprié pour les enfants. Personnel compétent. Donnons reçu pour fin d'impôt. Situé près du Centre Médical de La Prairie. (Dufort/Lamarre). Ouvert de 7 hrs à 6 hrs. Ouverture 1er juillet. 659-4017 - Lyette Après 6 hrs 4078

LA PRAIRIE, amenez-moi votre petit! Bons soins, repas chauds, bricolage. 659-2065. 16 JUIL.

GARDERAIS chez-moi à St-Mathieu enfants, de 1 an et plus à partir début septembre. 635-1338. 30 JUIL.

MÈRE ayant été monitrice en garderie, garderais vos enfants chez-moi, bons soins, repas équilibrés, jeux éducatifs \$ 65/sem. (Dans Delson). 638-2771. 30 JUIL.

ST-CONSTANT garderais vos enfants de 6 mois et plus, bon repas bonne expérience. France 635-0381. 23 JUIL.

GARDE ENFANTS chez moi à la journée à la semaine, disponible aussi fin semaine. Louise 632-7286. 23 JUIL.

LOCATION A LA JOURNÉE

TARIF À LA SEMAINE, AU MOIS, À L'ANNÉE

TÉLECOULEURS,
VIDÉOS, CAMÉRAS,
MICRO-ONDES
• Livraison rapide • Installation
Téléphonez-nous
LESSARD 468-7390



MAMAN responsable garderait fillettes 2 ans et + écolières bienvenues, bons soins, expérience, secteur La Magdeleine. 444-2603. 23 JUIL.

DAME garderait enfants à votre domicile, 2 à 3 jours/semaine. Expérience & références. Pour fin août 659-4778. 16 JUIL.

JONATHAN cherche compagne ou compagnon de 2 ans et plus à la semaine. Références si nécessaire. Bons soins, repas chauds, salle de jeux, piscine. Garderais aussi enfants pour dîner. Domaine Roussillon. Sylvie 635-1513. 23 JUIL.

MINI GARDERIE milieu familial, 3 ans et plus, de jour, repas chauds, piscine, jeux. 659-4481. 30 JUIL.

MAMANS, travaillez la tête tranquille. Garderie en milieu familial, bilingue. Enfants de 6 mois à 3 ans. Expérience en garderie et en domaine hospitalier. Sylvie 632-9569. 6 AOÛT.

GARDERAIS enfants à la maison la semaine à St-Rémi demande Nathalie 454-7621. 16 JUIL.

GARDERAIS enfants chez-moi de tout âge, appeler Sylvie au 632-4193 sur la rue Pacifique, St-Constant. 16 JUIL.

LA PRAIRIE garderais enfants chez-moi le jour dès le 15 août. 444-1696. 16 JUIL.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus. J'ai une fille de 4½ à Delson 632-5580. 23 JUIL.

HÉ! les parents, garderais vos enfants avec animation, bricolage, chanson, cour clôture, Ste-Catherine, Chantal 638-1959. 30 JUIL.

GARDERIE
Parc Laurier
Garderie en milieu familial pour enfants de 2 à 5 ans.
Quelques places disponibles.
659-8353

COURS

RÉCUPÉRATION: Enseignante (immersion au primaire) offre ses services aux élèves avec retard ou difficultés scolaires. 672-5482/444-3343. 16 JUIL.

PERDU, TROUVÉ

PERDU lunettes de soleil de dame avec prescription dans un commerce à Delson ou à St-Constant. Communiquez 632-6586. 16 JUIL.

VILLE Sainte-Catherine, perdu chat blanc et gris, mâle, 3 ans, 15 lbs, poil long, yeux verts, répondant du nom de César. Queue très fournie. Jour: 878-5334. Soir: 632-9676. 16 JUIL.

PERDU dimanche 18 juin 89. Dans stationnement et Église St-Constant ou stationnement du Steinberg ou restaurant Cava Grecque Delson une chaîne en or. Récompense s.v.p. Tél: Marielle 632-2556. 16 JUIL.

ASTROLOGIE & CARTOMANCIE

CONSEILLÈRES en tarot professionnel, diplômées, tarot, ligne de vie, vibration de naissance, pierre/magnétiques. 659-2235. J.N.O.

TAROT, carte, thé, dés, votre avenir à la portée de la main sur rendez-vous. St-Philippe. 444-3047. 30 JUIL.

AMITIÉS - RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE AFFINITÉS-AFFINITY. Confidentielle, sérieuse, selon vos goûts, personnalité, quel que soit votre âge. Consultation personnalisée à votre domicile. 656-5335. Brossard. 16 JUIL.

À BUT SÉRIEUX, REVIVRE ENR., nous nous distinguons par un service professionnel et confidentiel. Nous pouvons vous aider à trouver la personne qui convient à votre personnalité et à vos attentes. Sur rendez-vous, venez consulter gratuitement notre fichier. 634-9132, 632-3856.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. F.L. 16 JUIL.

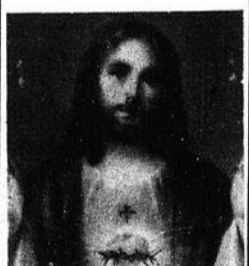
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. J.D. 16 JUIL.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. A.S. 16 JUIL.

Campagne
de financement
1989

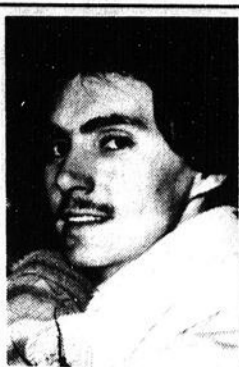


Tu y crois.
Aide-la!



REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.M. 16 JUIL.

Dr. Vial Lavoie. Tous les membres de la famille Lavoie désirent remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès du Dr. Vial Lavoie survenu le 9 mai 1989 à l'âge de 74 ans. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considérez ces remerciements comme personnels. 16 JUIL.



Guy Gatien

Son épouse Danielle Gatien et sa fille Caroline remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Guy Gatien survenu le 17 mai '89 à l'âge de 38 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, fleurs et visite au salon funéraire et à la cérémonie religieuse. 16 JUIL.

LUSSIER ROUILLER SUAVITA

Tous les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis de la famille qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Suavita Lussier survenu le 2 juin 1989 à l'âge de 87 ans. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels. 16 JUIL.



Suite au décès de Mlle Marie Desbois survenu à St-Constant le 25 avril 1989 à l'âge de 89 ans, Cécile et Lucien Desbois désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, cartes, affiliaction de prières, fleurs, télégrammes ou assistance aux funérailles. À tous veuillez considérer ces remerciements comme personnels. 16 JUIL.



**PRIÈRES ET
REMERCIEMENTS**
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. M.T. 16 JUIL.

ENCAN POUR M. GÉRALD BLEAU 105, boul. Monette St-Philippe SAMEDI LE 29 JUILLET À MIDI PRÉCISE

Sera vendu: un équipement complet de garage dont une machine à pneus Rim Clamp RC 10 A, machine pour balancer Hunter System .700, machine pour balancer les pneus de camions Coats G 100, jack à air capacité de 20 tonnes, jack à bumper, compresseur avec moteur 5 H.P., machine pour refaire des coches aux pneus, lot de jack, lot de guns à air, assortiment de socket, 2 pèse-drill, drills électriques, lot de filtreurs à huile, grinder 2 H.P. King Heavy Duty, pompe à calcium avec tank de 500 gallons, machine à souder Lincoln, chain-b. d'une capacité de 2 tonnes, pneus de camion, scie à fer électrique, moulin à coudre industriel Consew en parfaite condition, moulin à viande de boucher, trailer à 4 roues (8 x 11) avec rack en métal, tracteur M.F. 90 diesel avec cabine, rouleau pour asphalte, souffeuse à neige, gratte à tracteur de 8 pieds, scie-ronde avec moteur 1½ H.P., monte ball sur fond de tôle de 24 pieds, mixeur à ciment, feu de forge, blocs de ciment, chaloupe de 14 pieds, congélateur élect. Atlas comme neuf.

AUSSI: 40 portes persiennes neuves de garde-robe, 22 portes de chambre neuves en acajou, quart-de-rond en pin, gougeon 3/8, 1/2 9/16, 3/4 pouce en acajou, 50 feuilles d'arborite, porte de garage neuve 7/8, 1 porte de garage 7 x 9 neuve en acier, 100 feuilles de plywood de 5/8 en épinette embouffetée, bois de service en bois mou et en bois franc, tôles galvanisées neuves de 8 et 10 pieds.

ROGEL LAMOUREUX
ENCANTEUR LICENCIÉ — NAPIERVILLE
245-3435
RÉJEAN LAMOUREUX
245-7171

MME JOSEPH CHALIFOUX 132 Rang St-André St-Bernard de Lacolle Samedi le 22 juillet 89 à 1 heure P.M.

Sera vendu: Swater Inter #175 avec rouleaux à foin, presse à foin à cordes Inter #430, arroseuse sur roues, rateau à foin McCannuk-Inter, rouleau à foin M.F., semeuse à grain, moulin à faucher Inter att. 3 pts et faux de 7 pieds, 2 voitures à foin John Deere avec très bon rack de 15 pieds, charrue 3 voies Inter, grabbeur att. 3 pts, rouleaux de fer, mixeur à ciment, herse à finir, 2 monte-balles, génératrice électrique, épandeur engrais, frigidaire à lait, tank à eau chaude, 2 balances et d'autres articles trop longs à énumérer.

ROGEL LAMOUREUX
ENCANTEUR LICENCIÉ
NAPIERVILLE
245-3435
RÉJEAN LAMOUREUX
245-7171

**Avez-vous trouvé
quelque chose ?
Annoncez-le dans le Reflet,
c'est gratuit: 444-9146**



VILLE DE CANDIAC
Administration

AVIS PUBLIC JOURNÉE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT NUMÉRO 600

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de cette Ville en date du 3 juillet 1989.

Je soussigné, Greffier de la Ville de Candiac, donne avis de ce qui suit :

QUE lors de l'assemblée régulière tenue le 3 juillet 1989, le Conseil de cette Ville a adopté le règlement 600 ayant pour objet l'emprunt d'une somme de 16 000 \$ pour couvrir les coûts d'escompte et d'impression des obligations qui seront émises en vue du refinancement des règlements numéros 284, 285, 298 et 364. Tout le territoire de la Ville est concerné par ce règlement.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de cette Ville en date du 3 juillet 1989 peuvent demander que le règlement numéro 600 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

QUE ce registre sera accessible de neuf heures à dix-neuf heures (9:00 à 19:00), le 24 juillet 1989, à l'hôtel de Ville, situé au 9 boulevard Montcalm Nord, suite 430, Candiac;

QUE le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 600 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de cinq (5) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la Ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

QUE le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 24 juillet 1989, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette Ville, située au 9 boulevard Montcalm suite 430, Candiac à dix-neuf heures cinq minutes (19:05).

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité :

1. Condition générale à remplir le 3 juillet 1989;

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juillet 1989 :

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juillet 1989 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

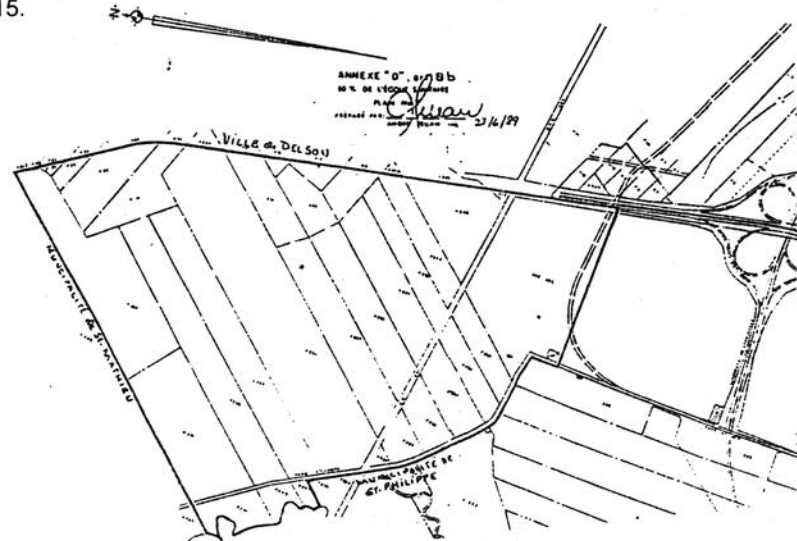
Descriptions et croquis des secteurs visés par le présent règlement :

Quatre (4) secteurs sont visés par le présent règlement et seront appelés à payer une partie des coûts prévus.

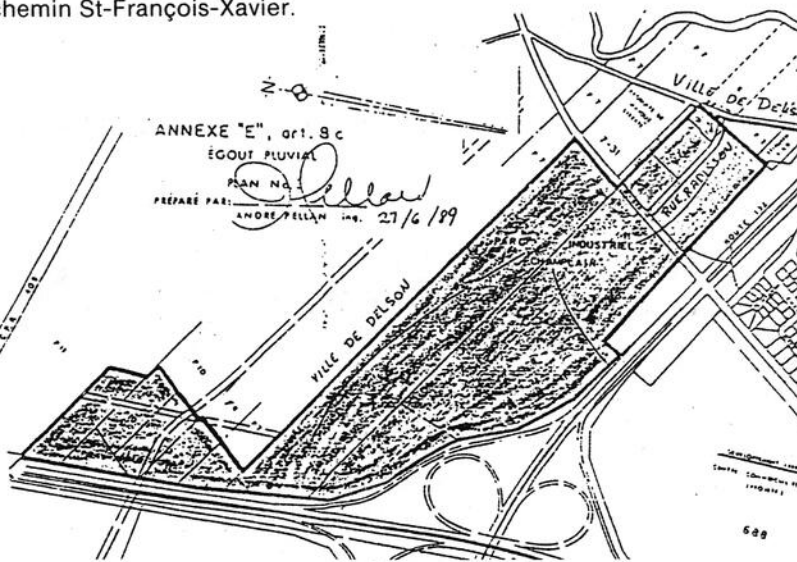
Ces secteurs sont :

A — Le secteur "A" dans lequel est située la rue Radisson est situé au nord de la rue Liberté et au sud de l'emprise de la route numéro 132 et est borné à l'est par la voie ferrée du Canadien National et à l'ouest par le chemin St-François-Xavier et les limites de la ville de Delson.

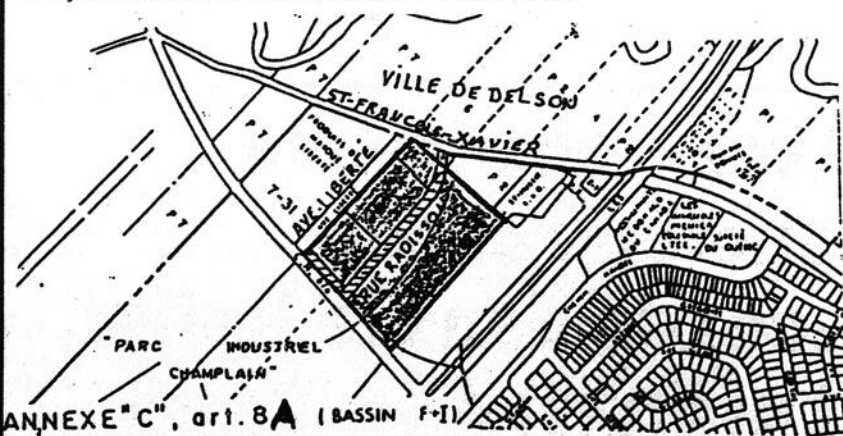
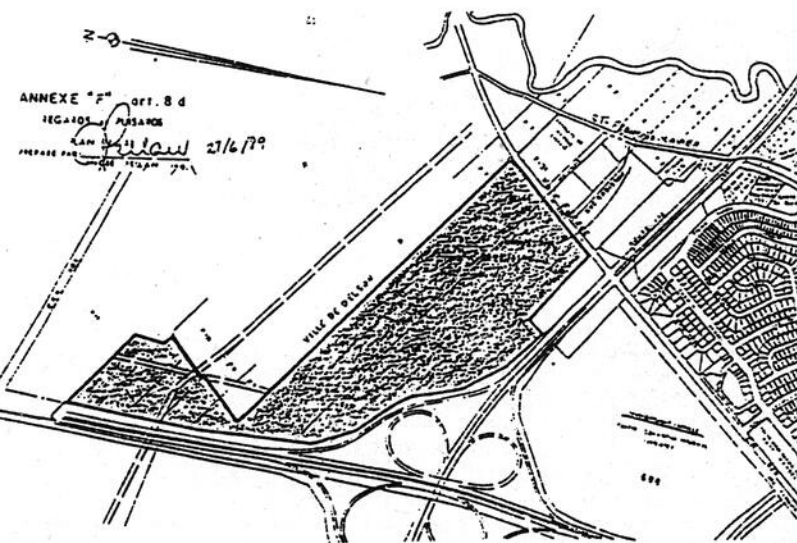
B — Le secteur dans lequel se trouve le rang St-André et la voie ferrée du Canadien Pacifique est situé au nord des limites de la ville de Candiac et de la municipalité de St-Mathieu et au sud de l'interchangeur des routes numéros 132 et 15 et borné à l'est par les limites de la ville de Candiac et la municipalité de St-Philippe à l'ouest par l'emprise de l'autoroute numéro 15.



C — Le secteur "C" dans lequel se trouve la rue Radisson et une partie du parc industriel Champlain est situé au nord des limites de la ville de Candiac et de la ville de Delson et au sud de l'emprise de la route numéro 132 et borné à l'est par l'emprise de l'autoroute numéro 15 et à l'ouest du chemin St-François-Xavier.



D — Le secteur "D" est situé au nord des limites de la ville de Candiac et de la ville de Delson et est borné à l'est par l'emprise de l'autoroute numéro 15 et à l'ouest par la voie ferrée du Canadien National.



Donné à Candiac, ce 13 juillet 1989.

LE GREFFIER ET CONSEILLER JURIDIQUE

Jacques Leblond, o.m.a.

Avocat

Note: Pour parution dans le journal "Le Reflet", édition du 16 juillet 1989

AVIS PUBLIC

IMMOBILIER

16



IMMEUBLES
ROUSSILLON

35 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON

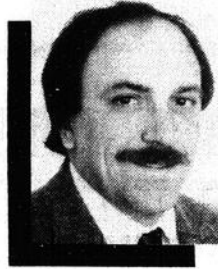
638-2555



ANDRÉ ROY



LOUISE ROY



RICHARD LATOUR



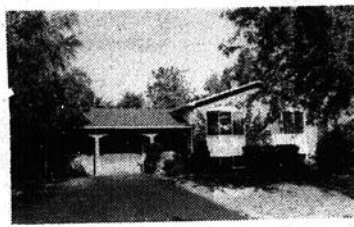
GÉRALD HUARD

Les Immeubles Roussillon tiennent à remercier tous leurs clients et amis pour la confiance et le support démontrés au cours de l'année.

Veillez prendre note que nos bureaux seront fermés du 10 juillet au 1er août 1989. Nous en profitons donc pour vous souhaiter de bonnes vacances.

Soyez assurés que dès notre retour en août nous allons encore une fois servir notre clientèle avec la même intégrité et le même professionnalisme qui a fait de nous le courtier donnant le meilleur service en ville!

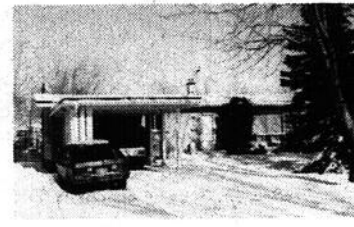
Montréal
Trust



1 — CANDIAC: Vous cherchez le confort et l'espace? Split 11 pièces, 6 chambres, impeccable, bien situé. Pour inf.: Doreen Kirkwood 672-6450, 659-3688.



2 — CANDIAC: Très joli split, foyer au salon, sous-sol fini, bien paysager, Doreen Kirkwood 672-6450, 659-3688.



3 — CANDIAC: Bungalow br/pi, rénové 47x25, rue tranquille, taxes basses, à moins de 99 000 \$, Doreen Kirkwood 672-6450, 659-3688.



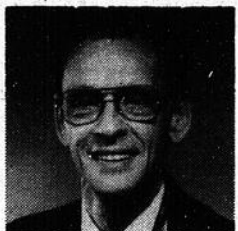
4 — CANDIAC: Ne cherchez plus, splendide bungalow, construction supérieure, cuisine avec verrière, terrain 14,883 p.c., piscine creusée, taxes basses. Doreen Kirkwood 672-6450, 659-3688.

RE/MAX idéal inc
3, rue St-Pierre, St-Constant



Les professionnels associés
de l'immobilier COURTIER

638-3027



Gérard Leduc



1 — ST-JACQUES LE MINEUR: Le charme de la campagne à quelque minute de La Prairie etc... Superbe bungalow 7 pces, 3 c.a.c., ren 88-89, taxes 412.96 \$, terrain 17,835 pc. près des services. Faut la voir. Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



2 — STE-CATHERINE: Propriété avec entrée sur Rte 132, grand terrain plus de 27,000 pc pouvant être subdivisé. Bon prix. Inf: Léo Samson 638-3027/632-5797.



3 — ST-CONSTANT: Un cottage de rêve, beaucoup d'armoires, salle à manger fermée, portes Françaises, un bijou, taxes basses, FAUT VOIR. Contactez-nous. Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



4 — CANDIAC: Bungalow secteur tranquille, taxes basses, 3 c.a.c. au rez de chaussée avec garage et arbres matures sur le terrain, Très bon placement. Inf: Lise C. Poupart 638-3027/632-5797.



5 — ST-PHILIPPE: Ce superbe bungalow style Canadien de 26 x 42 avec garage de 20 x 26 sur un superbe terrain de 10,080 pc, beaucoup trop d'inclus pour inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027 ou 632-2171 Faites vite.



Lise C. Poupart



6 — ST-CONSTANT: Grandes pièces et grand terrain + garage tout briques. Venez la voir vous l'aimerez. Inf: Léo Samson 638-3027/632-5797.



7 — ST-CONSTANT: Vous recherchez un secteur calme, demandé, le voici, bungalow modèle Émeraude de 7 pces, 3 c.a.c., toit cathédrale, foyer, bain Romain et beaucoup plus, inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



8 — ST-CONSTANT: Bungalow moderne avec cuisine, pouvant contenir vaisselier, son salon coquet, est muni d'un foyer encastré. SFM avec comb. lente et plus encore. Inf: Lise C. Poupart 638-3027/632-5797.



9 — DELSON: Offrez-vous ce splendide bungalow 1986, 7 pces, 3 c.a.c., armoires mélamine, lave-vaisselle, ventilateur superbe, planchers latte de chêne et beaucoup plus. Très propre. Faut voir. Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



10 — Ce bungalow est situé voisin d'une école et d'un parc à Ste-Catherine, portes et fenêtres de première qualité, viennent juste d'être installées pour d'autres informations voir Léo Samson 638-3027/632-5797.



Léo Samson



11 — STE-CATHERINE: Logement à revenus 4x, très propre, bons revenus, tous loués, bâtisse tout briques, 4 cabanons, Faites vite, inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



12 — ST-CONSTANT: Très jolie propriété 1987, 3 c.a.c., salon split, planchers en parqueterie, cuisine moderne avec aire ouverte sur le salon, très propre et agréable à vivre. Inf: Lise C. Poupart 638-3027/632-5797.



13 — ST-CONSTANT: Un bijou de split, toit cathédrale, une salle de bains superbe de la parqueterie qui brille, garage, venez voir. Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



14 — Bungalow avec plusieurs c.a.c., beau garage 20 x 40, grand terrain, piscine H.T., taxes basses, vous n'avez qu'à m'appeler pour une visite. Inf: Léo Samson 638-3027/632-5797.



15 — ST-CONSTANT: Superbe split 1987, 7 pces, 3 c.a.c., 2 s.d.b., garage dans secteur recherché, pas de voisin à l'arrière, faut la voir. Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



Huguette Leduc



16 — Très jolie Québécoise, tout payager, 3 c.a.c., belle salle familiale, secteur jeune. Occupation rapide si désiré. Inf: Lise C. Poupart 638-3027/632-5797.



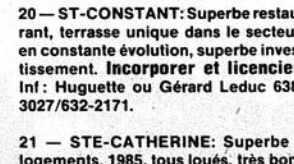
17 — DELSON: Dans un croissant unique, ce superbe bungalow 1988, 6 pces, 2 c.a.c., armoires chêne, fenêtre manivelle garantie APCHO, pour un prix? Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.



18 — Joli bungalow tout fini avec grand terrain et taxes basses, 3 c.a.c. au rez de chaussée, ainsi que piscine H.T. et comb. lente. Inf: Léo Samson 638-3027/632-5797.



19 — Très joli cottage de luxe avec planchers lattes chêne SAM, SFM, bain tourbillon, plusieurs extra, voisin d'une rivière. Inf: Lise C. Poupart 638-3027/632-5797.



20 — ST-CONSTANT: Superbe restaurant, terrasse unique dans le secteur, en constante évolution, superbe investissement. Incorporer et licencier. Inf: Huguette ou Gérard Leduc 638-3027/632-2171.

REFLECT - Dimanche le 16 juillet 1989 - Page 37

16

Le Permanent
La Société Canada Trust



**VENDEUR ou ACHETER
UNE PROPRIÉTÉ**

Avec le seul courtier #1 au Québec à ses avantages. Consultez-moi, 9 années de service PERMANENT.

★ Membre
★ Club du Million
★ Club des Leaders
★ Grand Maître
★ Vendeur étoile

Richard Giroux
rés.: 632-2147
bur.: 465-2000

TURGEON
& assoc. Itée

GRAND MAÎTRE VENDEUR 86-87-88
DENISE TURGEON
Bur.: 444-0833


POUR

- Une opinion **FRANCHE**
- Une analyse **JUSTE**, du marché
- Une mise en marché **EFFICACE**




ST-CONSTANT: \$ 109,000. avec garage, finie à 100 %, 2 s/bains, impeccable, occupation rapide.

GADOURY INC.



CHARLES LEBLANC


Étant toujours disponible 7 jours par semaine, pour la mise en vente ou achat de propriété, n'hésitez pas à me contacter. Espérant toujours vous servir avec le même esprit professionnel: Charles Leblanc 632-8414 rés.: 632-5264



30) STE-CATHERINE: Superbe bungalow split entrée, 1987, 7 pièces, 3 chambres, garage communiquant 18 x 24, terrain 6,000 pc., secteur de choix, demandons 103,500 \$.



31) LA PRAIRIE: Superbe maison de ville 1987 en rangée, 6 pièces, 3 chambres - extra, impeccable, à voir, coût chauffage et élect. 791.67 \$ l'an.




32) CANDIAC: Superbe cottage californien tout briques, 12 pièces, 6 chambres, piscine creusée, 2 foyers et beaucoup d'extra, 19, 252 pc., services payés.




33) LA PRAIRIE: Super cottage 1989, 3 chambres au palier, armoires mélamine, foyer salonnet plus, garage, taxes environ 900 \$ l'an, un bijou de style, AUBAINE!




34) STE-CATHERINE: Superbe split 1989 avec garage, armoires mélamine et chêne, services payés, taxes basses, demandons 126,900 \$ négociable!



35) STE-CATHERINE: Superbe à aires ouvertes, const. 1988, 8 pièces, 4 chambres, armoires mélamine, bain romain, services payés, une aubaine 91,500 \$.



36) ST-CONSTANT: Superbe et vaste bungalow 5 1/2, const. 1981, 3 chambres au palier, 2 s. de bains, foyer pierres, cabanon, secteur de choix, prix réduit: 91,500 \$.



37) STE-CATHERINE: Superbe bungalow 5/5 1989 à 3 paliers, 2 s. de bains, sous-sol fini à 98 %, armoires mélamine et stratifié, taxes mun. seront de 950 \$ app., demandons 90,900 \$.

**18, RUE ST-PIERRE,
ST-CONSTANT**

632-8414

IMMOBILIER

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier




1 - CANDIAC: Bungalow avec garage, 3 chambres, salle familiale avec foyer, piscine. Jacqueline McKenzie 465-2000, 659-1356.



2 - CANDIAC: Parc Laurier, propriétaire avec immense terrain, patio recouvert. Jacqueline McKenzie 465-2000.



3 - LAPRAIRIE: Cottage 4 chambres à aires ouvertes, planchers bois, piscine, paysager, pour visiter. Diane Desrosiers 465-2000.



4 - LAPRAIRIE: Bungalow avec local attenant et superbe terrain de 18,000 pc., situé face au fleuve. Yves Lavoie 465-2000.



5 - VIEUX LAPRAIRIE: Immeuble pouvant être converti en logements, restaurant, boutique ou bureaux. 79 900 \$, F. Gilbert 465-2000, 632-1773.



6 - ST-CONSTANT: Beau bungalow, 3 chambres, propre, moins de 85 000 \$, offre raisonnable considérée, F. Gilbert 465-2000, 632-1773.

LAPRAIRIE: Bungalow complètement rénové '89, superbe, armoires mélamine, planchers bois, 4 chambres. À voir. Diane Desrosiers 465-2000.

STE-CATHERINE: Très joli bungalow, sous-sol fini avec foyer, vraiment super, Jacqueline McKenzie 465-2000, 659-1356.

7 - ST-CONSTANT: Bungalow 4 chambres, garage, piscine, poêle à combustion, impeccable, Jacqueline McKenzie 465-2000, 659-1356.

ST-PHILIPPE: Superbe bungalow '83 avec garage séparé avec installation pour débosseillage et peinture! J. Grandmont 465-2000.

ST-CONSTANT: Bungalow, construction supérieure, très propre, grand patio donnant sur piscine, pensez-y! Lucien Gemme 443-2323.

ST-REMÉ: Duplex détaché, grands logements faciles à louer, près de tous les services, faut vendre! Lucien Gemme 443-2323.

ST-REMÉ: Bungalow 4 chambres, piscine, entrée pavé uni, clôturé et paysager. Jean Tremblay, 443-2323, 95 900 \$.

PISCINE

ST-CONSTANT: Très joli bungalow secteur tranquille, style moderne à aires ouvertes, idéal pour jeunes. Lucien Gemme 443-2323.

RE/MAX LES PROFESSIONNELS ASSOCIÉS DE L'IMMOBILIER



Bien choisir son agent c'est important!
En immobilier depuis "1976"

Denis Raymond

651-8331 635-0550

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



**DEPUIS 12 ANS
MEMBRE DU
CLUB
"DES LEADERS"**


**659-1356
465-2000
* ÉTOILE ***

JACQUELINE MCKENZIE
3ième au QUÉBEC
EN DATE D'AVRIL '89

QUALIFIÉE GRAND MAÎTRE VENDEUR EN MAI '89
POUR LA 7ième ANNÉE CONSÉCUTIVE.

50 PROPRIÉTÉS VENDUES EN '89

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



**POUR VENDRE OU ACHETER
VOTRE PROPRIÉTÉ
FAITES CONFIANCE AU #1
DE L'IMMOBILIER
LUCIEN GEMME**

638-2873 / 443-2323
Frais virés acceptés

LES IMMEUBLES CONSTELLATION INC.

770, Notre-Dame
St-Rémi
454-3941

Pierre Bourdon
directeur
Rés.: 454-6044

Un rêve, une réalité



1 - ST-REMÉ: Joli petit cottage briques et massonite 34 x 31 avec 6 pièces, 4 c.a.c., salon et CCP en plancher bois franc, terrain tout gazonné 9,108 pi², garage 15 x 30. À proximité de la ville. Prix: \$ 69,500 taxes: \$ 1 059.00 (hypothèque 10% %, 2 ans). PIERRE BOURDON



2 - STE-CLOTHIDE: Joli bungalow de clabord-aluminium 26 x 34, 4 pièces, 2 c.a.c., grand cabanon, atelier 12 x 45. Superbe terrain tout gazonné 11 400 pi². Taxe très basses: \$ 279,00 Prix: \$ 48,000. PIERRE BOURDON




3 - ST-REMÉ: Très beau bungalow avec 3 c.a.c., garage, terrain paysager situé dans un secteur paisible. Venez voir ce qu'elle vous offre. RICHARD POTVIN



4 - ST-REMÉ: La maison qu'il vous faut. Joli bungalow 3 c.a.c., plancher de parqueterie. Grand balcon arrière. Secteur paisible. Juger vous même, venez voir! RICHARD POTVIN

IMMEUBLES



Richard Potvin
agent
Rés.: 454-7105



600, BOULEVARD SAINTE-ÉLISABETH
LA PRAIRIE, QUÉ, J5R 1V1

MODIFICATION DES JOURS DE CUEILLETTE DES ORDURES

Veillez noter qu'à compter du lundi 24 juillet 1989 les jours de cueillette des ordures seront modifiés.

La cueillette qui se fait actuellement les mardis et vendredis se fera, à compter du 24 juillet 1989 inclusivement, les lundis et jeudis de chaque semaine.

Le greffier de la Ville,
Bernard Blain, notaire



VILLE DE CANDIAC
Administration

AVIS PUBLIC PROMULGATION — RÈGLEMENT NUMÉRO 568

Je soussigné, Greffier de la ville de Candiac, donne avis:
QUE le règlement numéro 568 ayant pour objet de décréter des travaux de construction d'un égoût pluvial à ciel ouvert (fossé) sur les lots 2-3P, 2-4P, 5P, 5-1P, 5-2P, 7-1P, 7-2P, 422 et 423 et d'autoriser l'emprunt d'une somme de 25 000 \$ afin d'en payer les coûts a reçu les approbations suivantes :

- du Conseil municipal le 5 décembre 1988;
- des personnes habiles à voter, le 4 janvier 1989;
- du ministère des Affaires municipales, le 4 juillet 1989.

QU'une copie de ce règlement a été déposée au bureau du soussigné, où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance et que ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Donné à Candiac, ce 10^e jour de juillet 1989.
LE GREFFIER ET CONSEILLER JURIDIQUE
Jacques Leblond, o.m.a.
Avocat

la bonne porte



GINETTE BINETTE



ROGER LUSIGNAN



SANDRA MCLEAN



CHARLES LEBLANC



MONIQUE BÉLAND



CLAUDE GAUTHIER



MICHEL MALO



MICHEL TRÉPANIÉ



FERNAND GEMME



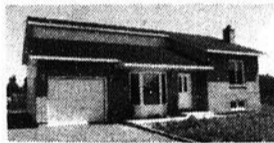
1 — ST-MICHEL: Futuriste, immense, terrain voisin du golf de St-Rémi, beaucoup d'inclusions, taxes minimes, hypothèque 9.9 %, déjà réduite de 10,000\$. FAITES UNE OFFRE! Claude Gauthier 632-8414/638-0140.



2 — ST-CONSTANT: Superbe cottage 1988, 3 chambres, 7 pièces, garage, faut vendre! Taux d'intérêts 10¼% Fernand Gemme 632-8414/635-2052.



3 — DELSON: Situé près centre d'achats, écoles, spacieux bungalow, 4 chambres, piscine, garage, info: Fernand Gemme 632-8414/635-2052.



4 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow 1989, sous-sol fini, foyer, garage, demandons seulement 105,500 \$, faut voir! Michel Malo 632-8414/638-1187.



5 — ST-CONSTANT: Joli bungalow, sous-sol fini, air climatisé, taxes basses, Michel Malo 632-8414/638-1187.



6 — ST-CONSTANT: Spacieux bungalow, 8 pièces, 3 chambres, 2 s. de bains, piscine, info: Michel Malo 632-8414/638-1187.



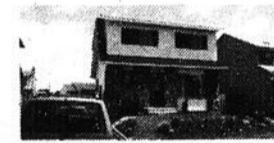
7 — STE-CATHERINE: FAUT VENDRE: Joli bungalow avec loyer, grand terrain demandons seulement 71,900 \$ URGENT! Michel Malo 632-8414/638-1187.



8 — ST-URBAIN: Une maison de prestige à finir, ça vous intéresse? Demande peu de temps & d'argent et en vaut la peine! Michel Trépanier 632-8414/454-4311.



9 — ST-MICHEL: Un split neuf, garage 21 x 26, terrain 30,000 pc., occup. immédiate, 15 min. de Mont-réal, la campagne! Quoi de mieux? Michel Trépanier 632-8414/454-4311.



10 — CANDIAC: Cottage const. 1983, 8 pièces, 4 chambres, armoires chêne, porte patio, planchers parquet, bain romain, une visite s'impose! Sandra McLean 632-8414/638-6002.



11 — ST-CONSTANT: Joli bungalow S/D 1983, terrain 6,000 pc., gazonné, clôturé, très propre, parquerie, armoires chêne, sous-sol fini, grandes chambres, 78,000 \$ négociable! Sandra McLean 632-8414/638-6002.



12 — STE-CATHERINE: Bungalow, 2 chambres, s. à manger, très grand terrain, taxes basses, thermopompe, frais repeint, toiture neuve '89, prix 85,000 \$ arbres matures, info: Sandra McLean 632-8414/638-6002.



13 — CANDIAC: Bungalow 1977, armoires chêne, 3 chambres, parquet, très beau terrain avec arbres matures, très privé, beaucoup de potentiel, FAITES VITE. Sandra McLean 632-8414/638-6002.



14 — ST-CONSTANT: Bungalow avec garage, const. 1981, très bien situé, 8 pièces, 4 chambres, beau terrain, prix négociable! Monique Béland 632-8414/632-8903.



15 — ST-CONSTANT: Bungalow entrée split, planchers de parquet, grande s. familiale, fenêtres à manivelles, taxes basses, faut voir! Michel Malo 632-8414/638-1187.



16 — ST-CONSTANT: Const. 1986, aires ouvertes, plafond cathédrale, syst. d'alarme, beaucoup d'extra, aucun voisin à l'arrière, une visite s'impose! Michel Malo 632-8414/638-1187.



17 — STE-CATHERINE: Superbe bungalow Lucerne, 8 pièces, 3 chambres, armoires frêne massif, balayouse centrale, cabanon, int. de grand luxe et plus encore, votre rêve près du Fleuve, prix réduit! Charles Leblanc 632-8414/632-5264.



18 — DELSON: Superbe jumelé avec bachelors au sous-sol et logement arrière, revenu actuel 750 \$ par mois, sur 12,559 pc. de terrain, demandons 124,000 \$ Info: Charles Leblanc 632-8414/632-5264.



19 — ST-CONSTANT: Cottage de prestige, 11 pièces, fenêtre serre au salon, panoramique dans CCP, puits de lumière, armoires mélamine, Ginette Binette 632-8414/632-8337.



20 — STE-CATHERINE: Const. 1977, 7 pièces, 3 chambres, sous-sol s. familiale combustion lente, mur briques, clôturé, beau secteur, 77,500 \$ négociable! Ginette Binette 632-8414/632-8337.



21 — ST-CONSTANT: Split de prestige, 4 palliers, armoires chêne, planchers parquet, 7 pièces, 3 chambres, 2 s. de bains, faut visiter! Ginette Binette 632-8414/632-8337.



22 — ST-CONSTANT: Split 8 pièces, 4 chambres, 2 s. de bains, sous-sol fini 100 %, beaucoup d'inclusions, terrain 9,548 pc., Ginette Binette 632-8414/632-8337.



23 — ST-CONSTANT: Const. 1985, 6 pièces, 2 s. de bains, armoires chêne, puits de lumière, garage 12 x 30, terrain 7,744 pc., faut voir! Ginette Binette 632-8414/632-8337.



24 — ST-CONSTANT: Très joli dans secteur neuf, split, planchers parquet, armoires mélamine, 2 s. de bains, prix 85,900 \$ négociable! A VOIR. Ginette Binette 632-8414/632-8337.



25 — DELSON: Cottage 9 pièces, 6 chambres, piscine, garage, taxes basses, URGENT, FAUT VENDRE! 68,000 \$ Négociable! Ginette Binette 632-8414/632-8337.



26 — L'ACADIE: 104,900 \$ négociable, 8 pièces, garage 20 x 26, terrain 17,968 pc., taxes 498 \$ l'an, la moins chère du secteur. Ginette Binette 632-8414/632-8337.



27 — ST-CONSTANT: Back split à aires ouvertes, foyer au salon, armoires mélamine, sous-sol fini 100 %, une grande beauté, faut voir pour le croire! Ginette Binette 632-8414/632-8337.



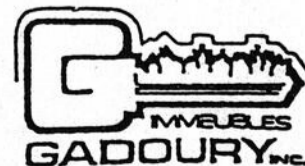
28 — STE-CATHERINE: Québécoise const. 1976, 30 x 40, 8 pièces, 3 chambres, mezzanine, beaucoup d'inclusions, occupation septembre, prix: 86,500 \$ négociable! Ginette Binette 632-8414/632-8337.



29 — ST-CONSTANT: Bungalow à palier, 3 chambres, planchers latte de merisier, salle familiale, 2 salles de bains, intérieur très propre, piscine creusée 16 x 32, gazonné, paysager, entrée pavée, infras. payées, faut visiter! Roger Lusignan 632-8414/638-2739.



18, RUE ST-PIERRE,
ST-CONSTANT





LISE DERY
Résidente de Laprairie
444-2137

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

Ma détermination vous aidera à rendre votre transaction satisfaisante. Pour la vente ou l'achat de votre maison. Faites moi confiance.

LISE DERY
443-2323

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Vous voulez vendre consultez un professionnel
TONY PAOLUCCI
5 ANS DANS LE SECTEUR
ÉVALUATION SANS FRAIS
465-2000 - 443-1738
TÉLÉPHONE CELLULAIRE

GRAND MAÎTRE VENDEUR

AVIS

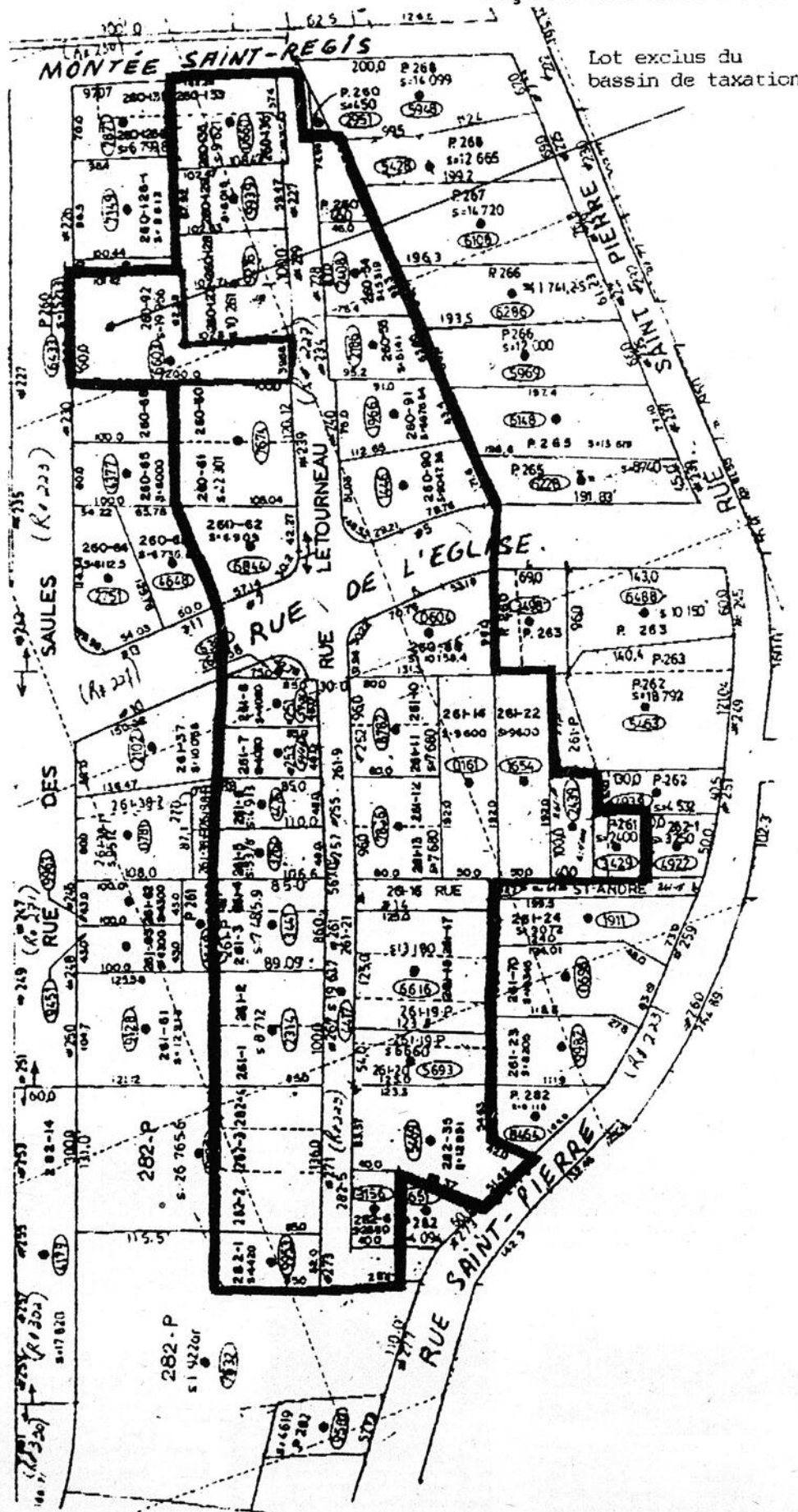


Saint-Constant

Ville de Saint-Constant
147 rue Saint-Pierre
Saint-Constant, Qué.
J5A 2G2
Tél.: (514) 638-2010
Fax: (514) 638-5919

AVIS public est par les présentes donné par la soussignée, greffière, que lors de la séance régulière du Conseil tenue le 10 juillet 1989, celui-ci a adopté le règlement 719-89 amendant le règlement 650-87 afin de modifier le bassin de taxation pour l'imposition d'une taxe spéciale sur les immeubles en façade des rues Létourneau et Saint-André.

AVIS PUBLIC



QUE le dit règlement prévoit que:

ATTENDU que le 10 septembre 1984, le Conseil adoptait le règlement 551-84 pourvoyant à l'exécution de travaux pour la réhabilitation du réseau d'égoûts de la Ville;

ATTENDU que le 28 septembre 1987, le Conseil adoptait le règlement 650-87 amendant le règlement 551-84 afin d'imposer une taxe spéciale sur les immeubles en façade des rues Létourneau et Saint-André pour payer le coût des travaux de remplacement des conduites d'égoût sanitaire et d'aqueduc et autres travaux connexes dans les deux dites rues ainsi que pour modifier les travaux prévus et leur estimé de coût;

ATTENDU que le règlement 650-87 prévoit qu'il y a lieu de faire supporter le coût desdits travaux par les contribuables en bénéficiant et donc, d'imposer une taxe spéciale sur les immeubles en façade des rues Létourneau et Saint-André à raison de l'étendue en front de chacun desdits immeubles;

ATTENDU que l'annexe "D" du règlement 650-87 décrit le bassin de taxation sur lequel seront répartis les coûts des travaux;

ATTENDU qu'un avis de motion du présent règlement a dûment été donné le 27 juin 1989 par monsieur Denis Lord.

IL EST EN CONSÉQUENCE ORDONNÉ ET STATUÉ CE QUI SUIV, À SAVOIR:

ARTICLE 1: L'annexe "D" du règlement 650-87 est remplacée par l'annexe "D" jointe au présent règlement pour en faire partie intégrante.

ARTICLE 2: Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Adopté à l'assemblée régulière du 10 juillet 1989.

Jacques Perreault, maire
Me Chantal Sainte-Marie Greffière

#1 AU MONDE

Century 21

**VESTON OR INC.
COURTIER
635-2121**

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



ST-RÉMI
95 000 00 \$
THÉRÈSE ROY



ST-CONSTANT
98 000 00 \$
LISE PELLEGRINO



ST-CONSTANT
115 000 00 \$
JOHN SHEPHERD



ST-CONSTANT
129 000 00 \$
MICHÈLE OU THÉRÈSE B.



FAUT VOIR!

ST-CONSTANT
139 500 00 \$
ROSE CAVANAGH



NOYAN
69 000 00 \$
MARC-ANTOINE POTVIN



ST-RÉMI
74 500 00 \$
LISE PELLEGRINO



DELSON
79 900 00 \$
RICHARD GORDON



ST-ÉDOUARD
85 000 00 \$
MARC-ANTOINE POTVIN



DELSON
85 000 00 \$
RICHARD OU CLAUDINE



ST-CONSTANT
85 000 00 \$
YVON OU JOHN



ST-CONSTANT
87 000 00 \$
MIREILLE POTVIN



ST-CONSTANT
87 000 00 \$
MICHÈLE OU THÉRÈSE B.



ST-CONSTANT
87 500 00 \$
MICHÈLE BONENFANT



STE-CATHERINE
89 000 00 \$
YVON CARRIER



STE-CATHERINE
89 000 00 \$
FRANÇOIS CHAMPAGNE



DELSON
92 500 00 \$
MIREILLE POTVIN



ST-RÉMI!
93 000 00 \$
MICHÈLE OU THÉRÈSE B.



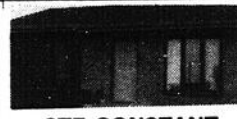
DELSON
94 800 00 \$
FRANÇOIS CHAMPAGNE



ST-CONSTANT
97 000 00 \$
RICHARD GORDON



ST-CONSTANT
97 400 00 \$
CLAUDINE OU RICHARD



STE-CONSTANT
98 500 00 \$
MICHÈLE & THÉRÈSE B.



STE-CATHERINE
98 900 00 \$
YVON CARRIER



STE-CATHERINE
99 500 00 \$
ROSE OU THÉRÈSE ROY



ST-CONSTANT
99 500 00 \$
CLAUDINE OU RICHARD



STE-CATHERINE
99 900 00 \$
ROSE & THÉRÈSE ROY



ST-PHILIPPE
99 900 00 \$
MICHÈLE OU THÉRÈSE B.



ST-CONSTANT
101 000 00 \$
RICHARD GORDON



ST-CONSTANT
104 900 00 \$
RICHARD OU CLAUDINE



ST-CONSTANT
104 900 00 \$
RICHARD OU CLAUDINE



ST-CONSTANT
105 000 00 \$
JOHN SHEPHERD



STE-CATHERINE
107 000 00 \$
JEAN BABIN



DELSON
107 000 00 \$
LISE PELLEGRINO



DELSON
107 800 00 \$
JEAN BABIN



LA PRAIRIE
108 500 00 \$
MIREILLE POTVIN



ST-CONSTANT
109 500 00 \$
MIREILLE POTVIN



ST-RÉMI
110 000 00 \$
LISE PELLEGRINO



ST-CONSTANT
111 900 00 \$
LISE PELLEGRINO



ST-CONSTANT
131 000 00 \$
YVON CARRIER



STE-CATHERINE
135 000 00 \$
JOHN OU YVON



ST-CONSTANT
135 000 00 \$
LISE PELLEGRINO



ST-RÉMI
137 500 00 \$
CLAUDINE OU MARC-ANTOINE



CANDIAC
145 000 00 \$
ROSE & THÉRÈSE ROY



V. ST-PIERRE
144 000 00 \$
YVON CARRIER



DELSON
149 000 00 \$
YVON CARRIER



CANDIAC
167 000 00 \$
LYNDA DISCENZA



CANDIAC
171 000 00 \$
ROSE & THÉRÈSE ROY



STE-CATHERINE
169 500 00 \$
MIREILLE POTVIN



CANDIAC
192 500 00 \$
ROSE & THÉRÈSE ROY



DÉPANNEUR
STE-CATHERINE
85 000 00 \$
YVON CARRIER



TERRAINS À ST-MATHIEU SANS SERVICE \$1.00 P.C. 30.000 P.C. et plus
Contacter Michèle ou Thérèse B.



URGENT "FAUT VENDRE" MAISON MOBILE EN BAS DE \$20.000. OCCUPATION RAPIDE
CLAUDINE REHEL



ST-RÉMI
\$187,000.00
MARC-ANTOINE POTVIN



CANDIAC
\$195,000.00
FRANÇOIS CHAMPAGNE



DELSON
\$215,000.00
RICHARD GORGON



ST-CONSTANT
\$235,000.00
FRANÇOIS CHAMPAGNE



ST-CONSTANT
\$265,000.00
CLAUDINE OU RICHARD



LA PRAIRIE
\$315,000.00
JEAN BABIN

CANDIAC
 Parc Laurier, split, tout équipé, rénové A-1, piscine creusée, garage, grand terrain, 165.000\$. DOIT VENDRE.
659-3387 / 465-7661



LAPRAIRIE: Bungalow, cuisine et chambre de bain rénovées, possibilité de bachelor, prix d'aubaine! À qui la chance? Pauline Traversy 651-1000, 632-4069.
MONTREAL TRUST COURTIER

avis de demande d'un permis d'alcool



Régie des permis d'alcool du Québec

89-07-16

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de la procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9.200, Montréal, Québec. H2Y 1B6.

Nom et adresse du requérant Nature de la demande Endroit d'exploitation

YVES BEAUDIN, COLETTE CARON L'Arrêt des Sports Enrg. 485, Ste-Élisabeth La Prairie	1 Restaurant pour vendre	485, Ste-Élisabeth La Prairie
------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------

Le président et directeur général
 Ghislain K.-Lafamme, avocat
 RPAQ-3 (86-06)

Québec

Transports Québec

Québec

APPEL D'OFFRES

Demolition d'immeubles par voie de soumissions publiques

Le ministère des Transports offre en vente par voie de soumissions publiques l'immeuble suivant:

DOSSIER no 9-89-01119-2 (2-71-00495-4)

Démolition de bâtiments; ancien poste de radio CKVL (97,8' x 51,0' x 17,8') et garage double (40,7' x 40,5' x 11,0'), situés au 470, Route 132, sur la propriété du ministère des Transports, dans le cadastre officiel de la paroisse de St-Constant, dans la municipalité de Ville de St-Constant, comté de Châteauguay.

Ces bâtiments devront être démolis selon les exigences du Ministère dans les quarante-cinq (45) jours suivant la signature du contrat de démolition.

Une visite du sujet aura lieu le 2 août 1989 entre 10:00 h et 12:00 h.

De plus, à cet appel d'offres, il est inclus le ramassage des rebuts se trouvant sur les lieux et dans les bâtiments.

On peut obtenir le dossier d'appel d'offres moyennant une somme de 10 \$, non remboursable, payable en espèces, par chèque ou par mandat-poste à l'ordre du Ministère des Finances.

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans le dossier d'appel d'offres.

Le ministère des Transports se réserve le droit d'annuler en tout temps, avant l'adjudication, cet appel d'offres et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

PERSONNES DÉSIRANT SOUMISSIONNER

Toute personne désirant soumissionner doit obtenir le dossier d'appel d'offres en s'adressant au Service de l'expropriation, Ministère des Transports, 201, Place Charles-Lemoyne, 5e étage, Longueuil (Québec) J4K 2T5, tél.: (514) 677-8951, en prenant soin de préciser le numéro de dossier mentionné plus haut.

On procédera à l'ouverture des plis lors d'une assemblée publique qui se tiendra au Service de l'expropriation du Ministère, à l'adresse précitée, le 10 août 1989 à 15:00 h.

Le sous-ministre,
 Pierre Michaud, ing.



VILLE DE CANDIAC
 Administration

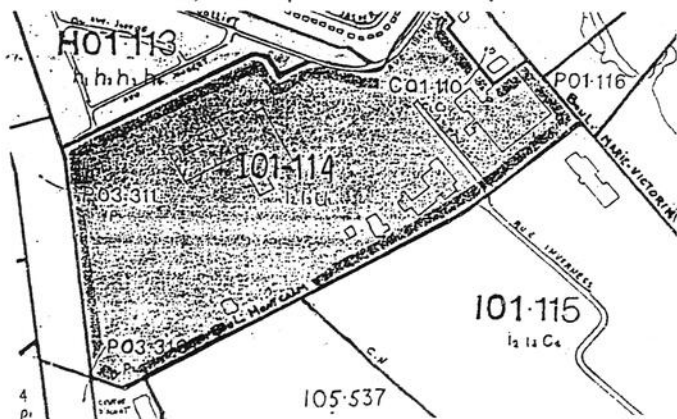
AVIS PUBLIC

CONCERNANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 604 - ASSEMBLÉE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le règlement numéro 604 modifiant le règlement de zonage numéro 555 et en particulier certaines dispositions concernant le zonage de la zone H01-114 située au nord de la servitude de l'Hydro-Québec portant le numéro de zonage P03-311 et P03-313 et au sud du boulevard Marie-Victorin et des zones C01-110, P01-116, de plus elle est bornée à l'est par le boulevard Montcalm et les zones C03-312, I05-537 et I07-115 ainsi qu'à l'ouest par les zones H01-113 et H07-112.

Je soussigné, greffier de la ville de Candiac, donne avis de ce qui suit:

- Lors de l'assemblée du Conseil tenue le 10 juillet 1989, le Conseil a adopté le projet de règlement numéro 604 ayant pour objet de modifier le règlement numéro 555 sur le zonage afin d'ajouter des dispositions particulières applicables à la zone I01-114 concernant les marges avant des terrains d'angles et des terrains d'angles transversales.
- Une assemblée publique de consultation aura lieu à l'hôtel de ville de Candiac, 9 boulevard Montcalm, bureau 430, le 7 août 1989 à 18:30 heures. Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer en regard de ce projet de modification.
- Le projet de règlement peut être consulté au service du Greffe de la ville aux heures de bureau.
- Description et croquis de la zone:
 La zone H01-114 est située au nord de la servitude de l'Hydro-Québec portant le numéro de zone P03-311 et P03-313 et au sud du boulevard Marie-Victorin et des zones C01-110, P01-116, de plus elle est bornée à l'est par le boulevard Montcalm et les zones C03-312, I05-537 et I07-115 ainsi qu'à l'ouest par les zones H01-113 et H07-112, telle qu'illustrée ci-après:



Donné à Candiac, ce 13 juillet 1989.

LE GREFFIER ET CONSEILLER JURIDIQUE
Jacques Leblond, o.m.a.
Avocat



CORPORATION DE LA PAROISSE SAINT-PHILIPPE

APPEL D'OFFRES

La corporation de la Paroisse de Saint-Philippe demande des offres d'achat pour les terrains subdivisés qu'elle possède en zone blanche. Ces terrains sont situés le long du Boul. Édouard VII sur les cadastres 184 et 185.

Les documents d'offre d'achat et tous les renseignements pertinents à cette vente sont disponibles au bureau de la municipalité.

Pour être valides, les offres d'achat devront être déposés avant 15 heures le 3 août 1989 au bureau de la Municipalité, 141 Boul. Édouard VII, Saint-Philippe, dans des enveloppes scellées et portant l'inscription "Offre d'achat de terrain" et accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre de la Corporation de la Paroisse de Saint-Philippe, représentant un minimum de 10% de l'offre d'achat d'un terrain. Les offres d'achat seront ouvertes le même jour à 15:00 heures.

CONDITIONS

Aucune offre d'achat inférieure au prix minimum fixé par la Municipalité sera acceptée.

Chaque terrain identifié ci-dessous devra être traité séparément. Cependant, une personne peut faire plus d'un appel d'offre.

Un contrat de vente devra être signé dans les 60 jours de l'acceptation de l'offre d'achat par le Conseil, à défaut de quoi, le dépôt de 10% sera confisqué par la Municipalité.

L'acquéreur paiera les frais du contrat de vente et n'exigera pas de la Municipalité de copies de titres, de certificats de recherches, ni de certificat d'arpentage, de bornage et de piquetage.

Ces terrains mis en vente sont déservis par un réseau d'égoûts sanitaires dont le coût des installations est compris dans la vente.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des offres d'achat reçues.

Liste des terrains	Superficie	Prix minimum fixé
184-1, 184-2	16,189 pieds carrés	20,000,00 \$ Commercial
185-18	7,680 " "	15 000,00 \$ Résidentiel
185-19	7,680 " "	15 000,00 \$ Résidentiel

Donné à Saint-Philippe ce 12ième jour de juillet 1989.

Alfred Trudeau
 secrétaire-trésorier

La Ligue des Patriotes s'appelle maintenant la Ligue des Patriotes de l'Arrêt des Sportifs

On vient d'apprendre que la Ligue des Patriotes inc. porterait dorénavant le nom de Ligue des Patriotes inc. de l'Arrêt des Sportifs. Depuis plusieurs semaines, les négociations étaient entreprises entre le président des Patriotes Roger Patenaude et Yves Beaudin de l'Arrêt des Sportifs dans le but de conclure une entente de trois ans.

On se rappellera que le tout avait été retardé par une rumeur concernant une vente éventuelle du restaurant. Après avoir entendu que les proprié-

taires avaient décidé de garder l'établissement, le président Roger Patenaude est revenu à la charge et a conclu une entente d'un an avec option d'y rajouter deux années et ce, en plus de l'équipe qui est déjà commanditée par la Pâtisserie des Sportifs et

qui occupe toujours la tête du classement. Les montants de l'entente n'ont pas été dévoilés, mais on estime, dans le milieu de la balle, que l'accord était intéressant pour les deux parties.

J'ai eu le plaisir de rencontrer monsieur Beaudin dernièrement et il

semblait très heureux d'avoir fait l'acquisition d'une ligue de balle qui porterait désormais le nom de son commerce. Naturellement, pour un commerçant local, c'est tout de même excellent de voir son nom à toutes les semaines dans le journal local en plus d'a-

voir son nom sur les chandails des quatre équipes. On sait tous que le restaurant l'arrêt des sportifs est devenu le rendez-vous des ferveurs de sport.

Quant à monsieur Patenaude, président des Patriotes, il est très heureux lui aussi de l'en-

tente et il estime qu'avec cette transaction, ce sera un gros plus pour sa ligue de balle et que pour les années à venir d'autres commerçants locaux emboîteront le pas plus facilement ce qui devrait être excellent pour le sport local.

En terminant, monsieur Patenaude a encouragé tous les joueurs des quatre équipes à fréquenter le restaurant régulièrement afin d'encourager les nouveaux propriétaires de la ligue.

André Leduc



VILLE DE CANDIAC
Administration

APPEL D'OFFRES

La ville de Candiac demande des soumissions en vue d'effectuer l'émondage des arbres le long de certaines rues sur son territoire.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges ou devis) qui est disponible et peut être obtenu sur demande à compter du lundi 17 juillet à l'endroit suivant:

VILLE DE CANDIAC
Services Techniques
9, boulevard Montcalm nord
CANDIAC (Québec)
J5R 3L5

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, peut être valablement reçue être sous pli cacheté et se trouver physiquement au bureau du "Greffier de la Ville" au 9 boulevard Montcalm Nord, suite 430 à Candiac, Québec, J5R 3L5 au plus tard le mardi 1er août 1989 à 11H00 a.m. L'enveloppe doit porter la mention "soumission pour l'émondage des arbres".

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à compter de 11H01 heures dans la salle des délibérations du Conseil à l'hôtel de ville.

La ville de Candiac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

ASSISTANT-GREFFIER
Michel Bergeron



VILLE DE CANDIAC
Administration

APPEL D'OFFRES

La ville de Candiac demande des soumissions en vue de la réparation d'un souffleur de marque VOHL 1978 du service de la Voirie.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges ou devis) qui est disponible et peut être obtenu sur demande à compter du lundi 17 juillet à l'endroit suivant:

VILLE DE CANDIAC
Services Techniques
9, boulevard Montcalm nord
CANDIAC (Québec)
J5R 3L5

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, peut être valablement reçue être sous pli cacheté et se trouver physiquement au bureau du "Greffier de la Ville" au 9 boulevard Montcalm Nord, suite 430 à Candiac, Québec, J5R 3L5 au plus tard le mardi 1er août 1989 à 11H00 a.m. L'enveloppe doit porter la mention "soumission réparation d'un souffleur".

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à compter de 11H01 heures dans la salle des délibérations du Conseil à l'hôtel de ville.

La ville de Candiac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

ASSISTANT-GREFFIER
Michel Bergeron



VILLE DE CANDIAC
Administration

APPEL D'OFFRES

La ville de Candiac demande des soumissions en vue de l'achat d'un déchiqueteur à branches pour le service de la Voirie.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges ou devis) qui est disponible et peut être obtenu sur demande à compter du lundi 17 juillet à l'endroit suivant:

VILLE DE CANDIAC
Services Techniques
9, boulevard Montcalm nord
CANDIAC (Québec)
J5R 3L5

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, peut être valablement reçue être sous pli cacheté et se trouver physiquement au bureau du "Greffier de la Ville" au 9 boulevard Montcalm Nord, suite 430 à Candiac, Québec, J5R 3L5 au plus tard le mardi 1er août 1989 à 11H00 a.m. L'enveloppe doit porter la mention "soumission déchiqueteur à branches".

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à compter de 11H01 heures dans la salle des délibérations du Conseil à l'hôtel de ville.

La ville de Candiac ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

ASSISTANT-GREFFIER
Michel Bergeron



VILLE DE CANDIAC
Administration

AVIS PUBLIC RETRAIT - RÈGLEMENT NUMÉRO 589

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la zone C05-539 et de la zone contiguë H05-541.

Je soussigné, greffier de la ville de Candiac, donne avis de ce qui suit:

A. Le 26 juin 1989 avaient lieu les procédures d'enregistrement relatives au règlement numéro 589 ayant pour objet de modifier le règlement numéro 555 sur le zonage afin d'ajouter aux usages déjà permis les classes d'usage C-4 dans la zone C05-539;

B. Un nombre suffisant de personnes se sont enrégistrées pour forcer soit le retrait du règlement ou la tenue d'un référendum;

C. Le Conseil a, par sa résolution numéro 89-07-11 adoptée le 3 juillet dernier, décidé de retirer ce projet de règlement numéro 589;

En conséquence ce règlement n'entrera pas en vigueur et est retiré.

Donné à Candiac, ce 13 juillet 1989.

LE GREFFIER ET CONSEILLER JURIDIQUE
Jacques Leblond, o.m.a.
Avocat

Tournoi de pêche de l'Association de chasse et pêche de La Prairie

Suite à son tournoi de pêche, tenu les 9 et 10 juin derniers, l'Association de Chasse et Pêche de La Prairie souhaite remercier spécialement les organisateurs du tournoi ainsi que tous les participants qui, malgré la mauvaise température, ont participé en grand nombre.

L'Association souhaite remercier tout spécialement ses commanditaires, car sans eux un succès aussi remarquable n'aurait pu être possible.

Nos commanditaires sont : Construction Bon-Val, Boucherie H.A. Vailancourt, Béton St-Hubert, Londero Sport, Restaurant Carlo, Dépanneur St-Philippe, Restaurant du Village, Royaume du Sport, Uni-Pro, Ménard Auto Électrique, Garage La Riviera, Manoir Le Riviera, Brasserie Candiac, Vitrierie Descoteaux, Les Revêtements Muraux Ben et Rey inc., Eau de source Amaro, Les Entreprises Marchand, Enfouissement et Conteneurs Monette, Taverne Élisabeth, Canadian Tire, M. Vaillancourt et M. Desautels, C. Monette et fils, Loge des Mooses, André Fouchault, Robert Charbonneau, Antirouille Laprairie.

En terminant, nous aimerions féliciter tous nos gagnants et nous espérons vous revoir en grand nombre l'an prochain.

Les organisateurs



600, BOULEVARD SAINTE-ÉLIZABETH
LA PRAIRIE, QUÉ, J5R 1V1

AVIS PUBLIC DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis est par la présente donné qu'une demande de dérogation mineure a été soumise au Conseil de la Ville de La Prairie par monsieur Salvatore Lembo relativement à la propriété portant les numéros 353 à 357 de la rue Lavoie (lot 673-652 du cadastre de la Paroisse de Laprairie-de-la-Magdeleine, zone R3-416).

Cette demande vise à permettre l'implantation d'une case de stationnement additionnelle dans la cour avant, sur le côté de la rue Rouillier alors que le règlement de zonage numéro 630, tel qu'amendé, exige que les cases de stationnement soient situées dans les cours latérales, la cour arrière ou à l'intérieur du bâtiment.

Le Conseil statuera sur ladite demande à sa séance du 8 août 1989 qui se tiendra en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville, au 600, boulevard Sainte-Élisabeth à La Prairie, et cela à compter de 20h00.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil lors de ladite séance.

Donné à La Prairie, ce 13 juillet 1989

Le greffier de la Ville,
Bernard Blain, notaire



600, boul. Ste-Élisabeth,
La Prairie, Qc J5R 1V1

APPEL D'OFFRES CONCOURS : 89-01 DIRECTEUR DES FINANCES

La Ville de La Prairie est à la recherche d'un DIRECTEUR DES FINANCES.

FONCTIONS :

Sous la responsabilité du Directeur général, le DIRECTEUR DES FINANCES planifie, coordonne et contrôle les activités financières de la Ville. Il dirige le personnel du service des Finances, conseille le Directeur général et le Conseil municipal sur l'administration financière et comptable de la Ville. Il collabore à la préparation des budgets annuels et triennaux. Il est également responsable du système informatique et du contrôle financier interne de la Ville.

EXIGENCES :

- Baccalauréat en Administration
- Être détenteur d'un titre comptable reconnu
- 5 ans d'expérience dans le domaine comptable, de préférence en milieu municipal

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention du Directeur général, Ville de La Prairie, 600 boul. Ste-Élisabeth, La Prairie, J5R 1V1, au plus tard le 4 août 1989, 16 h 30.

Le numéro du concours ainsi que la mention personnel et confidentiel doivent être inscrits sur les enveloppes.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
Roger Bérubé

LE REFLET SPORTIF

Tournoi de golf des Chevaliers de Colomb de Ste-Catherine

Un gros merci à tous nos commanditaires !



Saint-Constant

Ville de Saint-Constant
147 rue Saint-Pierre
Saint-Constant, Qué.
J5A 2G2
Tél.: (514) 638-2010
Fax: (514) 638-5919

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné par la soussignée, greffière, que lors de l'assemblée régulière tenue le 11 juillet 1989, le Conseil municipal a adopté le règlement suivant:

- Règlement numéro 720-89 amendant le règlement 716-89 concernant l'utilisation de l'eau potable à l'extérieur des bâtiments durant la période du 1er mai au 30 septembre de chaque année, tel que présenté.

Ledit règlement est déposé au bureau de la soussignée, 147, rue Saint-Pierre, Saint-Constant, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau.

DONNÉ à Saint-Constant, ce 16 juillet 1989.

Me Chantal Sainte-Marie, greffière



AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

Avis public est, par les présentes, donné par la soussignée, Greffière de la susdite municipalité, que lors de la séance régulière du Conseil municipal qui aura lieu le 8 août 1989 à 20:00 heures dans la salle du Conseil de l'hôtel de ville, 50 rue Ste-Thérèse à Delson, le Conseil municipal prendra en considération la demande de dérogation mineure suivante:

Nature et effets de la dérogation mineure demandée

Agrandissement d'un bâtiment résidentiel. La marge arrière sera de 6,5 mètres au lieu du 7,6 mètres requis au règlement de zonage 400-88.

Identification du site concerné:

Immeuble situé au 18 Concorde portant le numéro de lot 596-83 du cadastre officiel de la paroisse de la Magdeleine, propriété de M. Michel Forget.

La demande de dérogation mineure, si elle est accordée, aura pour effet de permettre l'agrandissement du bâtiment principal ainsi que son maintien pour toute la durée de son existence.

Tout intéressé pourra, lors de ladite séance, se faire entendre par le Conseil municipal avant qu'il ne prenne sa décision relativement à cette demande.

Donné à Delson, ce 14ième jour de juillet, 1989.

Nicole Perron, o.m.a.
Greffière

Restaurant du Port Sud, Century 21, Dominic Ornamental inc., Budget, Les Pneus Gemm Ltée., JC Monette Auto, Dumoulin Auto, Nettoyeur Chatel, Ste-Catherine Auto, Claude Monette et Fils, Consolidated Recycling, Michel Lapierre, Laurence, Caisse Populaire Kateri, Marché Métro Cardinal, Pierre Martineau, Nova, Westroc, Garage Pro Mécanique, Démolisseur Legault, Cloture Lasalle, Structure D.L.R. enr., Restaurant Carlos, Garage Roosevelt, Entreprise P.E.P., Marc Audet, Restaurant Knossos, Rôtisserie de l'As, Tissu Ste-Catherine, René Descôteaux, Lanctôt Tapis, Restaurant Napoléon, Canadian Tire Delson, André Sport, Rustik, Section Local Laprairie, Ass. Provencher et Verreault (M. Sagala), Victor Wade, Journal Le Reflet, Club Golf Orms-town.

Ainsi qu'à tous nos bénévoles qui nous ont aidés à faire de cette journée une réussite totale et qui nous a permis de récolter environ 500 \$ pour aider le Cercle des Écuyers Colombiens (Jean-Guy Vincent).

Les Étoiles du
St-Laurent

Informa-
tions

pré-saison

Pré-camp - inscriptions

Il y aura deux sessions d'inscriptions pour le pré-camp d'entraînement des Étoiles du Saint-Laurent, Atome et Pee Wee. Le coût est de 20,00 \$ pour un minimum de 5 heures de glace.

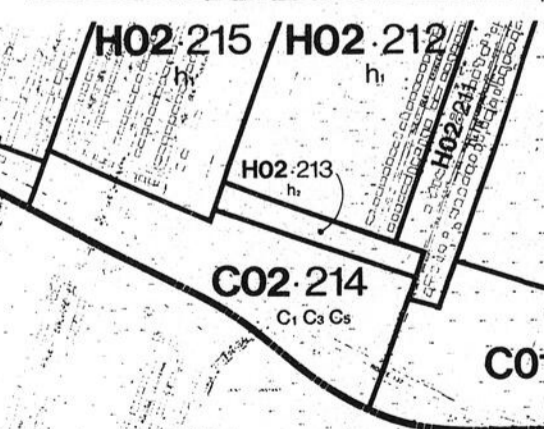
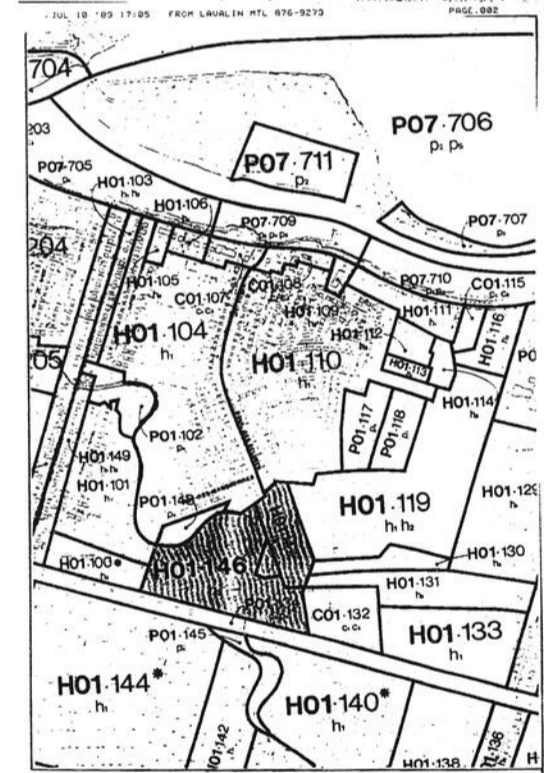
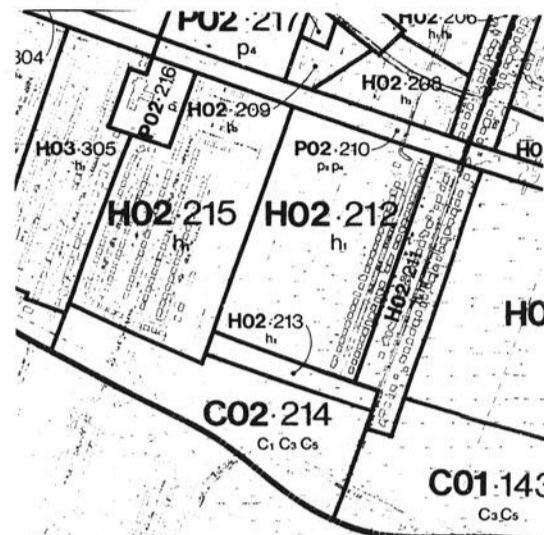
Pour les joueurs de la région de Saint-Rémi, la date est le dimanche 13 août de 10 h 00 à 15 h 00, aréna de Saint-Rémi, 2e étage.

Pour les autres joueurs de la Zone 5, jeudi le 3 août de 19 h 00 à 21 h 00 à l'aréna de Delson, 2e étage, vendredi le 4 août de 19 h 00 à 21 h 00 et samedi le 5 août de 12 h 00 à 15 h 00.

Pour évoluer pour les Étoiles, il faut que le joueur soit inscrit auprès de son association locale et ce, avant le début du camp d'entraînement.



ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION



AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné greffier par intérim, que le conseil suite à l'adoption par résolution nos 257-07 89, 258-07 89, 259-07-89, de projets de règlements lors de la séance générale et ordinaire du 10 juillet 1989, tiendra une assemblée publique de consultation le 31 juillet 1989, à compter de 19 h 30, à la salle des séances du conseil située au 200, rue Union à Sainte-Catherine.

RÉSOLUTION NO 257-07-89

Le règlement projeté a pour objet de modifier la grille des usages et normes dans la zone H02-212 relativement aux rapports espace bâti / terrain et C.O.S. (plancher/terrain)

La zone concernée H02-212 est délimitée

- ← AU NORD, par l'emprise de l'Hydro-Québec
- À L'EST, par la zone H02-211
- AU SUD, par la rue Des Ormes
- À L'OUEST, par la zone H02-215

RÉSOLUTION NO 258-07-89

Le règlement projeté a pour objet d'agrandir la zone H01-147 à même la zone H01-146

La zone concernée H01-147 est délimitée:

- ← AU NORD, par les zones H01-104 et H01-110
- À L'EST, par les zones H01-119, H01-130 et H01-131
- AU SUD, par la zone H01-146
- À L'OUEST, PAR LA ZONE H01-146

RÉSOLUTION NO 259-07-89

Le règlement projeté a pour objet de modifier les normes relatives à la structure des bâtiments d'habitation bi et trifamiliale dans la zone H02-213

La zone concernée H02-213 est délimitée:

- ← AU NORD, par la rue Des Ormes
- À L'EST, par la rue Brébeuf
- AU SUD, par la zone C02-214
- À L'OUEST, par la zone H02-215.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera les projets de règlements et les conséquences de leurs adoptions; il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Les projets de règlements sont disponibles pour consultation au bureau du soussigné situé à l'hôtel de ville, 5465, boul. Marie-Victorin à Sainte-Catherine.

Donné à Sainte-Catherine, ce 13 juillet 1989.

Pierre Beaudry
Greffier par intérim

IMMEUBLES



PIERRE BOURDON
DIRECTEUR
770 NOTRE-DAME

VASTE CHOIX

- COMMERCIAL
- MAISONS À REVENU
- RÉSIDENTIEL
- MAISONS CAMPAGNE
- FERMES ET FERMETTES
- ÉVALUATION GRATUITE

Tél. Bur.: 454-3941
Rés.: 454-6044

A VENDRE



Directement sur la 132 immeuble de 70'x60' approximativement sur un terrain de plus de 14,500 pi.ca. à Ville de Léry. Zonage commercial. Climatisation centrale, chauffage à l'huile et air chaud. Très grand stationnement asphalté. Pour informations:

JOUR 692-8552
SOIR 429-3335



Le Permanent Courtier

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST

J'ai besoin de plus de choix dans votre région. Confiez-moi votre propriété, je m'en occuperai activement.

PAULINE LÉVEILLÉE

ST-RÉMI: Fermette 49 arpents de terre, moitié cultivable, moitié boisé incluant environ 1500 érables, un bungalow et un cottage à rénover, 1 bâtiment de ferme, idéal pour petit élevage, centre équestre, pension de chevaux, culture ou pépinière. Pauline Léveillé 659-3567/443-2323

ST-MICHEL: maison genre split 1987, décoration professionnelle, terrain de 10,000 pi. ca. paysager, 2 c.c., sous-sol non-fini. Une perle à découvrir pour \$89,500.00. 659-3567/443-2323

PRÈS DE LA 132, DÉPANNEUR. Bon chiffre d'affaires, permis de bière et vin, et Loto-Québec, bungalow attaché, récemment rénové et décoré, 4 c.c. bain tourbillon, piscine extérieure, grand terrain, garage et grand stationnement, et plus et plus... Pauline Léveillé 659-3567/443-2323

Le Permanent La Société Canada Trust Courtier

VOUS QUI CHERCHEZ UNE MAISON DE
65,000 \$ & PLUS, APPELEZ-MOI.



Évaluation gratuite de votre ou vos propriétés. Pour vendre rapidement, je suis votre agent.

LISE DESSUREAULT
Bur.: 465-2000 Rés.: 659-3083

LE REFLET SPORTIF



« Nault »
Sports

Robert Nault

Le temps des vacances pas toujours rose

Eh oui, c'est le temps des vacances ! Parlez-en aux entraîneurs de baseball et de soccer pour ne nommer que ceux-là.

Certains dirigeants d'équipes s'arrachent les cheveux depuis déjà une semaine et pour certains autres, les maux de tête durent depuis deux semaines. Ils sont confrontés au fameux problème de manque d'effectifs qui revient à toutes les saisons estivales.

Je ne veux pas faire la morale (loin de là !), mais tout simplement citer un problème que la majorité

des entraîneurs rencontre au cours de la saison chaude. On ne retrouve à peu près pas ce cas pendant la saison de hockey. Peut-on blâmer les parents ? Je ne pense pas, mais pour ceux qui s'occupent de nos jeunes, le temps des vacances n'est pas toujours rose, surtout lorsque l'on est entraîneur au cours de l'été. Pour faire déborder le vase

lorsque les activités reprendront, suite aux deux semaines de la construction, certains reviendront, d'autres partiront.

Monsieur Hubert Cardinal, publiciste de la Ligue de Soccer de la Voie Maritime, nous a

appris que les activités régulières de la ligue cesseraient vendredi le 14 juillet pour reprendre lundi le 31 juillet. Au retour, il ne restera que quelques parties aux différentes équipes pour compléter le calendrier régulier 1989. Les séries prendront leur envol

vers le 15 du mois d'août.

La direction des Étoiles du St-Laurent tient à souligner aux joueurs qui recevront leur lettre pour les inscriptions 1989-90, qu'il faut respecter les dates mentionnées.

Une performance respectable à Boisbriand

Les Mousses de Candiac, l'équipe de baseball Moustique BM de l'entraîneur-chef Claude Levac, ont fait belle figure, malgré leur nervosité, lors de leur première participation à un tournoi à Boisbriand.

L'équipe s'est inclinée lors de son premier affrontement, Ste-Thérèse se sauvant avec la victoire de 12-11 avec un vol de marbre. Les Mousses se reprenaient le lendemain en faisant avalant la même pilule à Blainville avec une victoire de 10-9 dans les mêmes circonstances que la veille, soit en volant le marbre.

Candiac affrontait ensuite Prévost, une équipe des Laurentides, dans l'après-midi. La fatigue d'un deuxième match dans la même journée entraînait une inclinaison devant cette grosse machine.

Bref, pour une première participation, on peut applaudir les joueurs et l'équipe d'entraîneurs composée de Claude Levac, Micheline Gauthier et Martin Hunter. On est passé si proche de la demi-finale...

TOURNOI DE BALLE-MOLLE FÉMININE A ST-PHILIPPE

La Ligue de Balle-Molle Féminine de St-Philippe vous invite à son tournoi qui aura lieu les 28, 29 et 30 juillet au parc St-Philippe, 141 boul. Édouard VII. Ce tournoi en est un de consolation et 2 parties sont assurées.

Le coût de l'inscription est de 150,00\$ par équipe. Il faut répondre au plus tard le 20 juillet.

La pige aura lieu au même parc le 21 juillet à 19 h 00.

Pour informations, on peut rejoindre Colette Bergeron au 659-3204 (jour) ou 659-7244 (soir) ou Johanne Charron au 659-3314.

MERCURY

TOPAZ L, GS ET LS

Moteur 2,3 litres
Boîte manuelle 5 vitesses
ou automatique

TOPAZ



100 EN STOCK

CLIMATISEUR
SANS FRAIS

JUSQU'À
2000\$
DE RABAIS

Une des voitures la plus vendue au Canada. Venez chercher la vôtre! Ne ratez pas l'occasion d'économiser sur ce modèle, tant qu'il y en aura.

PRIX
COUPÉS

Les véhicules peuvent différer des illustrations ci-haut.

25^e
anniversaire

AUTOMOBILES
PIERRE BRAULT LTÉE

142, boul. Taschereau
Greenfield Park

671-6115

BRAULT

MERCURY
LINCOLN
MERKUR



Les équipes Pee-Wee et Bantam de St-Constant s'appropriant à quitter le Québec pour un échange culturel avec la ville de Barrie, Ontario.



Les gagnants du tirage lors du concours de « putting » de la brasserie l'Actuel, samedi dernier, alors que les jeunes ont pris leur repas sur la terrasse de la brasserie.



L'équipe des blancs de la ligue de balle-molle féminine de Candiac ont accueilli les nouveaux mariés Christine Morin et Rolland Arpin à leur sortie de l'église.

**FISSURE DE BÉTON
SOUDÉE À L'ÉPOXY**

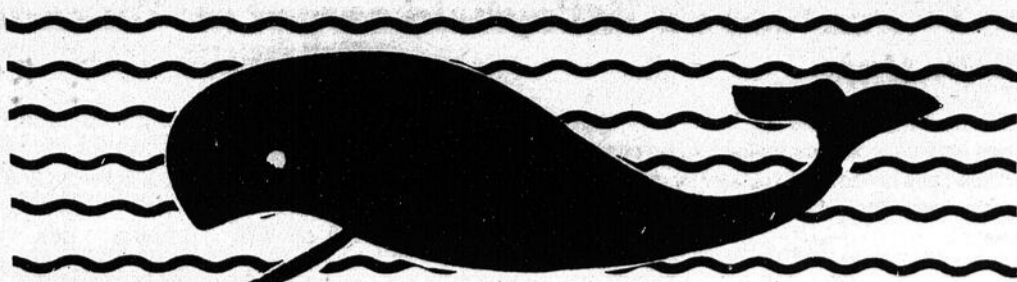
m. FISSURE
INC

A LA SOLUTION

EFFONDREMENT DE SOL

MTL (Métropolitain)	RIVE-SUD (514)	QUÉBEC (418)
954-0052	656-8356	622-0734

.PISCINES-MOBY DICK.



**ACHETEZ
DÈS MAINTENANT
ET PAYEZ
EN MAI**

• AUCUN VERSEMENT • AUCUN INTÉRÊT

90

EN SUPER SOLDE D'INVENTAIRE

**PISCINE
CREUSÉE 16' x 29'**

Toute équipée.

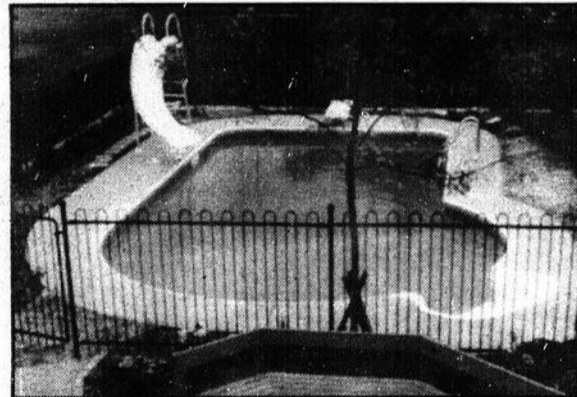
Garantie 30 ans sur la structure.

100% VALEUR À NEUF

SUPER SOLDE

5,999\$

(Taxe, installation, trottoir en sus)



(Quantité limitée)

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE SUR LES PISCINES CREUSÉES

**PISCINE CREUSÉE
EN BOIS TRAITÉ
15' x 29' OVALE**

- Super pompe 1.5 H.P. - Filtre 24" - Écu-
moir grande bouche - Retour d'eau - Drain de fond - Tête
d'aspirateur - Thermomètre 10" - Ramasse-feuilles - Test
Kit - Crochet triple - Échelle inoxydable - Tuyau balayeuse
- Manche télescopique deluxe - Tuyau (Back washed) -

7,999\$

GARANTIE 40 ANS
INSTALLATION + TAXE INCLUSE

**PISCINE
HORS-TERRE 15'**

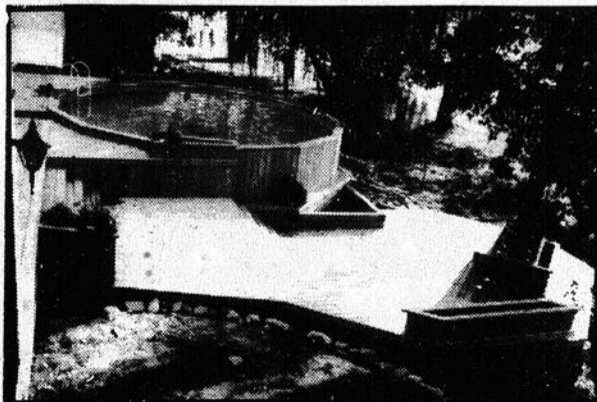
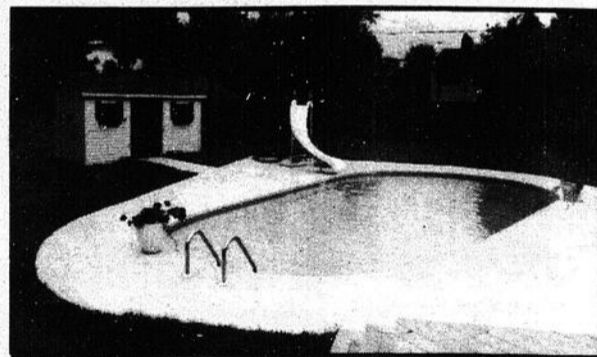
En bois traité. Garantie 40 ans.

Toute équipée

À partir de:

1,499\$

(Taxe, installation, deck en sus)



Ce Super Solde s'applique aussi sur

SPA - SAUNA - SOLARIUM

PATIO ET CLÔTURE SUR MESURE

DISPONIBLE: PRODUITS CHIMIQUES ET ACCESSOIRES

7205, TASCHEREAU, BROSSARD (face au Woolco)

462-1645

Les Princesses de Valleyfield seront au Tournoi Québec/États-Unis

C'est maintenant officiel. Le corps de tambours et clairons les Princesses de Valleyfield présentera son spectacle dans le cadre de l'ouverture du Tournoi de balle Québec/États-Unis le vendredi 28 juillet prochain.

Yanik Comeau

Le défilé d'ouverture débutera autour de 19 h 30 à la Maison à

pruntera le chemin St-Jean, la rue St-Laurent, la rue Balmoral et le bou-

levard Ste-Élisabeth. Tout le Monde et em-pour terminer son trajet au terrain de balle situé derrière l'Hôtel de Ville où aura lieu ce super tournoi de classe A.

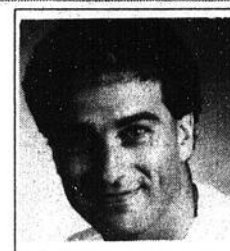
Les Princesses de Valleyfield donneront un spectacle d'une vingtaine de minutes avant la présentation des nom-

breuses personnalités qui seront au rendez-vous. Suivront ensuite la présentation des deux joueurs des deux équipes qui se disputeront le match d'ouverture et les hymnes nationaux qui seront interprétés par Francine St-Pierre de St-Hubert.

Toute la population

des environs est donc invitée à venir suivre le défilé et le tournoi de balle qui se poursuivra jusqu'au dimanche 30 juillet.

Rappelons que cet événement devenu annuel en est à sa troisième année et prend de plus en plus d'ampleur grâce à une réponse toujours favorable du public.



L'esprit sportif

Sylvain Fournier

À l'eau les canards

Les vacances sont finalement arrivés, plusieurs d'entre vous lisez cette chronique sous le chaud soleil du midi après avoir dégusté votre repas cuit sur charbons de bois. La détente est à l'honneur, on oublie son patron pour deux semaines.

Pour ceux qui ont choisi de prendre leurs vacances au début du mois d'août, les activités ne manqueront pas puisque les Jeux du Québec auront lieu à St-Jean du 4 au 13 août. De plus nous avons reçu une communication de la ville de Longueuil qui nous annonce la présentation du Festival des voiles de Longueuil du 3 au 6 août. A ne pas manquer, le Festival des Mongolfières qui sera présenté à St-Jean à la mi-août et les Internationaux Player's qui se dérouleront au parc Jarry du 12 au 20 août.

Si vous avez décidé de vous exiler, vous pouvez toujours aller voir les jeux du Canada qui seront présentés à Saskatoon en Saskatchewan du 13 au 26 août.

Les Expos de Montréal nous ont fait parvenir de la documentation concernant un nouveau fan club avec la collaboration de la Banque de Montréal. Plusieurs avantages sont rattachés à cet abonnement : pour les mordus du baseball, il s'agit d'une chance exceptionnelle d'adhérer à un cercle sélect pour nos Expos, des pour nos Expos.

La ligue de balle-molle féminine de Candiac a innové la semaine dernière. L'équipe des bleus a évolué contre l'équipe des verts alors que le marbre se trouvait au champ centre. Ce revirement de situation a presque profité aux verts qui

ont menés presque toute la partie. Malheureusement pour eux, l'équipe des verts a su retrouver son équilibre pour remporter la victoire. Nous avons aussi pu remarquer l'apparition du fan club, on aurait pu se croire au parc Jarry dans la section de Johnsville. Plusieurs personnes semblent croire que je suis un très bon joueur de golf... détrompez-vous. Ma seule force réside dans l'intimidation de mes adversaires sur les tertres de départ.

La Brasserie l'Actuel a accueilli la semaine dernière un groupe de jeunes venant de disputer un tournoi de coups roulés. Ainsi, Daniel Prévoist s'est mérité une voiture téléguidée de la part de l'Arrêt du Passe-Temps et Carl Talbot s'est mérité une bicyclette de Roussillon Sport Excellence.

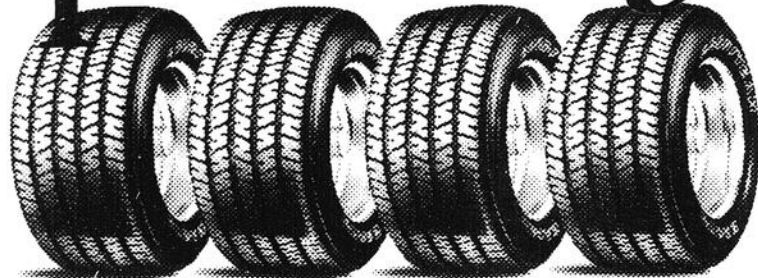
Les piscines frappent de nouveau. À plusieurs reprises, nous pouvons entendre aux nouvelles qu'un enfant a perdu la vie dans la piscine familiale. Dernièrement, Madame Danielle Monière, résidente de Candiac, a sauvé la vie d'une jeune enfant de la région sous l'effet d'un présentiment. L'enfant, qui avait été laissé sans surveillance pour quelques secondes, a décidé d'aller quérir le ballon de plage qui flottait sur l'eau de la piscine. Le destin avait presque fait son travail. Si ce n'avait été de cette petite voix qui a poussé Madame Monière à rebrousser chemin et s'assurer de la sécurité de l'enfant, la tragédie aurait frappé.

La surveillance autour des piscines se doit d'être constante, le hazard pour cette fois aura été heureux, mais la chance n'est pas toujours au rendez-vous.

LE SOLDÉTÉ GOODYEAR

Eagle GT. Arriva.

4 pour le prix de 3!



EAGLE GT

Le soldété Goodyear vous permet de vous procurer quatre pneus radiaux haute performance Eagle GT ou quatre pneus toutes saisons Arriva pour le prix de trois... profitez-en! Jetez aussi un coup d'oeil aux économies super intéressantes que vous pouvez réaliser sur d'autres excellents pneus Goodyear. Le solde prend fin le 22 juillet.

RADIAL HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX 4 POUR LE PRIX DE 3 EAGLE GT (RAPPORT DE VITESSE HR) LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	4 pneus	Économies
P205/60HR13	404,85 \$	134,95 \$
P185/60HR14	425,85 \$	141,95 \$
P205/70HR14	449,85 \$	149,95 \$
P195/60HR15	434,85 \$	144,95 \$
P195/60VR15	467,85 \$	155,95 \$
P205/60HR15	443,85 \$	147,95 \$
P215/70HR15	497,85 \$	165,95 \$
P225/70HR15	503,85 \$	167,95 \$
P235/70HR15	539,85 \$	179,95 \$

LETTRES BLANCHES DESSINÉES

P195/70R14	419,85 \$	139,95 \$
P205/70R14	443,85 \$	147,95 \$
P205/60R14	431,85 \$	143,95 \$
P215/60R14	434,85 \$	144,95 \$
P215/65R15	461,85 \$	153,95 \$
P245/60R15	563,85 \$	187,95 \$
P255/60R15	590,85 \$	196,95 \$

LETTRES NOIRES DENTÉES

P205/70R14	413,85 \$	137,95 \$
P205/60R14	413,85 \$	137,95 \$
P215/60R14	416,85 \$	138,95 \$
P215/65R15	443,85 \$	147,95 \$

RADIAL TOUTES SAISONS, TOUT TERRAIN POUR PICK-UPS, FOURGONNETTES ET 4x4 à partir de **110,95 \$**

WRANGLER AT LETTRES NOIRES DENTÉES

Dimension	Équivalence en plus	Prix de solde chacun
700R15	D8	127,95 \$
750R16	D8	148,95 \$
800R16.5	D8	146,95 \$
875R16.5	D8	158,95 \$
950R16.5	D8	166,95 \$
195/75R14	C6	110,95 \$
215/75R15	C6	117,95 \$
235/75R15	C6	127,95 \$
225/75R16	D8	151,95 \$
245/75R16	E10	186,95 \$
215/85R16	D8	138,95 \$
235/85R16	D8	146,95 \$

LETTRES BLANCHES DESSINÉES

195/75R14	C6	121,95 \$
215/75R15	C6	129,95 \$
235/75R15	C6	139,95 \$
255/75R16	C6	187,95 \$
225/75R15	C6	151,95 \$
255/85R16	C8	211,95 \$

LETTRES BLANCHES DESSINÉES VR

27.850R14	C6	130,95 \$
30.950R15	C6	151,95 \$
31.1050R15	C6	168,95 \$
31.1150R15	C6	185,95 \$
32.1250R15	C6	203,95 \$
35.1250R15	C6	244,95 \$
311050R165	D8	207,95 \$
331250R165	C6	244,95 \$

RADIAL TOUTES SAISONS 4 POUR LE PRIX DE 3 ARRIVA FLANC BLANC

Dimension	4 pneus	Économies
P155/80R13	224,85 \$	74,95 \$
P165/80R13	251,85 \$	83,95 \$
P175/80R13	281,85 \$	93,95 \$
P175/75R13	278,85 \$	92,95 \$
P175/70R13	299,85 \$	99,95 \$
P185/80R13	287,85 \$	95,95 \$
P185/70R13	305,85 \$	101,95 \$
P175/75R14	287,85 \$	95,95 \$
P185/75R14	296,85 \$	98,95 \$
P185/70R14	332,85 \$	110,95 \$
P195/75R14	311,85 \$	103,95 \$
P205/75R14	323,85 \$	107,95 \$
P205/70R14	353,85 \$	117,95 \$
P215/75R14	359,85 \$	119,95 \$
P205/75R15	347,85 \$	115,95 \$
P215/75R15	356,85 \$	118,95 \$
P225/75R15	374,85 \$	124,95 \$
P235/75R15	389,85 \$	129,95 \$

FLANC NOIRS

P155/80R12	209,85 \$	69,95 \$
P145/80R13	203,85 \$	67,95 \$
P155/80R13	203,85 \$	67,95 \$
P165/80R13	233,85 \$	77,95 \$
P175/70R13	263,85 \$	87,95 \$
P185/70R13	269,85 \$	89,95 \$
P185/70R14	297,85 \$	99,95 \$
P165/80R15	269,85 \$	89,95 \$

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX à partir de **69,95 \$** VECTOR FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	69,95 \$
P165/80R13	79,95 \$
P175/80R13	87,95 \$
P185/80R13	91,95 \$
P175/70R13	94,95 \$
P185/70R13	97,95 \$
P185/70R14	104,95 \$
P205/70R14	112,95 \$
P175/75R14	91,95 \$
P185/75R14	94,95 \$
P195/75R14	98,95 \$
P205/75R14	99,95 \$
P195/75R15	104,95 \$
P205/75R15	108,95 \$
P215/75R15	112,95 \$
P225/75R15	114,95 \$
P235/75R15	124,95 \$

RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER à partir de **47,95 \$** S4S

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	47,95 \$
P185/75R14	62,95 \$
P195/75R14	64,95 \$
P205/75R14	67,95 \$
P205/75R15	72,95 \$
P215/75R15	74,95 \$
P225/75R15	77,95 \$

GOODYEAR

AUCUN ACOMPTE • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES*



*pour les pneus et les services automobiles de plus de 150.00 \$. Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Veuillez vous rendre à un Centre de service automobile garanti Goodyear pour de plus amples renseignements.



centre du
pneu radial
la prairie

LA PRAIRIE, QUÉBEC
430, Ste-Élisabeth

ALIGNEMENT — MISE AU POINT — CLIMATISATION

DENIS ROULLIER, PROP.

659-1994

GOODYEAR. COMPTEZ SUR NOUS.

De 8h00 à 18h00 l.m.m.v.

De 8h00 à 20h00 jeudi

Samedi: de 8h00 à 15h00

Piscine Hippocampe prend les devants

St-Constant Auto brouille les cartes

Mardi 11 juillet, Brasserie l'As des Sportifs rencontrait le St-Constant Auto à la Ligue de balle-molle Labatt St-Constant. Avec un nouveau lanceur en la personne de Bernard Bergeron, un vétéran qui fait un retour au jeu après avoir passé une partie de la saison sur la liste des blessés, l'As devait s'avouer vaincu devant un Marc St-Aubin intraitable.

St-Aubin a éparpillé cinq coups sûrs n'accordant que deux points mérités à l'équipe de Gilles Gadoury pour aider les siens à vaincre l'As 8 à 5. Stéphane Coriveau s'affirme depuis son retour au jeu avec des coups sûrs opportuns qui donnent une meilleure attaque au St-Constant Auto. Fait bizarre, on m'a fait remarqué que depuis l'absence du capitaine De-

nis Longtin, le Mazda semble jouer beaucoup mieux. Merci Yvon Landry pour cette remarque judicieuse.

Mercredi le 12 juillet, Piscine Hippocampe profitait de l'effondrement d'Excellence Sport pour prendre la tête du classement général avec une victoire de 13 à 0. Superbe performance du lanceur Jean-Marc Dubé qui n'a alloué que trois coups sûrs pour

mériter la victoire, la première par blanchissage dans la Ligue de Balle-Molle Labatt St-Constant.

Contre-performance de l'arrêt-court étoile d'Excellence Sport, Adrien Loyer, qui confondait le soccer et la balle-molle, bottant la balle plutôt que de la capturer. Selon des sources sûres (sa femme), ce ne serait pas son alimentation mais plutôt

une surdose de chlore à cause d'une surexposition à la piscine.

En finissant, je tiens à avenir Gilles Pépin d'Hippocampe de se méfier des effets secondaires de la télé payante. Il arrive parfois que l'on échappe des ballons au champ centre sans aucune raison.

Jean-Yves Prescott

6 103 9431

...PERSONNES
AIMENT NAGER
AU CANADA

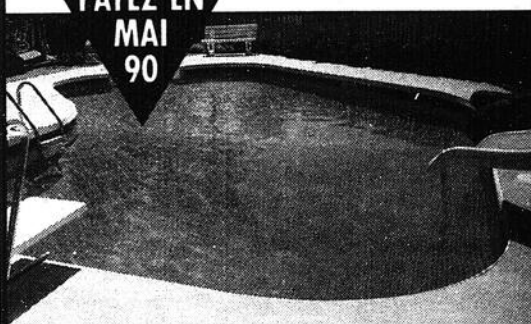


Pour tout le monde...
pour la vie!

PARTICIPATION MD

LE DÉFI CITADELLE FRAPPE ENCORE

PAYEZ EN
MAI
90



GRATUIT un système d'éclairage
intégré incluant:
2 lumières et 1 disjoncteur.
S'applique sur les modèles de piscine creusée
en résine de synthèse seulement.

PAYEZ EN
MAI
90



GRATUIT un système d'éclairage
intégré incluant:
1 lumière et 1 disjoncteur.
S'applique sur les piscines hors-terre avec
un équipement Platinum seulement.

JUSQU'À
40% DE RABAIS
sur la vaisselle
de patio.
PAYEZ ET EMPORTEZ

PAYEZ EN MAI 90

**ACHETEZ UNE PISCINE CREUSÉE
OU HORS-TERRE OU UNE CLÔTURE
ET PASSEZ 300 JOURS SANS PAYER.**

- Approbation de crédit requise.
- Jusqu'à épuisement des stocks.
- Sans intérêt jusqu'au 1^{er} avril.

*300 jours à partir du 5 juillet.

PAYEZ EN
MAI
90



VASTE CHOIX DE RAMPES DE BALCON.
S'applique sur tous les modèles de clôture.
Achat minimum de 100 pieds.

9,9%



PAYEZ EN MAI '90
sur les ensembles de patio seulement.

- Versements mensuels sur 24 mois.
- Approbation de crédit requise.
- Montant minimum de 999 \$ à financer requis.

JUSQU'À
40% DE RABAIS
sur les jouets
gonflables.
PAYEZ ET EMPORTEZ



CITADELLE

**N°1
SUR TOUTE
LA LIGNE**

279 D'ANJOU CHÂTEAUGUAY 691-5030

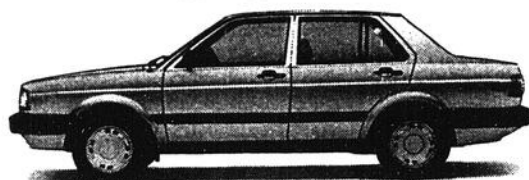
VALLEYFIELD
1375 MGR. LANGLOIS 377-5999

Du lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 9h à 17h. Dimanche de 11h à 17h. Le département de meubles de patio est fermé le dimanche.

SUPER-VENTE ESTIVALE!!

L'Éconovolks

Le numéro gagnant



295.00\$/mois + taxe

265.00\$/mois + taxe

transport et préparation inclus

Crédit-bail / 48 mois

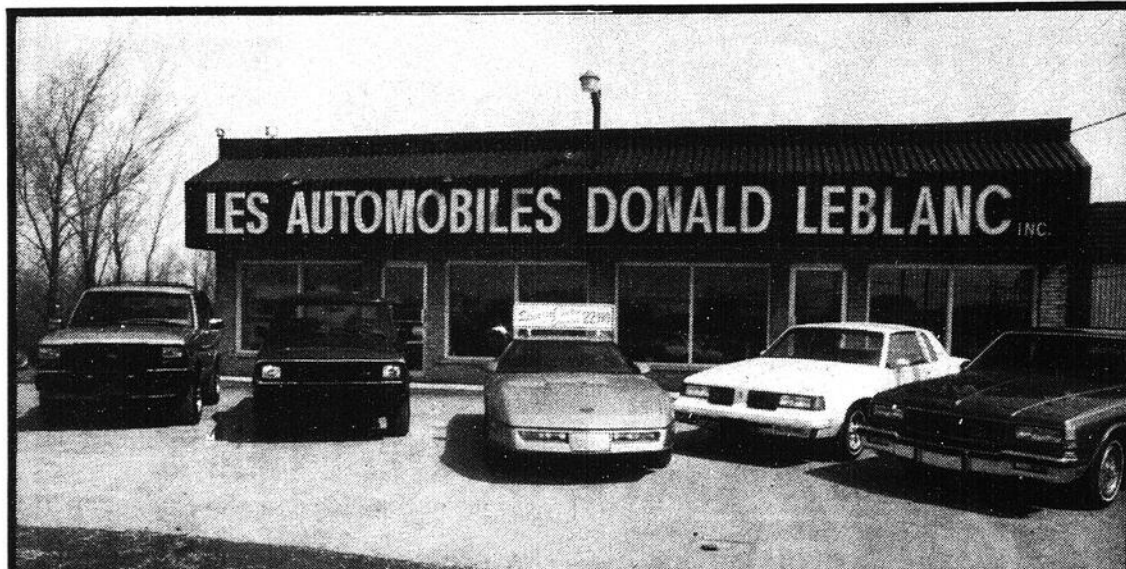
**PRENEZ LIVRAISON AVANT LE 31 JUIL. '89
ET OBTENEZ: "SERVICE ET ENTRETIEN
GRATUIT POUR 24 MOIS KILOMÉTRAGE
ILLIMITÉE".** (selon livret d'entretien de Volkswagen)

Intermonde Auto Inc.

ANGLE INDUSTRIEL ET ST-JEAN-BAPTISTE

CHÂTEAUGUAY

698-2261



**HONDA
ACCORD
1984 4 ptes
automatique
83,427.0 km**

**FORD ESCORT
1984 4 ptes
servo-frein,
servo-direction
57,034.0 km**

**FORD ESCORT
1985 1/2 - 4 ptes
automatique
servo-frein,
servo-direction
58,457.0 km**

**FIERO
1984
rouge,
toit ouvrant
61,126.0 km**

**BONNES VACANCES
À TOUS LES TRAVAILLEURS
DE LA CONSTRUCTION
BONNE ROUTE AVEC "PRUDENCE"**

UNE PRÉSENCE QUI S'IMPOSE

4400 Route 132
(voisin de Matco)
Ville Ste-Catherine

ACHAT
VENTE
ÉCHANGE

638-6638

LE REFLET SPORTIF

Très bonne foule et excellent programme à l'Autodrome

C'est par une magnifique soirée que les gradins de l'Autodrome Rive-Sud étaient pleins à capacité, samedi dernier, lors d'un excellent programme. Les pilotes ont donné un spectacle tout à fait extraordinaire.

Dans les trois catégories de voitures, les spectateurs ont eu droit à des performances éblouissantes de certains pilotes ce qui a fait dire à plusieurs qu'ils réserveraient maintenant leurs samedis soirs pour une sortie à l'Autodrome. On avait aussi plusieurs nouvelles voitures en piste et aussi une magnifique présentation de feux d'artifice sous la direction des artificiers Royal, qui était commandité par le promoteur de l'ARS, Raymond Désilets.

Dans la classe de rue, plusieurs pilotes étaient inscrits et les amateurs ont pu voir de nombreux accrochages ce qui mettait encore plus de piquant dans cette catégorie. Par contre, le résultat

final de cette grande course a été une autre victoire de Jacques Racine, talonné de très près par plusieurs autres concurrents.

Dans la classe super de rue, on a vu Ghyslain Derome conduire la voiture # 30 de Jean-Pierre Morel, qui était absent pour des raisons qu'on vous divulguera plus tard. Ghyslain, dont c'était la première expérience en conduite de traction avant sur terre battue, s'en est très bien tiré. Quant au gagnant de cette catégorie, il s'agit de Jacques Lestage qui a prouvé une fois de plus qu'il est maître sur la terre battue. Même avec de bons compétiteurs à ses trousses, Jacques a réussi à trouver les failles de ses adversaires pour se faufiler en tête du peloton jusqu'au fil d'arrivée dans une voiture fiable.

Dans la catégorie des modifiés, une dizaine de voitures étaient au programme et plusieurs parmi eux avaient en tête

que le virtuose de cette classe, Alain Langlois, finirait troisième et même quatrième. Une petite surprise attendait certainement ces prédateurs car dès le début de la soirée, tous les amateurs ont pu voir Alain prendre le contrôle de la piste et ce pour toutes les courses de cette classe. Deux autres voitures ont attiré l'attention dans cette grande finale, le # 47 de l'américain Tom Collen et le # 10 de René Germain qui a offert toute une performance en terminant deuxième. À souligner aussi que Léopold Bergeron dans l'ancienne voiture # 5 de Alain Langlois a très bien fait dans les petites courses, mais un bris de transmission devait le sortir de piste lors de la finale.

À surveiller lors des prochains programmes, Serge Lafaille qui pilote maintenant sa propre voiture (# 11) dans cette catégorie.

2 SEMAINES SEULEMENT GRANDE VENTE POURQUOI MAGASINER AILLEURS ?

**Nous sommes le dépositaire
JEEP EAGLE**

NO 1



POUR:
: LES PRIX
: LE SERVICE
: LA SATISFACTION

**Je comprends les exigences du client
Venez rencontrer**

**mon équipe
Aucun prix par
téléphone**

Directeur des ventes



Automobile de St-Lambert inc.

860 boul. Taschereau, Gr. Park

VENTE SERVICE PIÈCES
676-7901 676-7904 676-7935



Statistiques

BASEBALL MINEUR									
Ligue B Zone III R.S.M.									
Division : Atome									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Timoniers	15	15	0	0	30	1.000	0	184	76 108
Les Aigles	14	7	0	7	14	0.500	8	117	61 56
Les Boas	15	0	0	15	0	0.000	15	60	228 -168
Division : Moustique									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Chevaliers	12	10	0	2	20	0.853	0	231	46 185
Les Explosifs	13	10	0	3	20	0.769	0	156	85 71
Les Timoniers	14	7	0	7	14	0.500	3	113	115 -2
Les Goélands	15	0	0	15	0	0.000	10	37	252 -215
Division : Pee Wee									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Chevaliers	14	11	0	3	22	0.785	0	110	50 60
Les Timoniers	12	9	0	3	18	0.750	2	111	57 54
Les Corsaires	11	7	1	4	15	0.681	3.5	69	50 19
Les Dominateurs	14	5	1	8	11	0.392	5.5	53	65 -12
Les Grands Ducs	15	0	0	15	0	0.000	11	28	180 -152
Division : Bantam									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Cambrousses	16	11	1	4	23	0.718	0	115	71 44
Les Braves	17	11	1	5	23	0.676	0	124	82 42
Les Faucons	12	8	0	4	16	0.666	3.5	95	49 46
Les Boucaniers	15	4	0	11	8	0.266	7.5	73	112 -39
Les Barons	13	1	0	12	2	0.076	10.5	49	140 -91

LIGUE BM ZONE III R.S.M.									
Division : Atome									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Rossignols	15	12	0	3	24	0.800	0	137	73 64
Les Orioles	15	12	0	3	24	0.800	0	109	59 50
Les Hirondelles	15	9	0	6	18	0.600	3	138	78 60
Les Barreurs	13	5	0	8	10	0.384	7	43	86 -43
Les Astros	15	3	0	12	6	0.200	9	84	128 -44
Les Cobras	15	3	0	12	6	0.200	9	51	138 -87
Division : Moustique									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Étoiles	14	12	0	2	24	0.857	0	176	105 71
Les Mets	13	9	0	4	18	0.692	3	114	102 12
Les Avalanches	15	7	0	8	14	0.466	5	115	124 -9
Les Bloqueurs	13	6	0	7	12	0.461	6	100	100 0
Les Mistral	14	6	0	8	12	0.428	6	124	149 -25
Les Moussets	14	2	0	12	4	0.142	10	73	157 -84
Division : Pee Wee									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Padres	15	12	0	3	24	0.800	0	119	76 43
Les Vipères	14	8	1	5	17	0.607	4	123	81 42
Les Étoiles	12	7	0	5	14	0.583	5	84	100 -16
Les Pirates	14	7	0	7	14	0.500	5	106	95 11
Les Voltars	14	6	1	7	13	0.464	5.5	73	62 11
Les Mariniers	15	1	0	14	2	0.066	11	76	168 92

Ligue Les Patriotes de La Prairie									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	PTS	MOY	DIF	P.P.P.C.	DIF
Les Cavaliers	14	8	6	16	12	0.571	0	90	77 13
Les Chevaliers	9	7	0	2	14	0.777	1	83	53 30
Les Mousquetaires	10	5	0	5	10	0.500	3	54	72 18
Les Boucaniers	11	4	0	7	8	0.363	4	57	75 -18
Les Centurions	10	3	0	7	6	0.300	5	65	72 -7

Ligue Balle-Molle Féminine de La Prairie									
Nom d'équipes	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS		
Caisse Populaire	10	9	1	0	99	40	18		
Taverne Centrale	11	6	5	0	100	70	12		
Fournure Jodoin	11	5	5	1	79	79	11		
Taverne Elizabeth	10	4	5	1	71	89	9		
Arrêt Sportifs	11	3	7	1	91	121	7		
Bar Salon La Rondelle	11	3	7	1	72	117	7		

Ligue Balle-molle "O'Keefe" St-Mathieu									
Nom d'équipes	PJ	G	P	N	PTS				
Hôtel Manoir	11	8	2	1	17				
Esso Verdun	10	5	3	2	12				
Bois M & M	11	6	5	0	12				
Sonic	11	5	5	1	11				
J.G.R.	10	3	6	1	7				
Bar Salon 38	11	2	8	1	5				

Ligue de balle-molle Labatt St-Constant									
Nom d'équipes	PJ	G	P	N	PTS	MOY	DIF		
Hypocampe	13	9	2	2	0.818	-			
As des Sports	13	8	3	2	0.727	-1			
St-Constant Auto	15	6	9	0	0.400	-5			
Excellence Sport	15	2	11	2	0.154	-8			

Ligue de balle donnée Les Copains de Delson									
Nom d'équipes	PJ	G	P	N	PTS				
Rôtisserie de l'As	16	10	5	1	21				
Brasserie l'Actuel	16	8	5	3	19				
P	16	9	7	0	18				
Arrêt Video Stop	16	2	12	2	6				

Ligue de Balle-Molle Féminine Candiac									
Nom d'équipes	PJ	G	P	PP	PC	MOY	DIF		
Vert	15	2	3	180	172	800	-		
Rouge	15	11	4	250	174	733	1.0		
Blanc	15	7	8	202	181	466	5.0		
Bleu	15	0	15	142	247	100	12.0		

ÉQUIPE BLANC									
Noms	AB	H	BB	P	PP	MOY			
Angeline Shirley	45	24	0	13	12	533			
Aucouin Gisèle	35	14	2	11	10	400			
Brodour Chantal	48	25	1	15	11	521			
Foran Patricia	40	31	4	22	21	775			
Jobin Liliane	37	21	1	8	11	568			
Krenciz Joyce	29	20	2	10	9	690			
Lazure Ginette	28	7	1	3	3	250			
Magnan Josée	38	23	1	13	9	605			
Millette Andree	46	25	2	17	10	543			
Morin Christine	44	25	3	12	19	568			
Nantel Beverley	35	19	1	15	14	543			
Pépin Louise	46	27	1	17	11	587			

A.J.J. INTERCITÉ									
Pee Wee Richelieu									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	DIF	PTS	
Brossard	4	4	-	-	17	2	+15	12	
Granby	5	3	-	2	20	8	+12	11	
C.S.V.R.	4	3	-	1	15	11	+4	10	
Longueuil	4	2	1	1	13	9	+4	9	
St-Hubert	5	2	-	3	15	20	-5	9	
L.S.V.M.	5	1	1	3	20	23	-3	8	
Gr. Park	3	1	-	2	5	13	-8	5	
St-Bruno	4	-	-	4	1	20	-19	4	

Pee Wee Saint-Laurent									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	DIF	PTS	
Brossard	6	6	-	-	39	1	+38	18	
St-	6	5	1	-	27	5	+22	17	
Lambert	6	4	-	2	17	17	-14	14	
St-Hubert	7	3	1	3	15	19	-4	14	
Granby	4	4	-	-	18	1	+17	12	
L.S.V.M.	8	1	1	6	11	39	-19	11	
Longueuil	5	2	1	2	12	17	-5	10	
Boucherville	7	-	2	5	8	32	-24	9	
St-Bruno	6	3	-	3	8	11	-3	8	
St-Julie	7	-	-	7	7	29	-22	7	

Bantam									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	DIF	PTS	
Granby	7	7	-	-	47	4	+43	21	
Brossard	5	2	2	1	8	11	-3	11	
Longueuil A	5	2	-	3	9	17	-8	9	
Longueuil B	3	2	1	-	4	2	+2	8	
Gr. Park	3	2	-	1	10	2	+8	7	
L.S.V.M.	4	1	-	3	7	5	+2	6	
St-Bruno	5	-	1	4	4	23	-19	6	
C.S.V.R.	4	-	-	4	4	29	-25	4	

Midjet									
Nom d'équipes	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	DIF	PTS	
Brossard A	4	3	1	-	16	2	+14	11	
St-Bruno	4	3	1	-	11	1	+10	11	
Granby	4	3	-	1	12	7	+5	10	
L.S.V.M. A	4	2	-	2	6	7	-1	8	
L.S.V.M. B	4	1	1	2	8	10	-2	7	
Brossard B	3	1	-	2	3	7	-4	5	
Longueuil	4	-	1	3	2	14	-12	5	
Boucherville	3	-	-	3	2	12	-10	3	

Ligue de Balle-Molle Féminine Candiac									
Nom d'équipes	PJ	G	P	PP	PC	MOY	DIF		
Vert	15	2	3	180	172	800	-		
Rouge	15	11	4	250	174	733	1.0		
Blanc	15	7	8	202	181	466	5.0		
Bleu	15	0	15	142	247	100			

UNE VOITURE À GAGNER

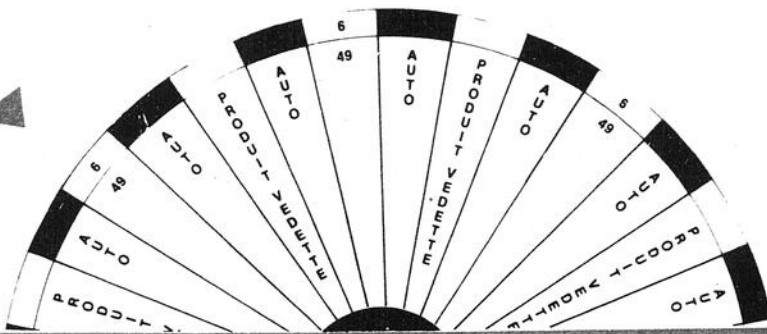


50, boul. Taschereau
LA PRAIRIE

Supermarchand:
René Dessureault

JOUEZ À LA ROUE D'ABONDANCE ET GAGNEZ (25,00\$ d'achat minimum)

Une participation au tirage d'une des deux Chevrolet Sprint au Provigo de Laprairie ou de St-Rémi.
Une collaboration de Gibeault et Ste-Marie Automobile.
Une participation aux tirages de la 6/49 de Loto-Québec Et des milliers de produits vedettes.
Près de 20,000\$ au grand tirage.
Le concours se termine le 23 septembre 1989 à 16h30.
Règlements du concours aux deux supermarchés Provigo suivants:



91, rue Lachapelle est
ST-RÉMI

Supermarchands:
Claude Tremblay
Gaétan St-Amand

LA ROUE D'ABONDANCE DE PROVIGO

PEPSI-COLA OU SEVEN-UP

ordinaire ou diète
bouteilles consignées
2 litres

129

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités
En vigueur du 17 au 22 juillet '89



LISTE PARTIELLE des personnes éligibles au tirage d'une des deux voitures au magasin PROVIGO LA PRAIRIE — PROVIGO ST-RÉMI

LA PRAIRIE

Léo-Paul Ethier, La Prairie
Jeannine Lambert, La Prairie
Claire Potvin, La Prairie

Louise Dextraze, La Prairie
Linda Chang, La Prairie
Johanne Bond, La Prairie
Gérard Boudreau, La Prairie
Germaine Raymond, La Prairie
Serge Forget, La Prairie
Micheline Houle, Brossard
Suzanne Bolduc, Brossard
Claudette Marsan, Brossard

Albert Limoge, Brossard
Dany Bolduc, Brossard
Anita Caron, Candiac
Jean-Claude Beaudel, Candiac
Jean-Marc Beaumont, Candiac
Sarta Lefort, Sabrevoie
Gérald Denis, Ste-Catherine
Gisèle Lajoie, St-Laurent

ST- RÉMI

Maurice Boyer, St-Rémi
Carole Lamarque, St-Rémi
Linda Sweet, St-Rémi

Lilianne Prud'homme, St-Rémi
Annette Demers, St-Isidore
Nicole Marçil, St-Michel
Murielle Laroche, St-Rémi
Rita Boulerice, St-Édouard
Pierrette Ricard, St-Rémi
Marie-J. Barbeau, St-Michel
Isabelle Hamelin, St-Michel
Manon Cloutier, St-Michel

Ghislaine Rémillard, St-Rémi
Gilles Tremblay, St-Rémi
Christiane Fortier, St-Michel
Marie Beausoleil, Ste-Clotilde
Évelyne Pigeon, St-Rémi
Denis De Roy, St-Isidore
Pauline St-Pierre, St-Isidore
Lise Toupin, St-Rémi